

itma coop s.r.l.

40016 SAN GIORGIO DI PIANO (Bologna)
Telefono (051) 89 72 74
M 135134
C. C. I. A. A. Bologna 222331
iscritta al N. 21299 Reg. Società del Tribunale di Bologna



Industria Trattori Macchine Agricole
e Industriali

A 322



catalogo nomenclatore delle parti di ricambio

nomenclature des pièces de rechange

Ersatzteilliste

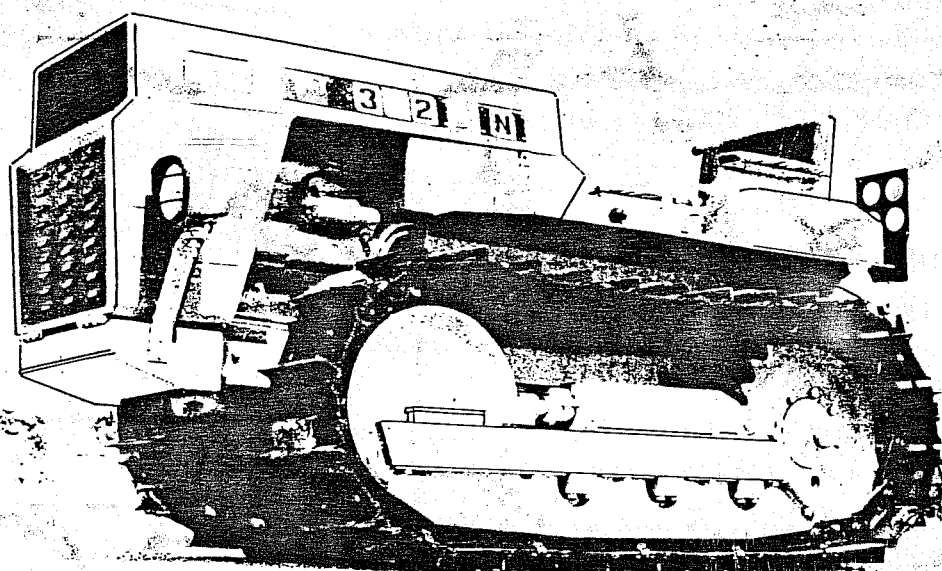


Fig. 1

PREFAZIONE

In questo opuscolo sono raccolte le caratteristiche e i dati, ritenuti necessari per la conoscenza, il buon uso e la manutenzione delle trattatrici

Dallo sfruttamento intelligente delle possibilità della trattrice e dalla buona conservazione delle varie parti, dipendono essenzialmente il regolare funzionamento, la durata e quindi l'economia di esercizio del Suo nuovo mezzo di lavoro. Le negligenze ed il cattivo uso della trattrice possono, inoltre, essere causa dell'annullamento, da parte della fabbrica delle garanzie che essa dà dei suoi prodotti, ma noi siamo sicuri che Ella nel Suo e nostro interesse, saprà conservare bene il capitale investito in questa macchina, attenendosi scrupolosamente alle ns. istruzioni.

PRÉFACE

Dans ce manuel sont indiquées les caractéristiques nécessaires pour connaître l'utilisation et l'entretien des tracteurs

Le fonctionnement régulier, la longévité et, par conséquent, l'économie par votre nouveau moyen de travail, dépendent de l'exploitation rationnelle des possibilités de votre tracteur et du bon entretien de ses différentes parties. La négligence et le mauvais usage du tracteur peuvent, en outre, entraîner l'annulation, de la part de l'usine, de la garantie accordée pour les matériels de sa fabrication, mais nous sommes certains que, dans votre intérêt ainsi que dans le nôtre vous saurez conserver le capital investi dans votre tracteur en observant scrupuleusement toutes nos instructions.

VORREDE

Diese Anleitung enthält alle technischen Daten, die für den guten Betrieb und für die Wartung der Schlepper notwendig sind.

Von einer verständnisvollen Ausnützung der Möglichkeiten des Schleppers und von einer guten Wartung der verschiedenen Teile hängen im wesentlichen die regelmässige Arbeitsweise, die Dauer und folglich die Betriebsersparnis Ihres neuen Arbeitsmittels ab. Nachlässigkeit und ein schlechter Gebrauch des Schleppers können weiterhin Ursache für die Aufhebung der Garantien von seiten der Herstellungsfabrik sein, welche diese für ihre Produkte gibt. Wir sind aber sicher, dass Sie in Ihrem und in unserem Interesse das in dieser Maschine angelegte Kapital gut erhalten werden, und dass Sie sich sorgfältig an unsere Anleitungen halten werden.

DATI PER L'IDENTIFICAZIONE

N. DELLA TRATTRICE: stampigliato in alto sulla parte posteriore del corpo trattrice (visibile togliendo il cuscino) Fig. 2.

N. DEL MOTORE: stampigliato sulla targhetta del motore e sul monoblocco.

TARGHETTA RIASSUNTIVA: Fissata a destra sul supporto batteria.

CHARACTERISTIQUES D'IDENTIFICATION

NUMÉRO DU TRACTEUR: frappé à froid en haut sur la partie postérieure du corps du tracteur (visible en enlevant le coussin du siège). Voir figure 2.

NUMÉRO DU MOTEUR: frappé à froid sur la plaquette du constructeur du moteur et sur le bloc-moteur.

PLAQUETTE RÉCAPITULATIVE: fixée sur le support de la batterie du côté droit.

TYPENSCHILD

NR. DES SCHLEPPERS: markiert oben auf der Rückseite des Schlepperkörpers (sichtbar bei Abnahme des Kissens). Bild 2.

NR. DES MOTORS: markiert auf dem Motorschildchen und auf dem Zylinderblock.

ZUSAMMENFASSENDES SCHILDCHEN: rechts auf dem Batterieträger befestigt.

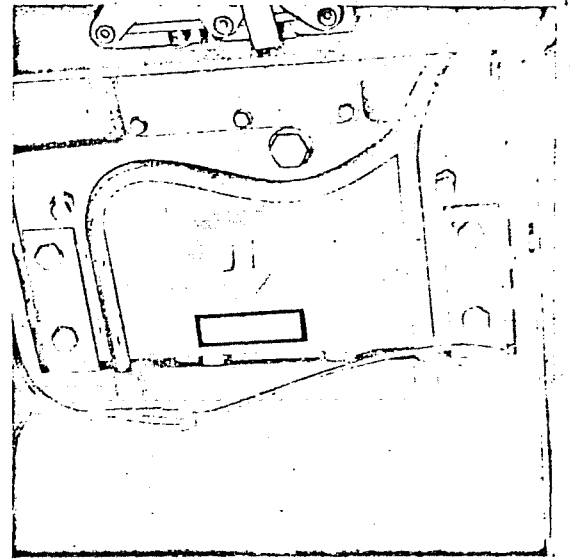


Fig. 2

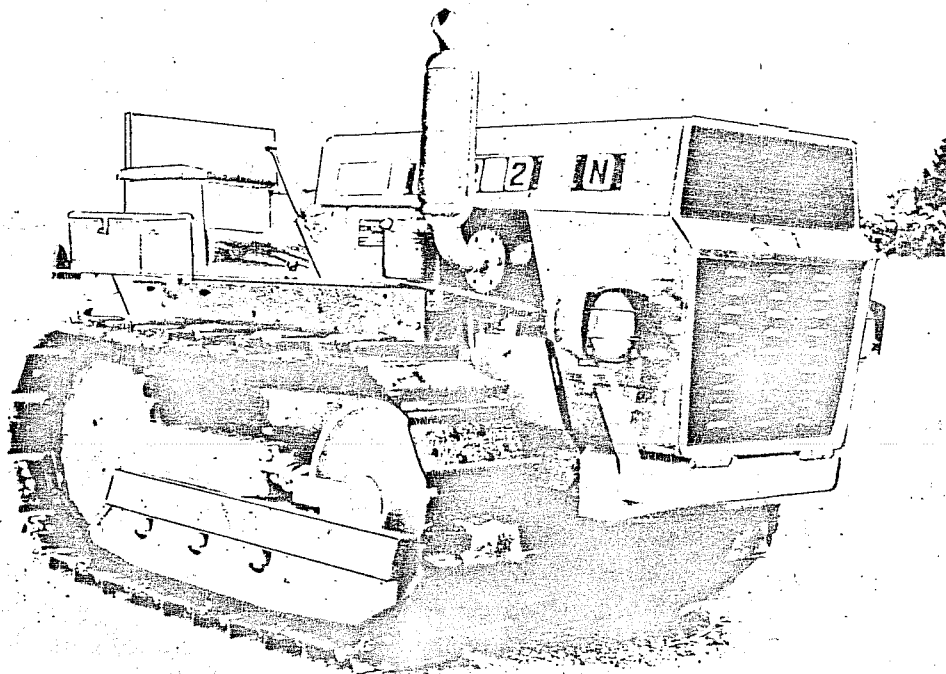


Fig. 3

Comandi ed elementi della trattrice
(vedi fig. -4)

- 7) Leva comando sollevatore
- 8) Indicatore pressione olio
- 9) Leva comando sterzo
- 10) Interruttore a chiave e comando luci
- 11) Pulsante avviamento
- 12) Spia-dinamo
- 13) Leva comando sterzo
- 14) Contatore
- 15) Comando acceleratore
- 16) Pedale sinistro freno
- 17) Pedale trazione centrale
- 18) Leva riduttore
- 19) Leva cambio
- 20) Finesto presa di forza
- 21) Scatola porta fusibili impianto elettrico
- 22) Leva invertitore
- 23) Pedale destro freno
- 24) Leva freno di stazionamento

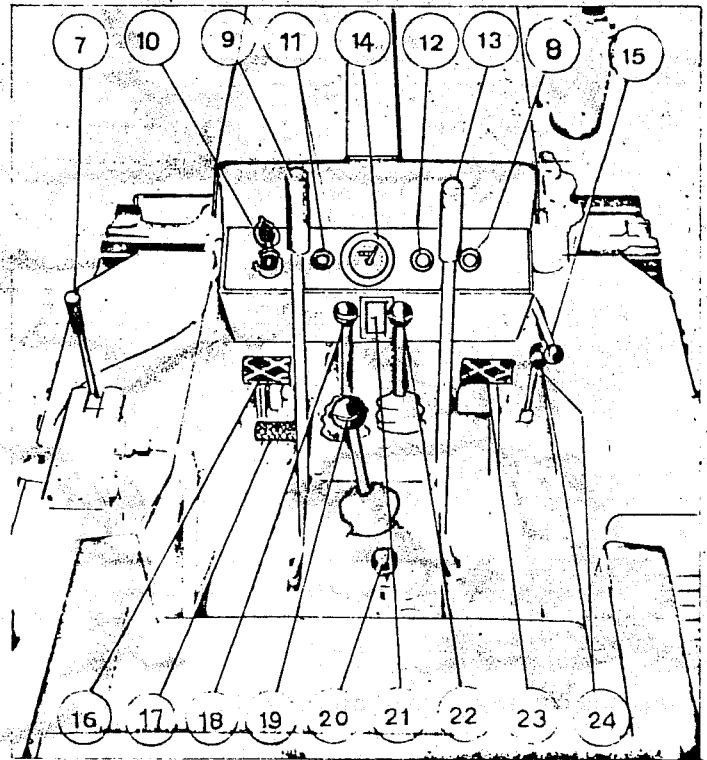


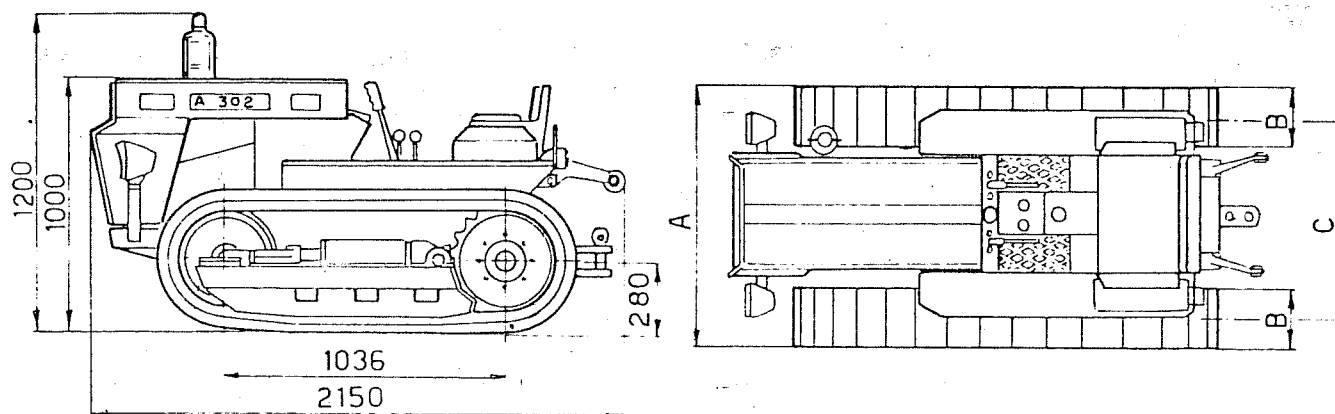
Fig. 4

Commandes et éléments du tracteur
(voir fig. -4)

- 7) Levier de commande du relevage
- 8) Indicateur de pression d'huile du moteur
- 9) Levier de direction
- 10) Clé de contact et la commande de l'éclairage
- 11) Bouton du démarreur
- 12) Voyant de charge de la dynamo
- 13) Levier de direction
- 14) Compteur heures
- 15) Levier d'accélérateur
- 16) Pédale de frein gauche
- 17) Pédale de traction
- 18) Levier de commande du réducteur
- 19) Leva di engagement centrale
- 20) Manchon de la prise de forza
- 21) Scatola porta fusibili per l'installazione elettrica
- 22) Leva di comando dell'inversore
- 23) Pédale de frein droit
- 24) Levier du frein de stationnement

Kontrollen und Schlepper-elemente
(siehe Bild -4)

- 7) K. Anheberschalthebel
- 8) Öldruckanzeiger
- 9) Steierhebel
- 10) Stekschlüssel und Lichtschalter
- 11) Anlasserknopf
- 12) Kontrollampe für die Lichtmaschine
- 13) Steuerhebel
- 14) Stundenzähler
- 15) Gashebel
- 16) Linkes Fußbremspedal
- 17) Zentralkurbelgesfußhebel
- 18) Reduktionshebel
- 19) Schaltmechanismus für die elektrische Anlage
- 20) Zahnräderkasten
- 21) Sicherungskasten
- 22) Wechselseibel
- 23) Rechtes Fußbremspedal
- 24) Feststellbremshebel



DIMENSIONI E PESI

		A 322 S	A 322 N	A 322 L
Larghezza esterna cingolo	A	810	980	1130
Larghezza suole	B	170	250	280
Carreggiata	C	640	730	850
Altezza max sopra al silenziatore	m	1,200	1,200	1,200
Altezza sopra al cofano	m	1,000	1,000	1,000
Lunghezza max (con sollevatore)	m	2,150	2,150	2,150
Passo	m	1,036	1,036	1,036
Altezza min. da terra (sotto la barra)	m	0,230	0,230	0,230
Peso in ordine di marcia (con conducente)	Kg.	1460	1510	1545
Superficie d'appoggio sul terreno	cm ²	3522	5180	5800
Pressione specifica sul terreno (costole aff.)	Kg/cm ²	0,414	0,291	0,266
Sforzo max di sollevamento all'estremità dei bracci del sollevatore	Kg.	2100	2100	2100

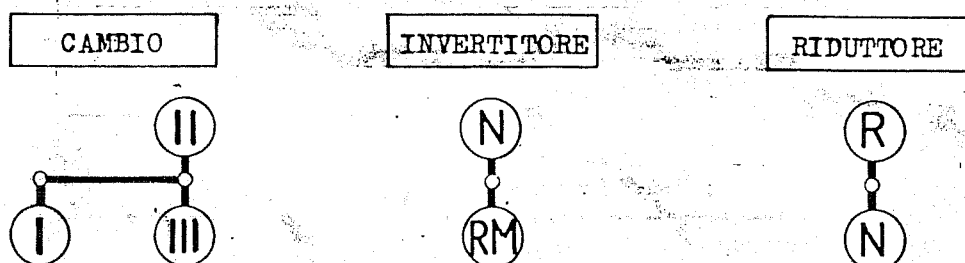
MOTORE

Fabbrica e tipo	SLANZI DVA 1500
Ciclo di funzionamento	DIESEL - 4 TEMPI - INIEZIONE DIRETTA
Numero dei cilindri	2
Alesaggio e corsa	mm. 96 x 100
Cilindrata totale	cmc. 1447
Potenza max. omologata	CV 32
Regime di potenza max	giri/1' 2600
Raffreddamento	AD ARIA CON SOFFIANTE ASSIALE
Lubrificazione	FORZATA
Contenuto olio nella coppa	Kg. 4,1
Filtro dell'olio	A CARTUCCIA
Filtro dell'aria	DOPPIO A BAGNO D'OLIO
Min.press.dell'olio a motore caldo	Kg/cm ² . 2 + 3
Press.iniezione (taratura iniettori)	Kg/cm ² . 200
Ordine di iniezione	1 - 2
Giacco delle valvole a motore freddo	mm. 0,30

Per ulteriori notizie consultare il libretto di uso e manutenzione del motore.

TRASMISSIONE

- FRIZIONE CENTRALE monodisco a secco con comando a pedale.
- CAMBIO a tre velocità più il riduttore per un totale di sei rapporti.
- INVERTITORE, consente di invertire il senso di marcia con qualsiasi rapporto del cambio.
- SCHEMA DELLE LEVE DEL CAMBIO :



La successione delle marce a velocità ordinatamente crescente è la seguente :

		POSIZIONE LEVE			RAPPORTI TOTALI	VELOCITA' Km/h
		Cambio	Ridutt.	Invert.		
MARCE AVANTI	1a	I	R	N	1:201,866	1,11
	2a	II	R	N	1:119,294	1,88
	3a	III	R	N	1: 72,788	3,08
	4a	I	N	N	1: 62,575	3,58
	5a	II	N	N	1: 36,979	6,06
	6a	III	N	N	1: 22,563	9,93
RETROMARCE	1a	I	R	RM	1:141,709	1,58
	2a	II	R	RM	1: 83,744	2,67
	3a	III	R	RM	1: 51,097	4,38
	4a	I	N	RM	1: 43,927	5,10
	5a	II	N	RM	1: 25,959	8,63
	6a	III	N	RM	1: 15,839	14,15

LEVE DI STERZO

Agenti con comando idraulico sulle frizioni laterali a dischi multipli e con azione contemporanea sui freni.-

TRE RULLI PORTANTI PER PARTE - RUOTA TENDICINGOLO

Tutti a lubrificazione permanente non necessitano d'ingrassaggio e di manutenzione.
Cingoli con 28 suole per parte.-

Assieme con rigida posteriore e balestra trasversale anteriore.

Presi di forza:

Le trattrici sono munite di due prese di forza i cui alberi escono dalla parte posteriore della trattrice. La presa di forza A (Fig. 8-9) ruota alla stessa velocità del motore, quella B a 600 giri/1'. Il comando di innesto e di disinnesto è fatto tramite una leva, n. 21 della figura 4.

Prise de force:

Les tracteurs sont équipés de deux prises de force dont les arbres sortent à l'arrière du tracteur. La prise de force A (fig. 8-9), tourne à la vitesse du moteur et la prise de force B au régime de 600 t/m. L'embrayage et le débrayage sont commandés par un levier, n. 21 de la fig. 4.

Zapfwelle:

Die Schlepper sind mit zwei Zapfwellen, deren Wellen von der Rückseite des Schleppers auskommen, versehen. Die Zapfwelle A (Bild 8-9) läuft mit derselben Geschwindigkeit als der Motor, die Zapfwelle B mit 600 U/min. Die Ein- und Auskupplung wird durch den Hebel (Nr. 21 des Bildes 4) kontrolliert.

Dispositivo di traino:

Per il traino degli attrezzi e per il traino su strada di rimorchi a due assi è prevista una barra a forcella, (C fig. 8 e 9) imperniata anteriormente sotto il corpo trattrice e sostenuta posteriormente da una traversa. In senso orizzontale la barra di traino è libera di scorrere sulla traversa per adattarsi alle esigenze d'attacco degli attrezzi; occorrendo può essere fissata nella posizione voluta mediante le apposite spine.

Dispositif d'attelage:

Pour l'attelage des outils et pour l'attelage de la remorque de transport à deux essieux, une barre à chape est prévue (C fig. 8 et 9) centrée à l'avant sous le corps du tracteur et soutenue à l'arrière par une traverse. Sur le plan horizontal, la barre d'attelage peut glisser sur la traverse pour s'adapter à toutes les exigences des outils, le cas échéant, elle peut être fixée dans la position désirée à l'aide d'une broche spéciale.

Anhängvorrichtung:

Zum Anhängen der Arbeitswerkzeuge und zum Transport auf der Strasse mit dem Anhängewagen gebraucht man eine Zugstange (C, Bild 8, 9), welche vorne mittig unter den Schlepper eingestellt und hinten von einer Querstange getragen wird. In waagerechter Lage kann die Zugstange auf der Querstange gleiten, um sich den Arbeitswerkzeugen anzupassen; bzw. kann sie in der gewünschten Lage mit Hilfe einer Spezialspindel befestigt werden.

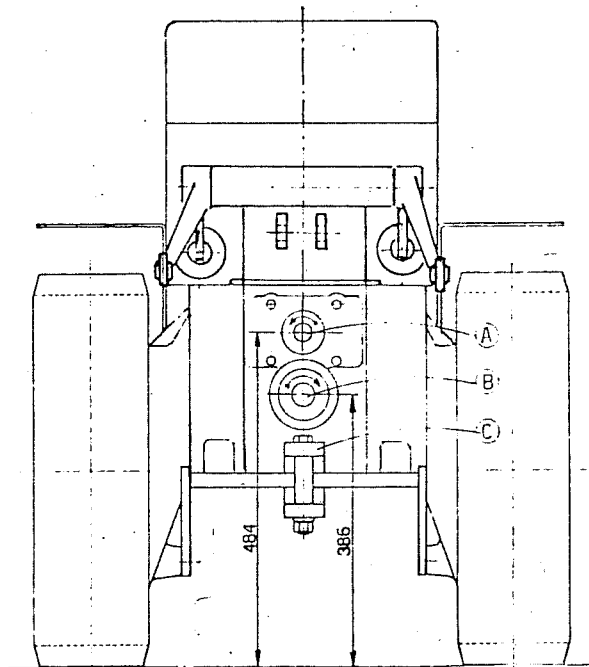
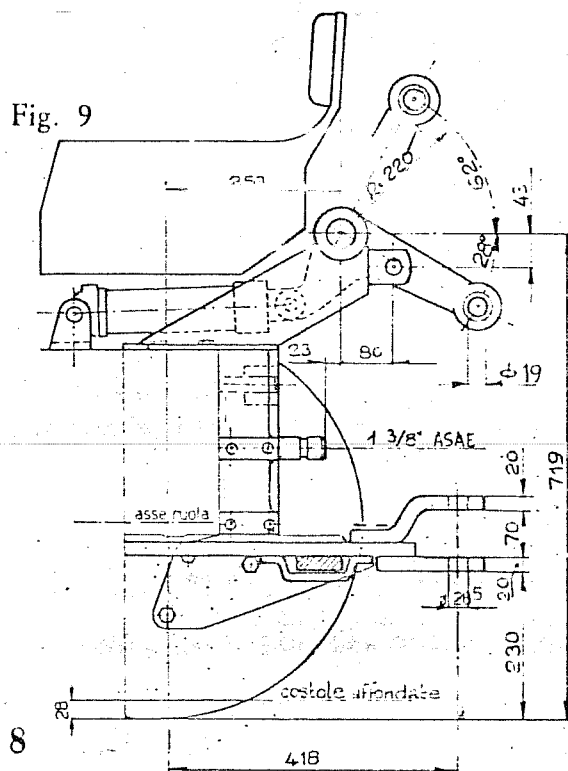


Fig. 8



8

Sollevatore idraulico:

A richiesta le trattrici possono essere dotate del sollevatore (Fig. 8 e 9).

La pompa ad ingranaggi è montata anteriormente al motore ed il distributore di comando dei martinetti è montato sul parafrangia (fig. 4 n. 7). Consigliamo a chi volesse applicare il sollevatore su trattrici che ne sono sprovviste di rivolgersi esclusivamente ai ns. rivenditori.

Relevage hydraulique:

Sur demande, les tracteurs peuvent être équipés d'un relevage (fig. 8 et 9).

La pompe à engrenage est montée à l'avant du moteur et le distributeur de commande des vérins est montée sur l'aile (fig. 4 n. 7). Pour le montage du relevage, nous vous conseillons de vous adresser directement à nos représentants.

Hydraulischer Kraftheber:

Nach Wunsch können die Schlepper mit einem Kraftheber (Bild 8 und 9) versehen werden. Die Zahnradpumpe wird an die Vorderseite des Motors montiert und das Steuergerät. Es wird auf den Kotflügel montiert (Bild 4 Nr. 7). Wir empfehlen jenen, die ohne Kraftheber sind und es auf ihren Schleppern montieren möchten, sich an unsere Händler zu wenden.

RICAMBI

A garanzia del buon funzionamento delle trattrici ITMA

utilizzare esclusivamente ricambi originali.

PIECES DE RECHANGE

Pour assurer un bon fonctionnement des tracteurs ITMA d'origine.

n'utilisez que des pièces de rechange

ERSATZTEILE

Fuer einen guten Betrieb der Schlepper ITMA

bitte ausschliesslich Originalersatzteile benutzen.

COME ORDINARE I RICAMBI

Nelle ordinazioni dei pezzi di ricambio atteneteVi scrupolosamente alle seguenti istruzioni inviandoci:

Tipo della trattrice - Numero della trattrice - Numero del motore - Numero di matricola del pezzo e quantità desiderata - Mezzo di spedizione e indirizzo esatto da usare per l'invio dei pezzi.

Solamente attenendoVi alle ns. istruzioni potrete ricevere i pezzi che Vi abbisognano con precisione e sollecitudine.

COMMENT COMMANDER LES PIECES DE RECHANGE

Pour passer la commande des pièces de rechange, observez scrupuleusement les instructions suivantes en indiquant:

Type du tracteur - Numéro du tracteur - Numéro du moteur - Référence de la pièce et quantité désirée - Mode d'expédition et adresse du destinataire.

Ce n'est qu'en observant ces instructions que vous pourrez être en possession des pièces dont vous avez besoin, avec la plus grande rapidité et sans erreur.

BESTELLUNG DER ERSATZTEILE

Bei Ersatzteilbestellungen ist folgendes genau anzugeben:

Schleppertyp - Schleppernummer - Motornummer - Bestellnummer des Ersatzteiles und gewünschte Menge - Versandweise und genaue Adresse, die für den Versand der Ersatzteile benutzt werden soll. Wenn Sie diese Hinweise beachten, können Sie schnell und genau die Ersatzteile bekommen, die Sie benötigen.

ITMA COOP s.r.l

40016 SAN GIORGIO DI PIANO (Bologna)

ITALIA telefono-89 72 74

LUBRIFICAZIONE GENERALE DELLA TRATTRICE

GRAISSAGE GENERAL DU TRACTEUR

ALLGEMEINE SCHMIERUNG DES SCHLEPPERS

Ruote tendicingolo-rulli sostegno e appoggio cingolo

Sono del tipo a lubrificazione permanente e normalmente vanno alla completa usura senza necessità di essere smontati o riforniti.

E' tuttavia consigliabile dopo 1200 ore o almeno dopo 6 mesi controllare il livello del lubrificante. Il lubrificante da noi impiegato è colorato di rosso perché siano evidenti le eventuali perdite. Nel caso di perdite chiedete l'intervento del ns. rivenditore.

Roues tendeuses de chenille - galets de chenille

Ils sont du type à lubrification permanente et durent jusqu'à l'usure complète; il n'est pas nécessaire de les démonter ni de les regarnir.

Il est cependant conseillé de vérifier le niveau du lubrifiant après 1200 heures d'utilisation ou au moins après six mois.

Le lubrifiant que nous utilisons est coloré en rouge pour que l'on puisse voir les fuites éventuelles. Dans le cas de fuites, adressez-vous à nos agents.

Raupenleiträder - Raupentragrollen

Sie sind vom Dauerschmiertyp und bestehen normalerweise bis zum kompletten Verschleiss, ohne dass es nötig sei, sie abzumontieren oder zu ergänzen. Es ist aber ratsam nach 1200 Stunden oder mindestens nach 6 Monaten den Ölstand zu kontrollieren. Das von uns benutzte Schmiermittel ist rotgefärbt, so dass die eventuellen Verluste sichtbar sind. Im Falle von Verlusten wenden Sie sich an unseren Händler.

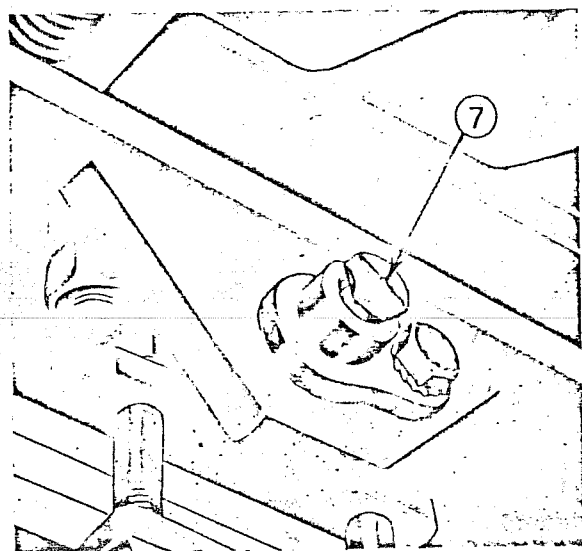


Fig. 10

Perno d'oscillazione balestra anteriore (fig. 10)

Ogni 50 ore di lavoro iniettare grasso nell'ingrassatore (part. 7).

Axe d'oscillation de la suspension avant (fig. 10)

Effectuer le graissage toutes les 50 heures de travail par le graisseur (7).

Schwebebolzen der vorderen Aufhängung (Bild 10)

Alle 50 Arbeitsstunden Fett in das Schmiernippel einspritzen (Nr. 7).

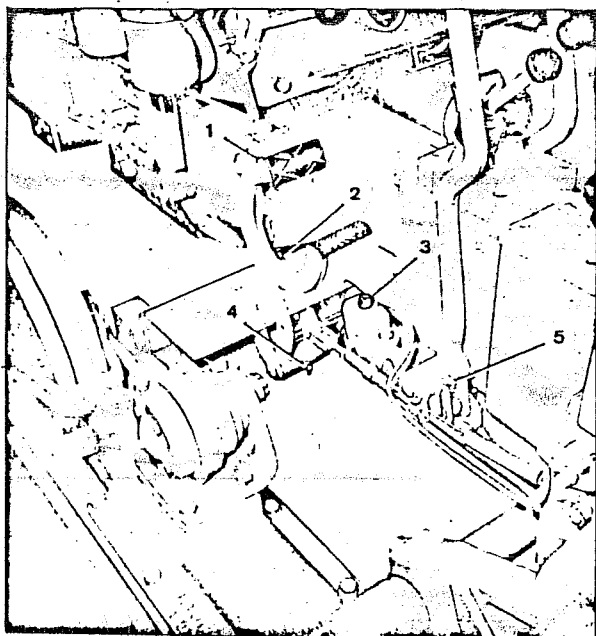


Fig. 12

Comandi frizione centrale (fig. 12)

Ogni 50 ore iniettare grasso negli ingrassatori part. 1 e 2 (uno per parte).

Embrayage central (fig. 12)

Effectuer le graissage toutes les 50 heures de travail par les graisseurs (1-2).

Zentralkupplung (Bild 12)

Alle 50 Stunden Fett in die Schmiernippel Nr. 1 und 2 (eins jederseits) einspritzen.

Pedali comando freni (fig. 12)

Ogni 50 ore di lavoro iniettare grasso nell'ingrassatore (part. 4 ambo le parti).

Pédales de freins (fig. 12)

Effectuer le graissage toutes les 50 heures de travail par les graisseurs (4).

Fussbremspedale (Bild 12)

Alle 50 Arbeitsstunden Fett in das Schmiernippel (Nr. 4 beiderseits) einspritzen.

Leve di sterzo (Fig. 12)

Ogni 50 ore di lavoro iniettare grasso nell'ingrassatore (part. 5 da ambo le parti).

Lever de direction (Fig. 12)

Effectuer le graissage toutes les 50 heures de travail par le graisseur (5).

Steuerhebel (Bild 12)

Alle 50 Arbeitsstunden Fett in das Schmiernippel (Nr. 5 beiderseits) einspritzen.

Pompa disinnesto idraulico (fig. 12)

Ogni 200 ore di lavoro verificare il livello dell'olio attraverso l'apposito tappo (part. 3) ed eventualmente aggiungere liquido per freni.

Cylindre du débrayage hydraulique (fig. 12)

Vérifier le niveau d'huile par le bouchon prévu à cet effet (3) toutes les 200 heures de travail et le cas échéant, ajouter du liquide pour frein.

Hydraulische Auskupplungspumpe (Bild 12)

Alle 200 Arbeitsstunden den Ölstand durch den eigenen Stutzen (Nr. 3) kontrollieren und eventuell Bremsflüssigkeit hinzufügen.

Barra trasversale posteriore (fig. 13)

Ogni 10 ore iniettare grasso nell'ingrassatore (part. 8 da ambo le parti).

Barre transversale arrière (fig. 13)

Effectuer le graissage toutes les 10 heures de travail par les graisseurs (8) placés de chaque côté.

Hintere Querstange (Bild 13)

Alle 10 Stunden Fett in die Staufferbüchse (Nr. 8 beiderseits) einspritzen.

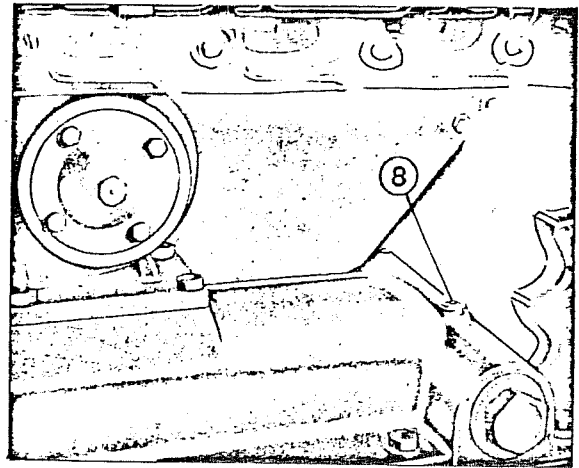


Fig. 13

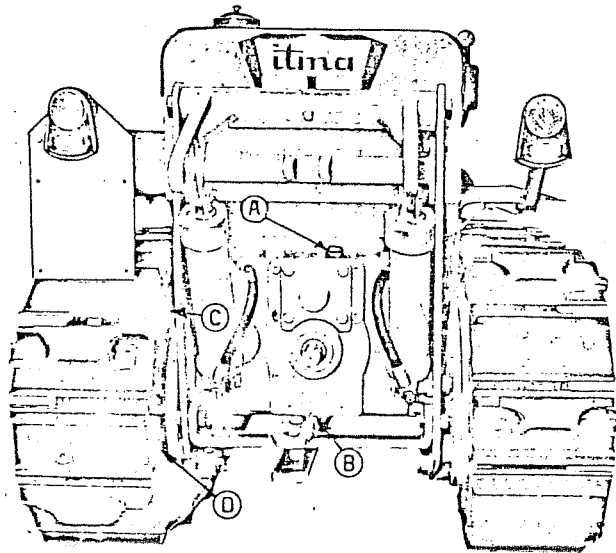


Fig. 14

Scatola cambio e riduttore centrale (fig. 14 e 15)

Ogni 240 ore di lavoro, verificare il livello dell'olio attraverso l'apposito tappo (A), ed, eventualmente, aggiungere olio per cambio.

Cambiare l'olio ogni 1000 ore di lavoro scaricandolo attraverso il tappo (B).

Boîte de vitesses et réducteur central (fig. 14 et 15)

Vérifier le niveau d'huile par le bouchon prévu à cet effet (A) toutes les 240 heures de travail et, le cas échéant, ajouter de l'huile de boîte de vitesses.

Changer l'huile toutes les 1000 heures de travail en vidangeant par le bouchon (B).

Getriebegehäuse und Reduktionsgetriebe (Bild 14 und 15)

Alle 240 Arbeitsstunden den Ölstand durch den eigenen Stutzen (A) kontrollieren und eventuell Öl für das Wechselgetriebe hinzufügen.

Alle 1000 Arbeitsstunden das Öl wechseln. Es durch die Ölablassschraube (B) abfließen lassen.

Riduttori laterali (fig. 14).

Ogni 150 ore di lavoro verificare il livello dell'olio dal tappo visibile attraverso il foro praticato sulla ruota motrice ed eventualmente aggiungere olio per cambio.

Cambiare l'olio ogni 1000 ore di lavoro, scaricando attraverso il tappo (D).

Réducteurs latéraux (fig. 14)

Toutes les 150 heures de travail vérifier le niveau d'huile par le bouchon visible à travers le trou pratiqué sous le roue dentée et éventuellement ajouter de l'huile pour transmission.

Changer l'huile toutes les 1000 heures de travail en vidangeant par le bouchon (D).

Seitenreduktionsgetriebe (Bild 14)

Alle 150 Arbeitsstunden den Ölstand durch den Stutzen kontrollieren, der durch das im Antriebsrad befindliche Loch sichtbar ist. Eventuell Öl für Getriebe nachfüllen.

Alle 1000 Arbeitsstunden das Öl wechseln. Es durch den Stutzen (D) abfließen lassen.

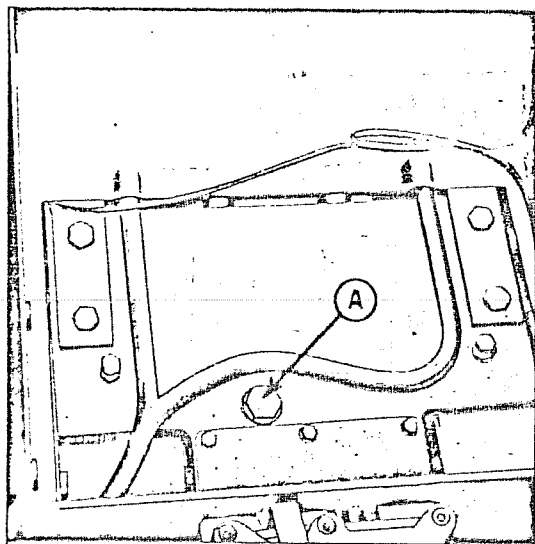


Fig. 15

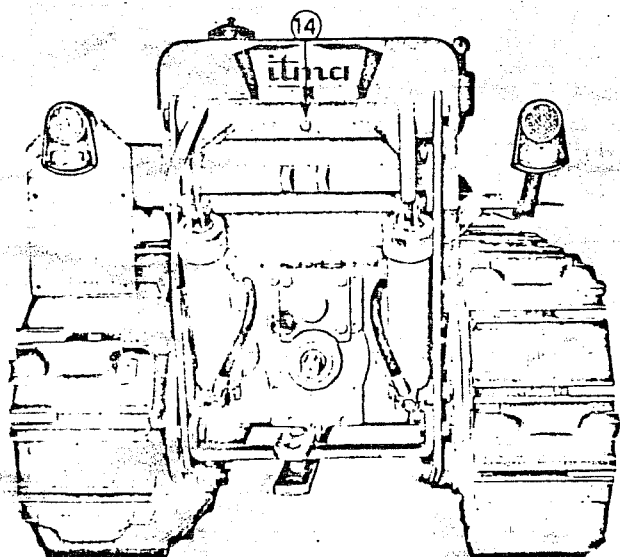


Fig. 16

Braccio del sollevatore (fig. 16)

Ogni 10 ore di lavoro iniettare grasso nell'ingrassatore (part. 14).

Bras de relevage (fig. 16)

Effectuer le graissage toutes les 10 heures de travail par le graisseur (14).

Hebegerätausleger (Bild 16)

Alle 10 Arbeitsstunden Fett in das Schmiernippel einspritzen (Nr. 14).

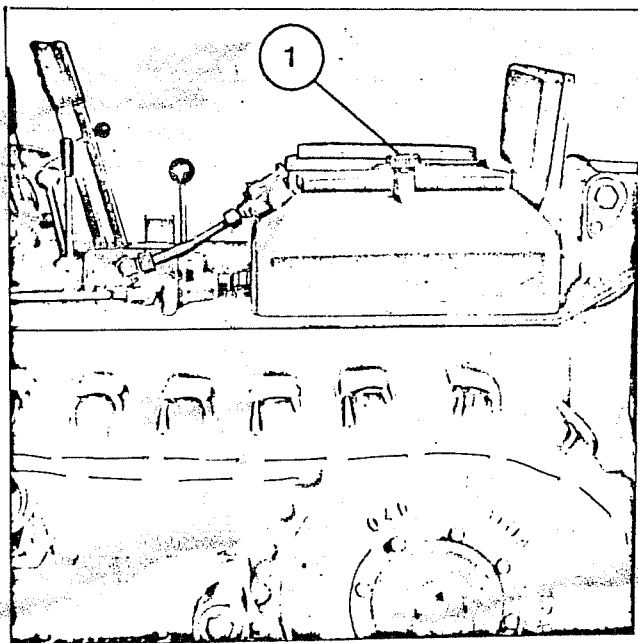


Fig. 17

Fig. 17

1) Tappo immissione olio sollevatore idraulico: Mantenere sempre il livello segnato nell'asta aggiungendo la quantità che è stata consumata.

Fig. 17

1) Bouchon de remplissage d'huile du relevage hydraulique: Il faut toujours maintenir à son niveau maxi l'huile du relevage hydraulique en y ajoutant la quantité nécessaire.

Bild 17

1) Einfüllstopfen des hydraulischen Krafthebers; die verbrauchte Ölmenge hinzufügen und den auf dem Messtab angegebenen Stand immer einhalten.



Fig. 18

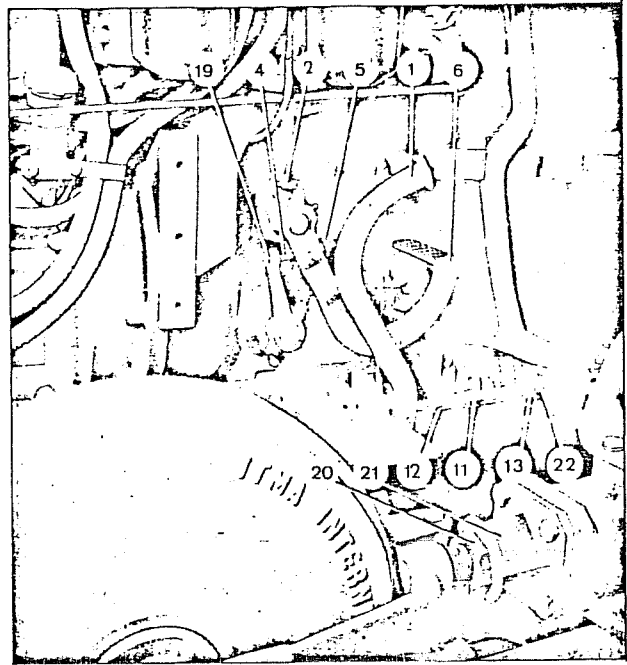


Fig. 19

REGISTRAZIONI

Elementi di registrazione (fig. 18 e 19)

1 Pedale freno sinistro - 2 Limitatore di corsa per pedale frizione - 3 Coperchio ispezione frizione centrale - 4 Vite per registro gioco frizione - 5 Controdado di bloccaggio - 6 Pedale frizione - 7 Leva disinnesto frizione di sterzo sinistra - 8 Leva disinnesto destra - 9 Pompa per disinnesto frizione di sterzo sinistra - 10 Forcella per tirante freno - 11 Manicotto di registro freno a pedale - 12 Controdado di bloccaggio - 13 Controdado di bloccaggio registrazione freno con leve disinnesto - 14 Tirante freno - 15 Puntone per pompa disinnesto laterale - 16 Molla richiamo leve disinnesto - 17 Martinetto disinnesto frizioni di sterzo - 18 Spurgo per aria circuito idraulico disinnesto frizioni di sterzo - 19 Leva rinvio disinnesto frizione centrale - 20 Dado tendicingolo - 21 Fermo per dado tendicingolo - 22 Registro per il freno azionato con le leve di sterzo.

RÉGLAGES

Eléments de réglage (fig. 18 et 19)

1 Pédale de frein gauche - 2 Limitateur de course pour pédale d'embrayage - 3 Porte de visite de l'embrayage central - 4 Vis de réglage d'embrayage - 5 Contre-écrou de blocage - 6 Pédale d'embrayage - 7 Levier de commande de l'embrayage gauche - 8 Levier de débrayage droit - 9 Cylindre pour commande de l'embrayage gauche - 10 Fourchette pour tirant de frein - 11 Manchon de réglage du frein à pédale - 12 Contre-écrou de blocage - 13 Contre-écrou de réglage de frein avec levier de débrayage - 14 Tirant de frein - 15 Poussoir pour le cylindre de débrayage latéral - 16 Ressort de rappel du levier de débrayage - 17 Vérin de commande d'embrayage latéral - 18 Bouchon de purge d'air de l'embrayage latéral - 19 Levier de renvoi de l'embrayage central - 20 Écrou du tendeur de chenille - 21 Frein d'écrou du tendeur de chenille - 22 Réglage pour le levier d'embrayage latéral.

EINSTELLUNGSELEMENTE

(Bild 18-19)

1 Linkes Bremspedal - 2 Hubbegrenzer für Kupplungspedal - 3 Kontrolldeckel der Zentralkupplung - 4 Kupplungseinstellschraube - 5 Feststimmutter - 6 Kupplungspedal - 7 Entkupplungshebel der linken Steuerkupplung - 8 Rechter Entkupplungshebel - 9 Entkupplungspumpe der linken Steuerkupplung - 10 Gabel für die Betätigungstange der Bremse - 11 Einstellmuffe des Bremspedals - 12 Feststimmutter - 13 Feststimmutter für Bremseinstellung mit Entkupplungshebeln - 14 Bremsbetätigungsstange - 15 Pumpenstange für Seitentkupplung - 16 Rückholfeder des Entkupplungshebels - 17 Entkupplungswinde für Steuerkupplungen - 18 Entlüften im hydraulischen Kreis bei Entkupplung von Steuerkupplungen - 19 Rückstellhebel für Entkupplung der Zentralkupplung - 20 Raupenkettenspannermutter - 21 Sicherungsblech für Raupenkettenspannermutter - 22 Einstellung der durch den Steuerhebel betätigten Bremse.

Registrazione della frizione centrale (vedi fig. 18 e 19)

Per garantire il normale funzionamento della frizione centrale è indispensabile controllare periodicamente la corsa libera del pedale della frizione (6), la quale deve risultare di mm. 15 circa, misurata all'estremità del pedale stesso. In caso contrario agire sulla vite (4) e il controdado (5).

Réglage de l'embrayage central (fig. 18 et 19)

Pour garantir le fonctionnement normal de l'embrayage central il est indispensable de vérifier périodiquement la garde de la pédale d'embrayage (6), celle-ci doit être de 15 mm environ, mesurée jusqu'à l'extrémité de la même pédale. Dans le cas contraire opérer sur la vis (4) et le contre-écrou (5).

Einstellung der Zentralkupplung (siehe Bild 18 und 19)

Für den normalen Betrieb der Zentralkupplung ist es unbedingt nötig, regelmässig den freien Hub des Kupplungsfusshebels (6) zu kontrollieren. Dieser muss ungefähr 15 cm sein und die Messung wird von dem äussersten Ende desselben Fusshebels ausgeführt. Sonst muss man die Schraube (4) und die Stellmutter (5) betätigen.

Registrazione delle frizioni di sterzo (vedi fig. 18)

Grazie al dispositivo di disinnesto idraulico, l'usura dei dischi della frizione non richiede alcuna registrazione in quanto la ripresa dei giochi avviene automaticamente. Se la corsa libera delle leve di disinnesto (7) e (8) dovesse superare i 10 ÷ 15 mm. in corrispondenza dei relativi appoggi, significa che è entrata aria nel circuito idraulico e quindi bisogna effettuare lo spurgo attraverso il dispositivo (18); operazione che deve essere effettuata da persona competente.

Ripetere dette registrazioni sul lato opposto della trattrice.

Réglage de l'embrayage latéral (fig. 18)

Grâce à la commande hydraulique de débrayage, l'usure des disques d'embrayage ne demande aucun réglage, le rattrapage du jeu se fait automatiquement. Si la garde des leviers de débrayage (7) et (8) est supérieure à 15 mm., aux supports correspondants, cela signifierait que de l'air se trouve dans le circuit hydraulique et qu'il faut procéder à la purge dans le dispositif (18); Cette opération doit être effectuée par une personne compétente.

Répéter ces réglages sur le côté opposé du tracteur.

Einstellung der Steerkupplungen (siehe Bild 18)

Dank der hydraulischen Entkupplungsvorrichtung erfordert die Abnutzung der Kupplungsscheiben keine Einstellung, weil die Spielnachstellung automatisch stattfindet. Im Falle, dass der freie Hub der Entkupplungshebel (7) und (8) 10-15 mm. im Verhältnis zu den entsprechenden Stützen übersteigen sollte, bedeutet es, dass die Luft in die Hydraulik eingetreten ist. Dann soll man die Anlage 18 entlüften. Diese Arbeit muss von einem Fachmann ausgeführt werden. Dasselbe Verfahren auf der entgegengesetzten Seite wiederholen.

Registrazione dei freni indipendenti a pedale e con leve di disinnesto (vedi fig. 18 e 19)

Controllare che la corsa libera del pedale freno (1) misurata in corrispondenza dell'appoggio alla pedana sia di $5 \div 7$ mm., in caso contrario variare la lunghezza del tirante (14) agendo sul manicotto (11) dopo aver svitato il controdado (12).

Ora si rende necessaria la registrazione dei freni indipendenti comandati dalle frizioni di sterzo procedendo nel modo seguente: portare il pedale (1) e la leva (7) al limite della corsa a vuoto poi regolare il registro (22) in modo tale che disti dalla leva (7) di mm. $6 \div 8$, poi bloccare di nuovo con il controdado (13).

Ripetere dette operazioni sul lato opposto della trattrice. Ora sarete sicuri di frenare soltanto quando i dischi delle frizioni di sterzo sono liberi.

Réglage des freins indépendants à pédale et des leviers de débrayage (voir fig. 18 et 19)

Vérifier que la garde de la pédale de frein (1), mesurée au support correspondant à la pédale soit de 5 à 7 mm. Dans le cas contraire, modifier la longueur du tirant (14) en opérant sur le manchon (11) après avoir dévissé le contre-écrou (12).

Ensuite, régler les freins indépendants, commandés par l'embrayage latéral, en procédant de la façon suivante: Placer les pédales (1) et (7) à la limite de la garde, régler ensuite la butée (22) de façon à ce qu'elle soit éloignée du levier (7) de 6 à 8 mm., bloquer de nouveau le contre-écrou (13).

Répéter ces opérations sur le côté opposé du tracteur. Maintenant vous serez sûr de freiner seulement lorsque les disques d'embrayage latéral seront libérés.

Einstellung der unabhängigen Bremspedale und mit Entkupplungshebeln (siehe Bild 18 und 19)

Kontrollieren, dass der freie Hub des Bremspedals (1), der Trittbrettstütze entsprechend 5-7 mm sei. Sonst die Länge der Zugstange (14) verändern, indem man die Muffe (11) nach Abschrauben der Stellmutter betätigt (12). Nun ist es nötig, die Einstellung der unabhängigen Bremsen, die von den Steuerkupplungen betätigt sind, wie folgt auszuführen: Den Fusshebel (1) und den Hebel (7) auf die Hubgrenze bringen, und dann den Ausschlag (22) so regeln, dass dieser vom Hebel (7) 6 bis 8 mm entfernt sei, dann wieder die Stellmutter (13) blockieren. Dasselbe Verfahren auf der entgegengesetzten Seite des Schleppers wiederholen. Nun werden Sie sicher sein, zu bremsen nur wenn die Scheiben der Steuerkupplungen frei sind.

Regolazione dei cingoli (vedi fig. 20 e 21)

Il cingolo non deve risultare troppo teso; la sua tensione è normale quando la freccia del tratto superiore ha un valore di $20 \div 25$ mm. (fig. 21).

Per dare una giusta tensione al cingolo occorre operare avvitando l'apposito dado usando la chiave data in dotazione (fig. 20).

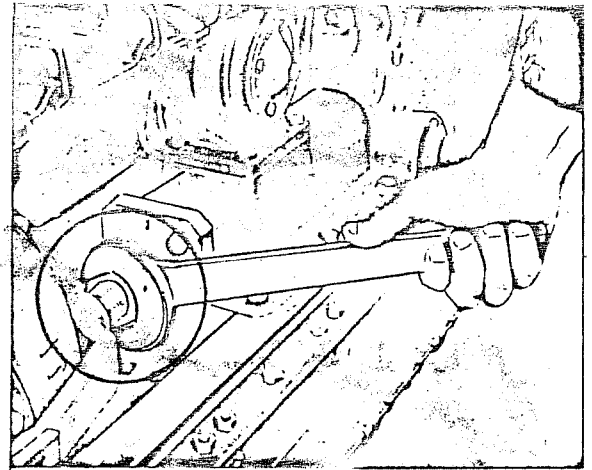


Fig. 20

Réglage des chenilles (voir fig. 20 et 21)

La chenille ne doit pas être trop tendue; sa tension est normale lorsque la flèche du segment supérieur a une valeur de 20 à 25 mm (fig. 21).

Pour donner la tension correcte à la chenille, il faut dévisser l'écrou spécial à l'aide de la clé livrée avec le tracteur (fig. 20).

Einstellung der Raupenkettten (siehe Bild 20 und 21)

Die Raupe darf nicht zu gespannt sein. Ihre Spannung ist normal, wenn die Pfeile des oberen Sektors einen Wert von 20 bis 25 mm haben (Bild 21).

Um eine richtige Spannung der Raupe zu bekommen, muss man mit dem Schlüssel, der in dem Werkzeugkasten ist, die Spezialmutter anschrauben (Bild 20).

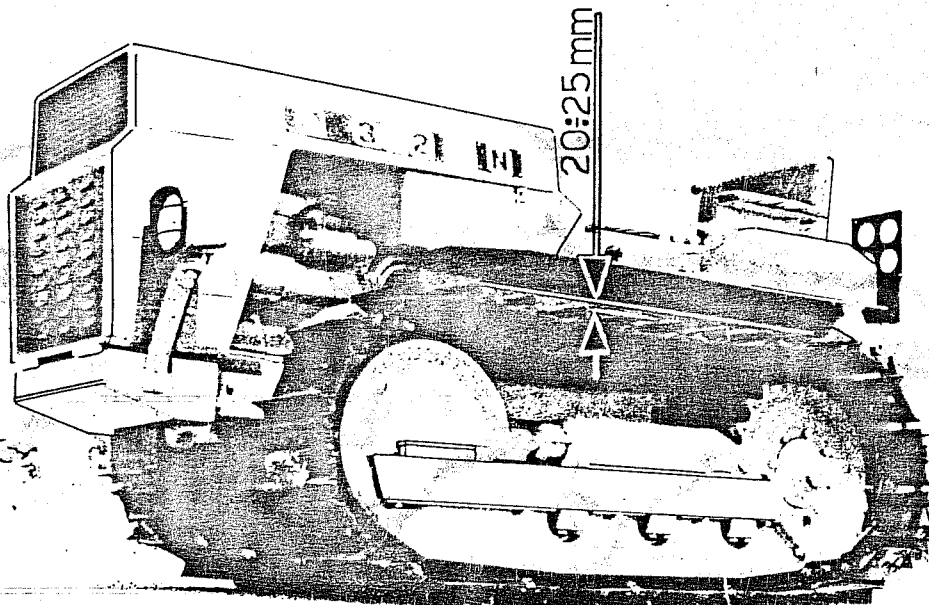


Fig. 21

IMPIANTO ELETTRICO

L'impianto elettrico è composto da: batteria, dinamo, motorino di avviamento, fanaleria anteriore e posteriore con organi di comando e controllo centralizzati su un unico quadro di comando.

Per quanto la ns. Casa non copra di propria garanzia le parti dell'impianto elettrico in quanto è operante la garanzia delle Case costruttrici, Vi indichiamo qui di seguito le essenziali operazioni di manutenzione dello stesso:

BATTERIA

Controllare ogni 80 ore il livello dell'elettrolita, **NON AGGIUNGERE MAI ACIDO SOLFORICO**, fare i rabboccamenti solo con acqua distillata chimicamente pura. Il livello dell'elettrolita deve superare all'incirca di 6 mm. il bordo superiore dei separatori.

MOTORINO
D'AVVIAMENTO BOSCH
DINAMO BOSCH

Ogni 400 ore occorre verificare lo stato d'usura e di contatto delle spazzole sul collettore e se necessario, sostituirle.

Lampade fari 12 V. 45/40 W.
Luci posizione anteriore 12 V. 3 W.
Luci posizione posteriore 12 V. 5 W.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

L'installation électrique comprend la batterie, la dynamo, le démarreur, les phares avant et arrière avec les organes de commande et de contrôle groupés sur un tableau de commande.

Bien que notre Société n'accorde pas la garantie pour les pièces de l'installation électrique étant donné que cette garantie est donnée par les constructeurs correspondants, nous vous indiquons ci-après les opérations essentielles à l'entretien de cet équipement:

BATTERIE

Il faut vérifier toutes les 80 heures le niveau de l'électrolyte mais ne jamais ajouter de l'acide sulfurique; ne remplir qu'avec de l'eau distillée chimiquement pure. Le niveau de l'électrolyte doit dépasser d'environ 6 mm le bord supérieur du séparateur.

DÉMARREUR BOSCH
DYNAMO BOSCH

Toutes les 400 heures, vérifier l'état des balais et leur contact sur le collecteur; les remplacer si nécessaire.

Ampoules de phares 12 V. 45/40 W.
Feux de position avant 12 V. 3 W.
Feux de position arrière 12 V. 5 W.

ELEKTRISCHE ANLAGE

Die elektrische Anlage enthält: Batterie, Lichtmaschine, Anlasser, Vorder- und Rückscheinwerfer mit sämtlichen auf dem Armaturenbrett gruppierten Schalt- und Kontrollgeräten.

Obwohl unsere Firma keine Garantie für die elektrischen Teile gibt, da diese von der Garantie der herstellenden Firmen gedeckt sind, geben wir Ihnen folgende Angaben über die wesentlichen Wartungsvorgänge an:

BATTERIE

Alle 80 Stunden den Säurespiegel kontrollieren. **NIE SCHWEFEL-SÄURE HINZUFÜGEN.** Nur destilliertes und chemisch reines Wasser benutzen. Der richtige Säurespiegel steht cca. 6 mm über den Separatorenoberkanten.

ANLASSER BOSCH
LICHTMASCHINE BOSCH

Alle 400 Stunden muss man den Abnutzungs- und Berührungszustand der Bürsten auf dem Kollektor kontrollieren und wenn nötig sie ersetzen.

Scheinwerferglühlampen 12 V. 45/40 W.
Vordere Positionsleuchten 12 V. 3 W.
Hintere Positionsleuchten 12 V. 5 W.

Prescrizioni di lubrificazione trattori ITMA
 Tableau de graissage pour les tracteurs ITMA
 Schmiertabelle der Schlepper ITMA

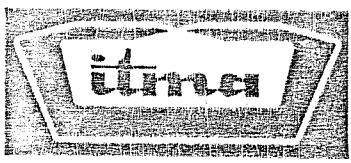


MOTORE MOTEUR MOTOR	Kg. 4,1	Livello ogni 10 ore Sostituzione ogni 120 ore (*) Niveau toutes les 10 heures Vidange toutes les 120 heures (*) Niveau alle 10 Stunden Wechsel alle 120 Stunden (*)	AGIP F.1 DIESEL SIGMA (*)
FILIPORARIA FILTRE A AIR LUFTFILTER	Kg. 0,5	Livello ogni 10 ore Sostituzione ogni 30-40 ore Niveau toutes les 10 heures Vidange toutes les 30-40 heures Niveau alle 10 Stunden Wechsel alle 30-40 Stunden	
SCATOLA CAMBIO BOITE DE VITESSES WECHSELGETRIEBE	Kg. 4,5	Livello ogni 240 ore Sostituzione ogni 1000 ore Niveau toutes les 240 heures Vidange toutes les 1000 heures Niveau alle 240 Stunden Wechsel alle 1000 Stunden	AGIP F.1 ROTRA MP SAE 140
REDUTTORI LATERALI REDUCTEURS LATÉRAUX SEITENREDUKTRIONSGETRIEBE	S e N Kg. 0,9 x 2 L Kg. 1,8 x 2	Livello ogni 50 ore Sostituzione ogni 1000 ore Niveau toutes les 50 heures Vidange toutes les 1000 heures Niveau alle 50 Stunden Wechsel alle 1000 Stunden	
LUBRIFICAZIONE GENERALE LUBRIFICATION GENERALE ALLGEMEINE SCHMIERUNG		Come istruzioni particolari Selon les instructions particulières Siehe Anleitungen	AGIP F.1 GREASE 30
SOLLEVATORE IDRAULICO RELEVAGE HYDRAULIQUE HYDRAULISCHER KRAFTHEBER	Kg. 7	Livello ogni 50 ore Sostituzione ogni 1000 ore Niveau toutes les 50 heures Vidange toutes les 1000 heures Niveau alle 50 Stunden Wechsel alle 1000 Stunden	AGIP F.1 OSO 35
DISINNESTO IDRAULICO DÉBRAYAGE HYDRAULIQUE HYDRAULISCHE ENTKUPPLUNG	Kg. 0,4	Livello ogni 50 ore Sostituzione ogni 1000 ore Niveau toutes les 50 heures Vidange toutes les 1000 heures Niveau alle 50 Stunden Wechsel alle 1000 Stunden	AGIP F.1 BRAKE FLUID SUPER 10
RUOTE E RULLI CINGOLO GALETS DE CHENILLES RAEDER UND RAUPENROLLEN		Lubrificazione permanente Contrôler ogni 1000 ore Lubrification permanente Vérifier toutes les 1000 heures Dauernde Schmierung le 1000 Stunden kontrollieren	AGIP F.1 DIESEL SIGMA

(*) ESTATE SAE 30 - INVERNO SAE 20

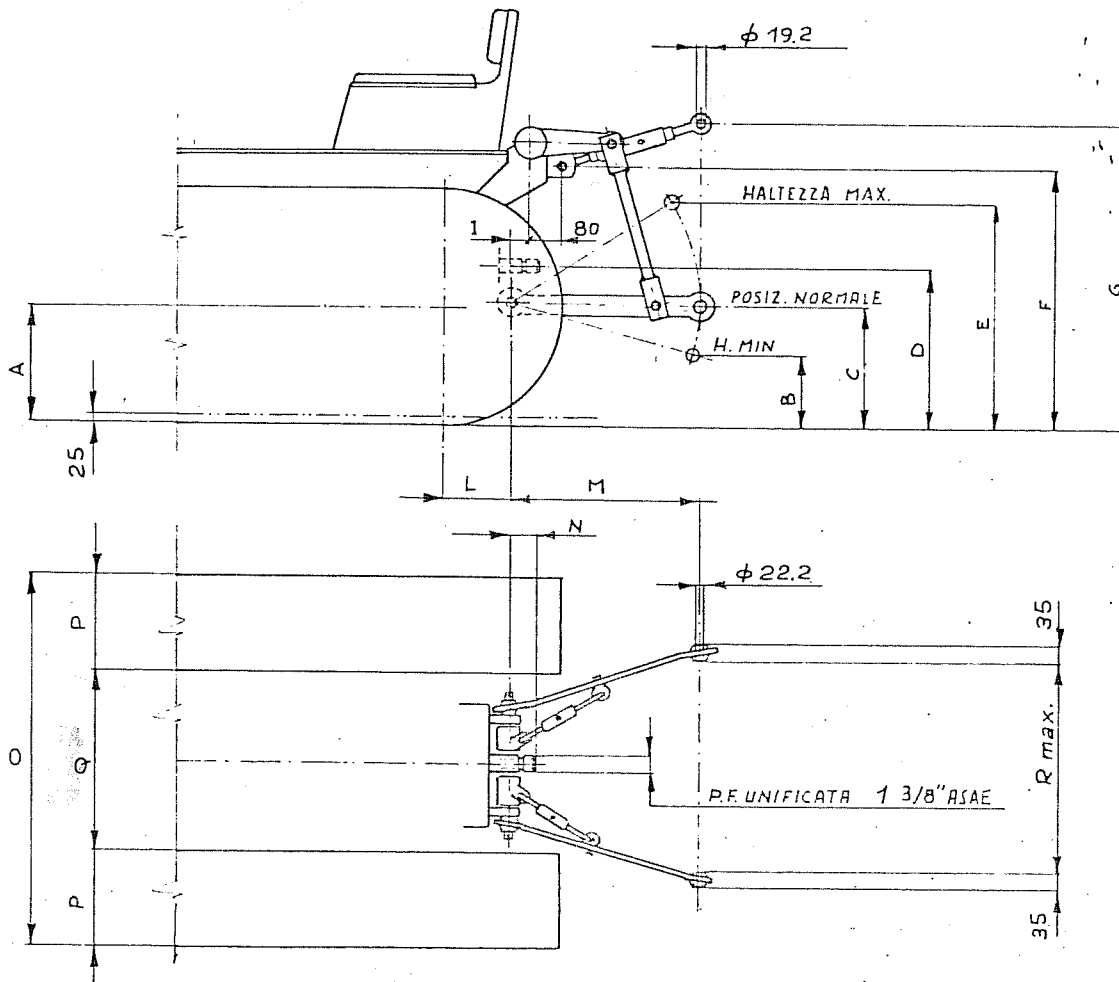
(*) ÉTÉ SAE 30 - HIVER SAE 20

(*) SOMMER SAE 30 - WINTER SAE 20



SISTEMA DI ATTACCO A 3 PUNTI
PER TRATTRICI A 302 - A 322 - A 352 - A 453 -

01245



TRATTRICE TIPO

	A 302			A 322			A 352			A 453		
	S	N	L	S	N	L	S	N	L	S	N	L
A		310			310			330			330	
B		160			160			200			200	
C		315			315			350			350	
D		415			415			450			450	
E		620			620			680			680	
F		676			676			746			746	
G		765-795			765-795			800-830			800-830	
I		66			66			50			50	
L		187			187			210			210	
V		550			550			550			550	
N		40			40			48			48	
O	300	980	1130	810	980	1130	920	1090	1230	920	1090	1250
P	170	250	250	170	250	280	200	280	280	200	280	300
Q	460	480	600	470	480	570	520	530	670	520	530	650
R max		600			600			650			650	

I.P. 311 - Trattori... I perni dai due punti inferiori ad una distanza tale da garantire che la quota "F" non superi il valore massimo riportato in tabella. Non osservando questa disposizione decadrà la garanzia del sollevatore.

INDICE DELLE TAVOLE

TAV.	1	FRIZIONE CENTRALE
"	2	CORPO TRATTRICE
"	3	RUOTISMI CAMBIO
"	4	RUOTISMI CAMBIO
"	5	COPERCHIO LEVA CAMBIO
"	6	COPERCHIO LEVE RIDUTTORI
"	7	COMANDI CAMBIO
"	8	RIDUTTORE CENTRALE
"	9	RIDUTTORE LATERALE " S "
"	10	RIDUTTORE LATERALE " N " e " L "
"	11	RUOTISMI RIDUTTORE LATERALE
"	12	GRUPPO PRESA DI FORZA
"	13	FRIZIONE LATERALE
"	14	POMPA DISINNESTO
"	15	COMANDI FRENO
"	17	COMANDI DISINNESTO
"	16	SOSPENSIONE ANTERIORE
"	18	TENDICINGOLO
"	19	SOSPENSIONE POSTERIORE
"	20	CARRELLO
"	21	RUOTA TENDICINGOLO
"	22	RULLO INFERIORE
"	23	RULLO SUPERIORE
"	24	RUOTA MOTRICE
"	25	CATENARIE
"	26	CARROZZERIA
"	27	IMPIANTO ELETTRICO E STRUMENTAZIONE
"	28	IMPIANTO ALIMENTAZIONE CARBURANTE
"	29	ALIMENTAZIONE
"	30	BARRA DI TRAINO
"	31	SOLLEVATORE
"	32	MARTINETTO SOLLEVATORE
"	33	COMPLETAMENTO TRE PUNTI
"	34	DOTAZIONE ACCESSORI

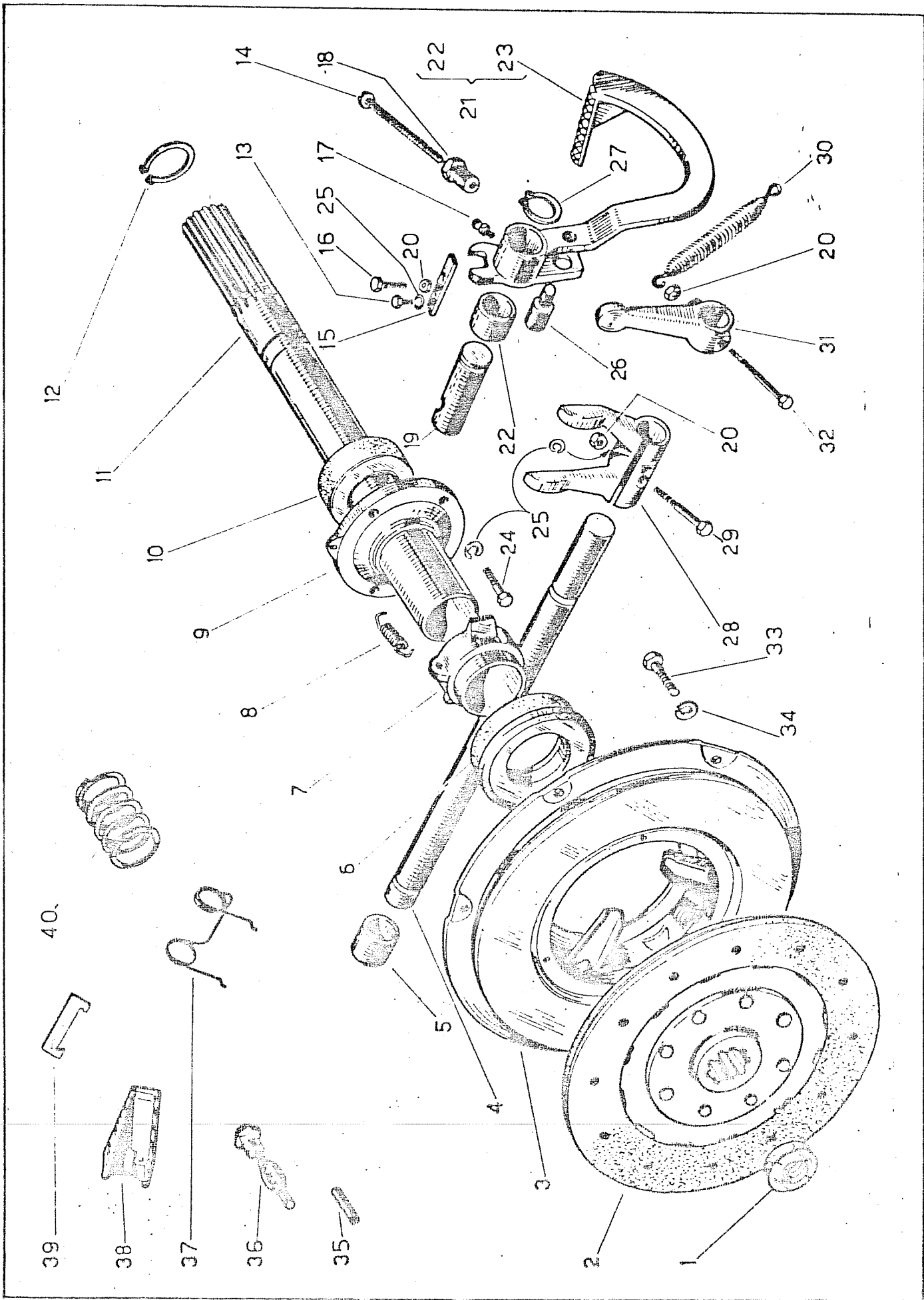


tavola n. 1

Fig	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	V12090	Cuscinetto ALN 12 ϕ 12x32x10	1	
2	V49591	Disco frizione	1	
3	V49626	Scatola spingidisco frizione	1	
4	V1478	Asse forcella frizione	1	
5	V1004	Boccola ϕ 24x28x25	2	
6	V49723	Cuscinetto reggispinta	1	da matr.3221106-M1052
7	V3549	Manicotto porta cuscinetto	1	da matr.3221106-M1052
8	V014/301/Y	Molla richiamo manicotto	1	
9	V48241	Supporto manicotto	1	da matr.3221106-M1052
10	V12103	Cuscinetto RIV ALN 35 ϕ 35x72x17	1	
11	V1469	Albero colleg. frizione cambio	1	
12	V14004	Anello elastico E 40 UNI 3653	2	
13	V19040	Vite M 8 x 16 UNI 5739	1	
14	V1481	Vite di registro	1	
15	V1527	Arresto pedale frizione	1	
16	V19033	Vite M 8x40 UNI 5739	1	
17	V15004	Ingrassatore 278 A M 8	1	
18	V1482	Dado di registro	1	
19	V3460	Asse pedale frizione	1	da matr.3221047-M1056
20	V19003	Dado M 8 UNI 5588	3	
21	V48112	Pedale completo	1	
22	V1016	Boccola ϕ 20x24x15	2	
23	V1480	Pedale frizione	1	
24	V19007	Vite M 8 x 25 UNI 5737	4	
25	V24002	Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751	6	
26	V1483	Perno	1	
27	V14002	Anello elastico E 20 UNI 3653	1	
28	V014/11/Y	Leva a forcella	1	
29	V19130	Vite M 8 x 45 UNI 5737	1	
30	V01234/302/Y	Molla richiamo pedale	1	
31	V1479	Leva rinvio	1	
32	V0134/155/Y	Vite M 8 x 70	1	
33	V19019	Vite M 8 x 20 UNI 5739	6	
34	V24002	Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751	6	
<u>PARTICOLARI DELLA SCATOLA SPINGIDISCO (49626) ✓</u>				
35	V49245	Perno per supporto	3	
36	V49244	Supporto levetta con dado registro	3	
37	V49246	Molla richiamo levetta	3	
38	V49242	Levetta distacco frizione	3	
39	V49247	Piastrina	3	
40	V49659	Molla spingidisco	6	
19	V014/156/Y	Asse pedale frizione	1	fino a matr.3221046-M1056
6	V12045	Cuscinetto RIV 9622b	1	fino a matr.3221105-M1052
7	V1476	Manicotto porta cuscinetto	1	fino a matr.3221105-M1052
9	V1477	Supporto manicotto	1	fino a matr.3221105-M1052

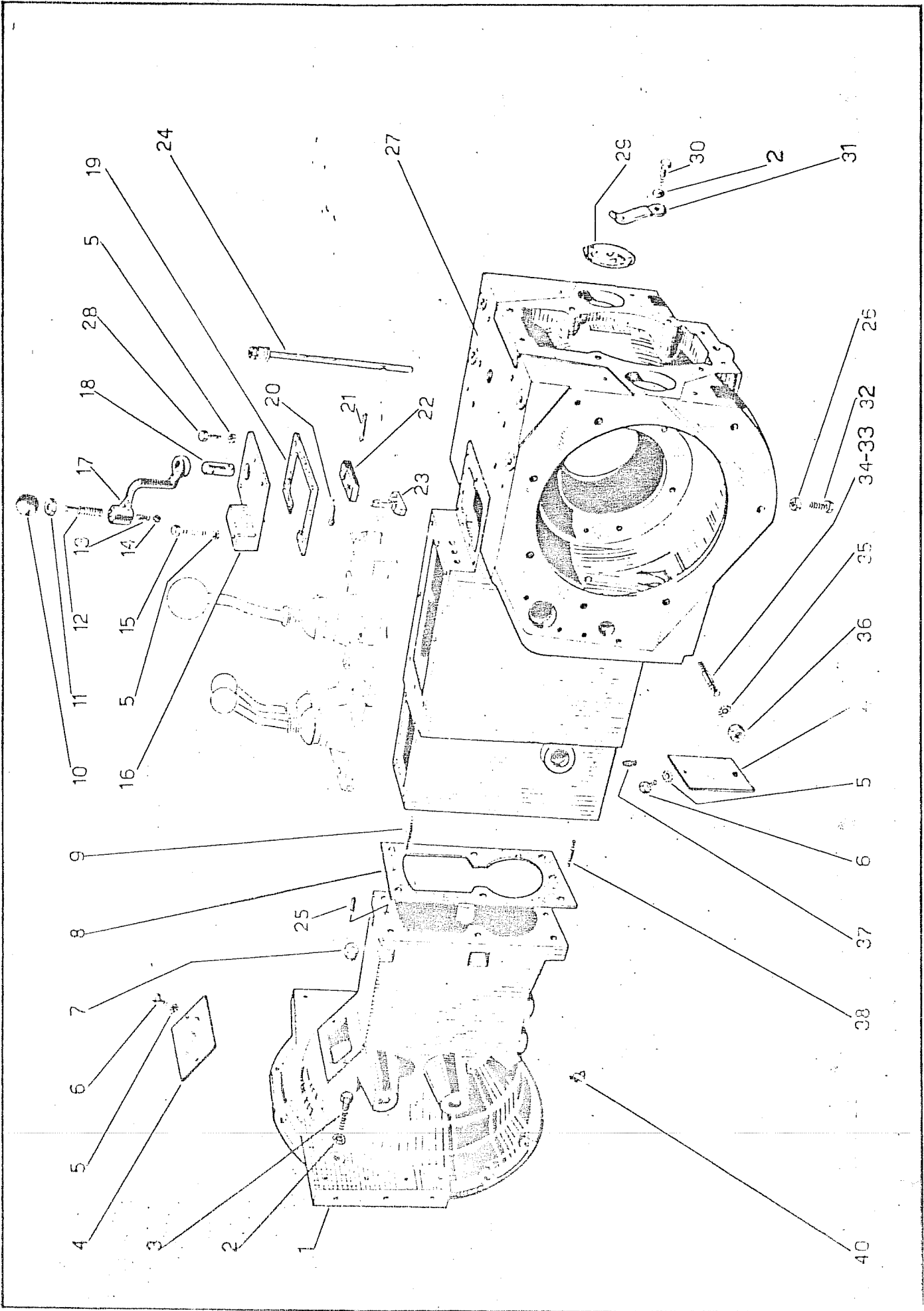


Tavola N° 2

tavola n.2 CORPO TRATTRICE

Z 1467

Fig.	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	2953	✓ Campana accoppiamento motore	1	da matr.3221057-M1057
2	24002	✓ Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751	12	
3	19008	✓ Vite M 8 x 30 UNI 5737	10	
4	1486	✓ Coperchio ispezione	3	
5	24004	✓ Rosetta elastica A 6,4 UNI 1751	11	
6	19010	✓ Vite M 6 x 16 UNI 5739	6	
7	19315	✓ Dado autobloccante M 12 x 1,25	7	
8	4/010/B	✓ Guarnizione	1	
9	2963	✓ Prigioniero M 12 x 45 UNI 5913	4	
10	49690	✓ Impugnatura per leva	1	
11	19344	✓ Dado M 12 UNI 5588	1	
12	2959	✓ Perno per impugnatura	1	
13	2289	✓ Molla scatto leva	1	
14	12008	✓ Sfera per scatto 3/8"	1	
15	19161	✓ Vite M 6x45 UNI 5737	1	
16	24/726/Y	✓ Coperchio porta leva	1	
17	2958	✓ Leva comando innesto P.F.	1	
18	1521	✓ Perno per levetta	1	
19	24/727/Y	✓ Guarnizione	1	
20	24018	✓ Copiglia A 2 x 15 UNI 1336	1	
21	49010	✓ Spina elastica 4 x 25 DIN 1481	2	
22	1515	✓ Levetta porta pattino	1	
23	01234/170/Y	✓ Pattino per levetta	1	
24	3065	✓ Asta livello olio	1	
25	49222	✓ Spina di riferimento	1	
26	19003	✓ Dado M 8 UNI 5588	2	
27	2954	✓ Corpo trattrice	1	
28	19031	✓ Vite M 6 x 20 UNI 5739	4	
29	24/728/Y	✓ Coperchio ispezione	2	
30	19019	✓ Vite M 8 x 20 UNI 5739	2	
31	3489	✓ Fermo per coperchio	2	
32	19006	✓ Vite M 8 x 35 UNI 5739	2	
33	2948	✓ Prigioniero M 12x40 UNI 5913(SeN)	10	
34	2946	✓ Prigioniero M 12x35 UNI 5913(L)	10	
35	24003	✓ Rosetta elastica A 13 UNI 1751	10	
36	19310	✓ Dado M 12 x1,25 UNI 5588	10	
37	19221	✓ Grano M 8 x 20 UNI 5923	1	
38	2945	✓ Prigioniero M 12 x 30 UNI 5913	3	
39	19008	✓ Vite M 8 x 30 UNI 5737	6	
40	15008	✓ Ingrassatore 276 A M8 a 90°	2	
1	1485-C	✓ Campana accoppiamento motore	1	da matr.3221047-M1056 a matr.3221056-M1057
1	1485	✓ Campana accoppiamento motore	1	fino a matr.3221047-M1056

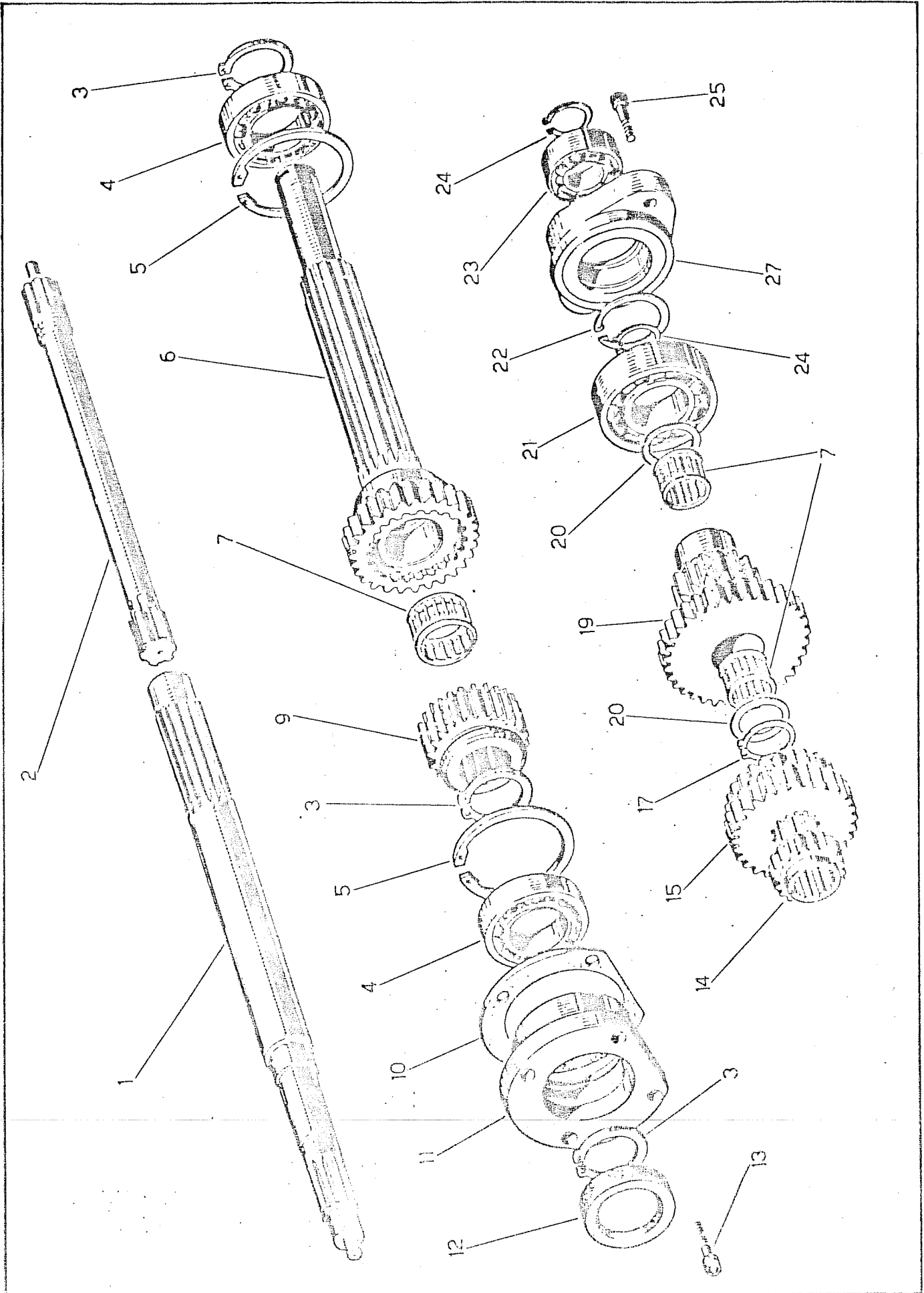


Tavola n. 3

tavola n.3 RUOTISMI CAMBIO

Z 1470

Fig	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	1469	✓ Albero frizione e cambio	1	
2	4/078/C	✓ Albero collegamento cambio P.F.	1	
3	14004	✓ Anello elastico E 40 UNI 3653	3	
4	12066	✓ Cuscinetto 5A ϕ 40x80x18	2	
5	14005	✓ Anello elastico I 80 UNI 3654	3	
6	1471	✓ Albero con ingranaggio	1	
7	12104	✓ Boccola a rullini-HK 30x37x20	3	
9	24/968/Y	✓ Ingranaggio comando invertitore	1	650908
10	24/966/Y	✓ Guarnizione	1	
11	24/965/Y	✓ Scatola-porta cuscinetto	1	
12	13038	✓ Anelle di tenuta ϕ 40x65x10	1	
13	19143	✓ Vite M6x25 UNI 5737	4	
14	3816 3787	✓ Ingranaggio 1a velocità	1	da matr. 3222000
15	3817 3788	✓ Ingranaggio 2a - 3a velocità	1	da matr. 3222000
17	14006	✓ Anello elastico E 30 UNI 3653	1	
19	1468.D	✓ Ingranaggio fisso riduttore	1	da matr. 3222000
20	1487	✓ Anello di rasamento	2	
21	12042	✓ Cuscinetto 7 B 30 - ϕ 30x72x19	1	
22	14016	✓ Anello elastico I 52 UNI 3654	1	
23	12058	✓ Cuscinetto 2A25 ϕ 25x52x15	1	
24	14019	✓ Anello elastico E 25 UNI 3653	2	
25	19211	✓ Vite M 8x20 UNI 5931	2	
27	1512	✓ Flangia supporto cuscinetto	1	
14	24/741/Y	✓ Ingranaggio 1a velocità	1	fino a matr. 3221999
15	24/742/Y	✓ Ingranaggio IIa e IIIa velocità	1	fino a matr. 3221999 650908
19	1468	✓ Ingranaggio fisso riduttore	1	fino a matr. 3221999

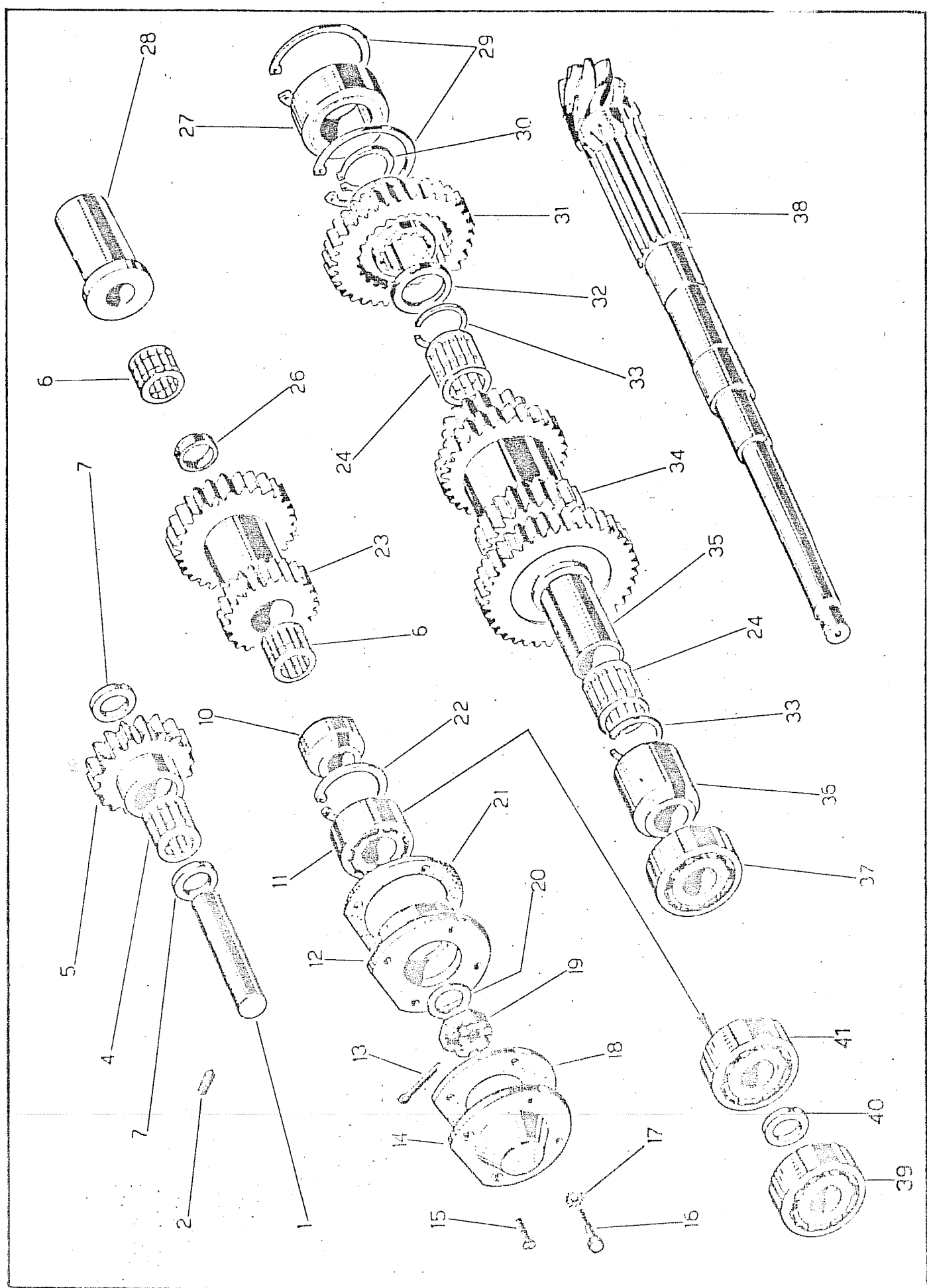


Tavola n° 4

tavola n.4 RUOTISMI CAMBIO

2 1472

Fig.	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	24/991/Y	✓ Albero per ingranaggio	1	100.06.0981 = 660115
2	19129	✓ Grano 8 x 25 UNI 5927	1	
4	12106	✓ Boccia a rullini HK 20x26x20	1	
4A	12109	✓ Anello di fermo BR 26	1	
4B	13045	✓ Anello OR 119 ϕ 15,08x2,62	1	
5	1497. A	✓ Ingranaggio 660608	1	da matr. 3222000
6	12105	✓ Boccia a rullini HKI 20x32x20	2	
7	24/989/Y	✓ Distanziale	2	100.09.0988 = 660137
10	3792	✓ Distanziale	1	da matr. 3222000
11	12069	✓ Cuscin.5 BBN0x20 ϕ 20x52x22,2	1	
12	3799	✓ Scatola porta cuscinetto	1	da matr. 3222000
13	24013	✓ Copiglia A 3 x 30 UNI 1336	1	
14	24/976/Y	✓ Coperchio per scatola	1	
15	19214	✓ Vite M 6x25 UNI 6109	2	
16	19146	✓ Vite M 6x30 UNI 5737	2	
17	24004	✓ Rosetta elastica A 6,4 UNI 1751	2	
18	24/977/Y	✓ Guarnizione	1	
19	19141	✓ Vite M 16x1,5 UNI 5594	1	
20	24045	✓ Rosetta bisellata A 17 UNI 1733	1	
21	24/975/Y	✓ Guarnizione	1	
22	14016	✓ Anello elastico I 52 UNI 3654	1	
23	3774	✓ Ingranaggio invertitore	1	da matr. 3222000
24	12050	✓ Gabbietta a rullini K 30x35x27	2	
26	3823	✓ Distanziale	1	da matr. 3222000
27	12134	✓ Cuscinetto NA 22040 ϕ 40x65x30	1	da matr. 3222000
28	1490	✓ Distanziale	1	
29	14018	✓ Anello elastico I 65 UNI 3654	2	
30	14004	✓ Anello elastico E 40 UNI 3653	1	
31	3790	✓ Ingranaggio mobile riduttore	1	da matr. 3222000
32	24/756/Y	✓ Rosetta appoggio ingranaggio	1	
33	12048	✓ Anello di fermo BR 35	2	
34	3789	✓ Ingranaggio 1a-2a-3a	1	da matr. 3222000
35	24/755/Y	✓ Distanziale	1	
36	24/985/Y	✓ Distanziale	1	
37	12003	✓ Cuscin. 6B25 ϕ 25x62x17	1	
38	3791	✓ Albero condotto con pignone	1	da matr. 3222000
39	12018	✓ Cuscinetto a rulli conici 30304	1	
40	3793	✓ Distanziale di registro	1	
41	12135	✓ Cuscinetto a rulli conici	1	
5	1497	✓ Ingranaggio 660608	1	fino a matr. 3221999
10	1489	✓ Distanziale	1	fino a matr. 3221999
12	24/974/Y	✓ Scatola porta cuscinetto	1	fino a matr. 3221999
23	1488	✓ Ingranaggio invertitore	1	fino a matr. 3221999
26	24/980/Y	✓ Distanziale	1	fino a matr. 3221999
27	12049	✓ Cuscinetto NA 40 ϕ 40x65x22	1	fino a matr. 3221999
31	24/757/Y	✓ Ingranaggio mobile riduttore	1	fino a matr. 3221999
34	24/752/Y	✓ Ingranaggio Ia IIa IIIa	1	fino a matr. 3221999
38	24/972/Y	✓ Albero condotto con pignone	1	fino a matr. 3221999

tavola n.5 COPERCHIO LEVA CAMBIO

Fig	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	48199	Leva comando cambio completa	1	
2	24/725/Y	Guarnizione	1	
3	3067	Coperchio porta leva	1	
4	49202	Spina elastica \varnothing 6x12 DIN 1481	1	
5	1234/101/Y	Scodellino per molla	1	
6	1234/312/Y	Molla ritegno leva	1	
7	1234/102/Y	Scodellino per molla	1	
8	49689	Impugnatura per leva	1	
9	14026	Anello elastico 12 DIN 6799	1	
10	19130	Vite M 8 x 45 UNI 5737	6	
11	24002	Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751	5	
12	49117	Cuffia di protezione	1	
13	24/762/Y	Settore cambio	1	
14	1234/218/Y	Pastiglia di contatto	1	
15	24/994/Y	Molla per scatto settore	1	
16	3596	Distanziale	1	
17	19356	Vite M 8 x 35 UNI 6109	1	+24005=ex24/763/Y-M1054
18	3230	Leva	1	
19	49048	Spina elastica 5x25 DIN 1481	1	
20	3236	Sfera	1	
21	3597	Distanziale per settore	2	
22	24005	Rosetta bisellata A 8,4 UNI 1733	3	ex 01234/216/Y - M1049
23	19055	Vite M 8x18 UNI 5739	2	

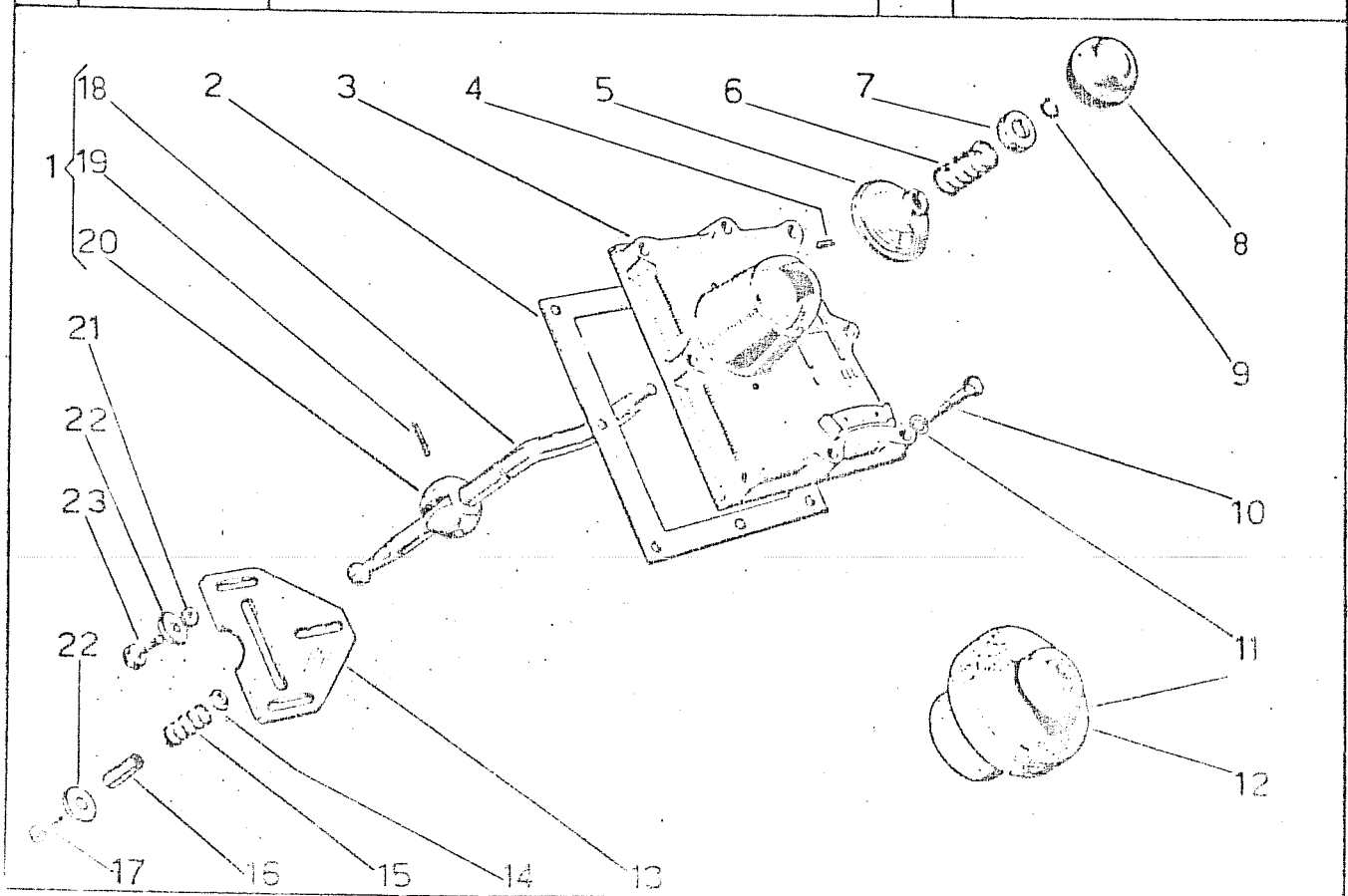


tavola n.6 COPERCHIO LEVE RIDUTTORI

Z 1474

Fig	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	4/038/D	✓ Leva comando ridutt. e invert.	2	
2	24/1064/Y	✓ Guarnizione	1	
3	24/1063/Y	✓ Coperchio porta leva	1	
4	19130	✓ Vite M 8x45 UNI 5737	4	
5	24002	✓ Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751	4	
6	1234/312/Y	✓ Molla ritegno leva	2	
7	14026	✓ Anello elastico 12 UNI 6799	2	
8	49084	✓ Impugnatura M 10 sf. 35	2	
9	1234/102/Y	✓ Scodellino per leva	2	
10	24/775/Y	✓ Scodellino per leva	2	
11	49202	✓ Spina elastica 6x12 DIN 1481	2	
12	49117	✓ Calotta di protezione	2	

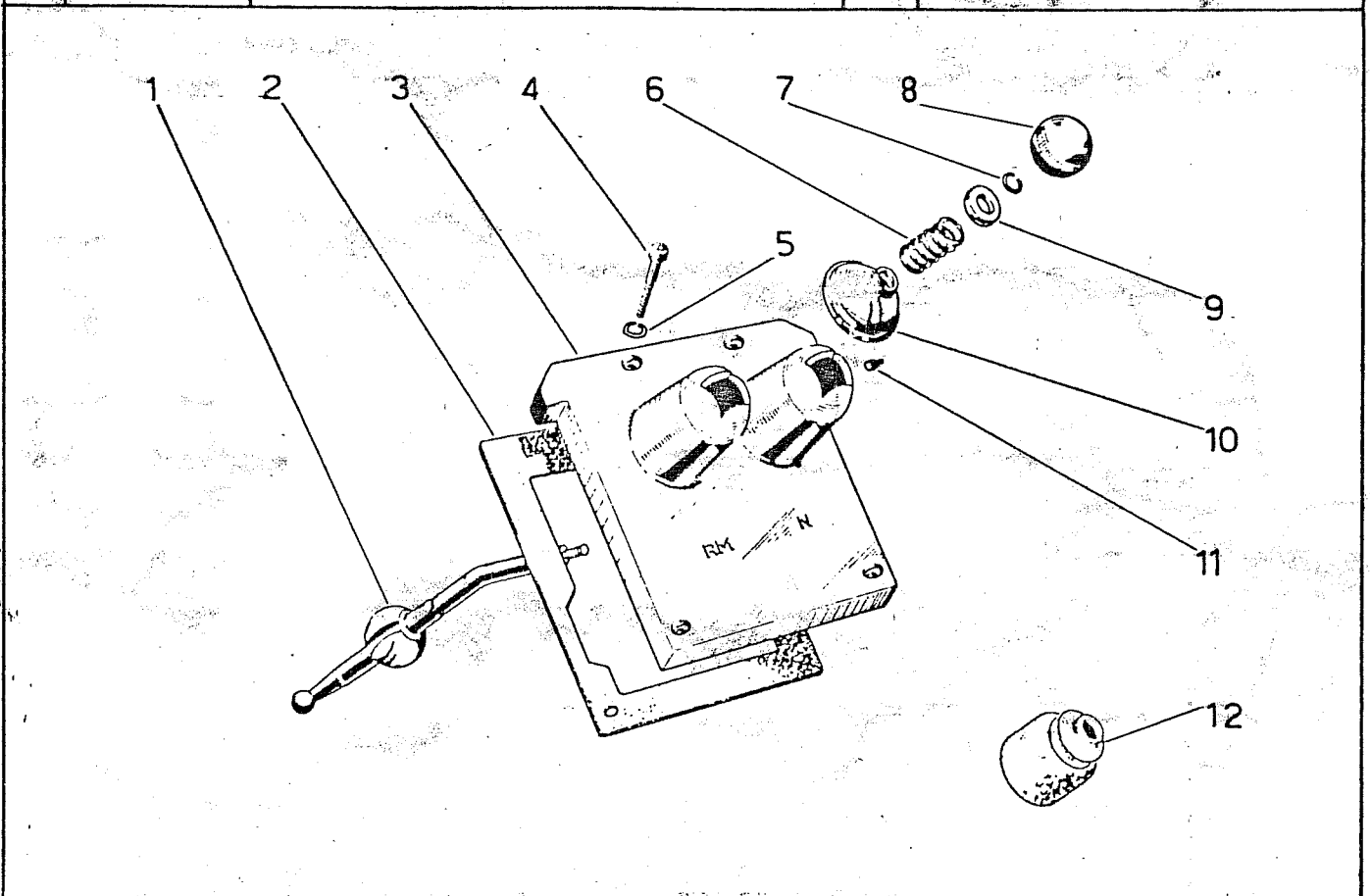


Fig	Riferimento	denominazione	Q.tà	Note
1	1934	✓ Molla scatto forcella	2	
2	24/997/Y	✓ Nasello comando asta riduttore	1	
3	24/767/Y	✓ Forcella comando ingr. riduttore	1	
4	1014	✓ Forcella comando 1a velocità	1	da matr. 3222000
	3819	✓ Asta per forcella riduttore	1	da matr. 3222000
5	13024	✓ Anello OR 112 ϕ 9,92 x 2,62	1	
7	24/996/Y	✓ Distanziale arresto asta	1	
8	49010	✓ Spina elastica 4x25 DIN 1481	5	
9	19121	✓ Grano M 12 x 35 UNI 5927	1	
10	24/769/Y	✓ Molla scatto asta	2	
11	12008	✓ Sfera scatto asta 3/8"	4	
12	19209	✓ Grano M 8 x 12 UNI 5927	1	
13	24023	✓ Copiglia A 3 x 25 UNI 1336	1	
14	24/999/Y	✓ Forcella comando invertitore	1	
15	3818	✓ Asta per forcella invertitore	1	da matr. 3222000
16	3815	✓ Forcella comando 2a e 3a velocità	1	da matr. 3222000
17	24/771/Y	✓ Perno selettore marcie	1	
18	19110	✓ Grano M 10 x 14 UNI 5927	1	
19	3817	✓ Asta per forcella 2a e 3a velocità	1	da matr. 3222000
20	3816	✓ Asta per forcella 1a velocità	1	da matr. 3222000
4	24/764/Y	✓ Forcella comando 1a velocità	1	fino a matr. 3221999
5	24/998/Y	✓ Asta per forcella riduttore	1	fino a matr. 3221999
15	24/1000/Y	✓ Asta per forcella invertitore	1	fino a matr. 3221999
16	24/765/Y	✓ Forcella comando IIa e IIIa vel.	1	fino a matr. 3221999
19	24/766/Y	✓ Asta per forcella IIa e IIIa vel.	1	fino a matr. 3221999
20	24/995/Y	✓ Asta per forcella 1a velocità	1	fino a matr. 3221999

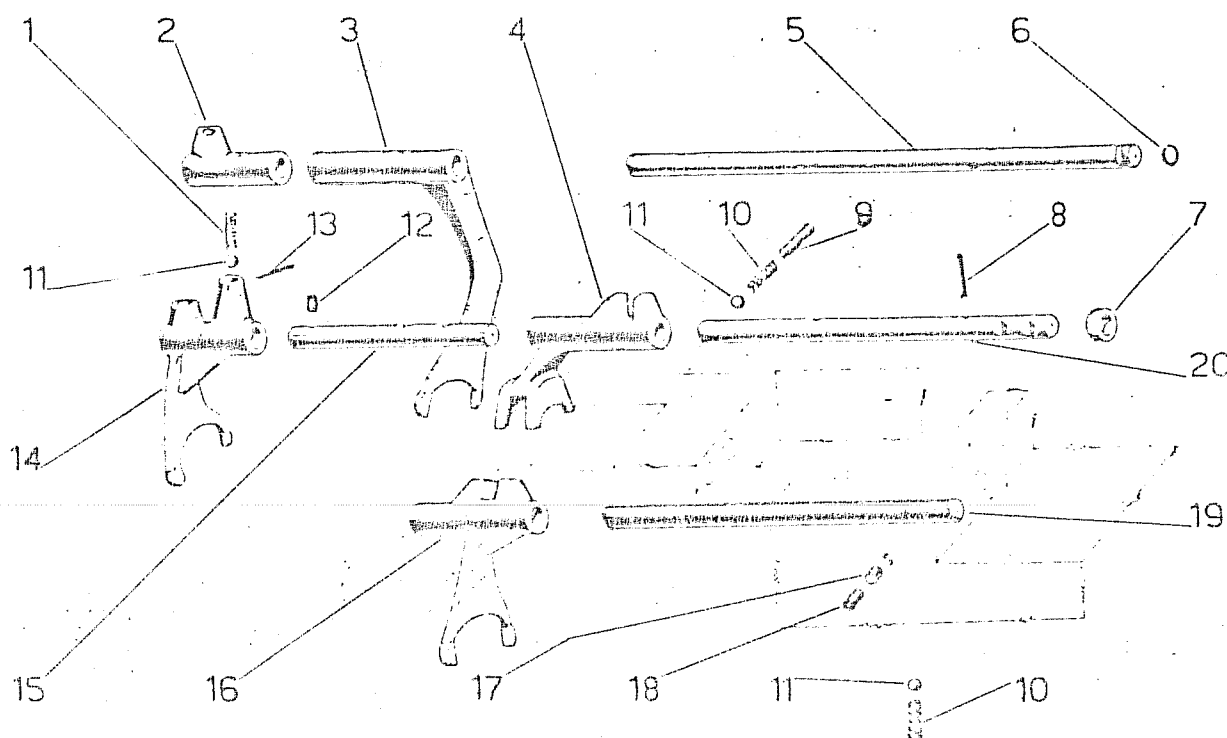


tavola n.8 RIDUTTORE CENTRALE

Z 1476

Fig	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	2969	✓ Dado con batt. M 22x1,5	2	
2	1494	✓ Distanziale	2	
3	19001	✓ Vite M 10x25 UNI 5739	12	
4	24001	✓ Rosetta elastica A 10,5 UNI 1751	12	
5	1495	✓ Guarnizione (spessore 0,5)	3	
5A	1496	✓ Guarnizione (spessore 0,2)	3	
6	12098	✓ Cuscin. 01/02/7208 ϕ 40x80x19,75	2	
7	19303	✓ Vite M 12x1,25x40 UNI 5738	8	
8	19315	✓ Dado autobloccante M 12x1,25	8	
9	1491	✓ Corona conica	1	
10	2972	✓ Albero riduttore centrale	1	
11	3554	✓ Supporto riduttore centrale	2	da matr. 3221079-M1047b
12	13115	✓ Anello di tenuta ϕ 40x68x10	2	
11	1493	✓ Supporto riduttore centrale	2	fino a matr. 3221078-M1047a

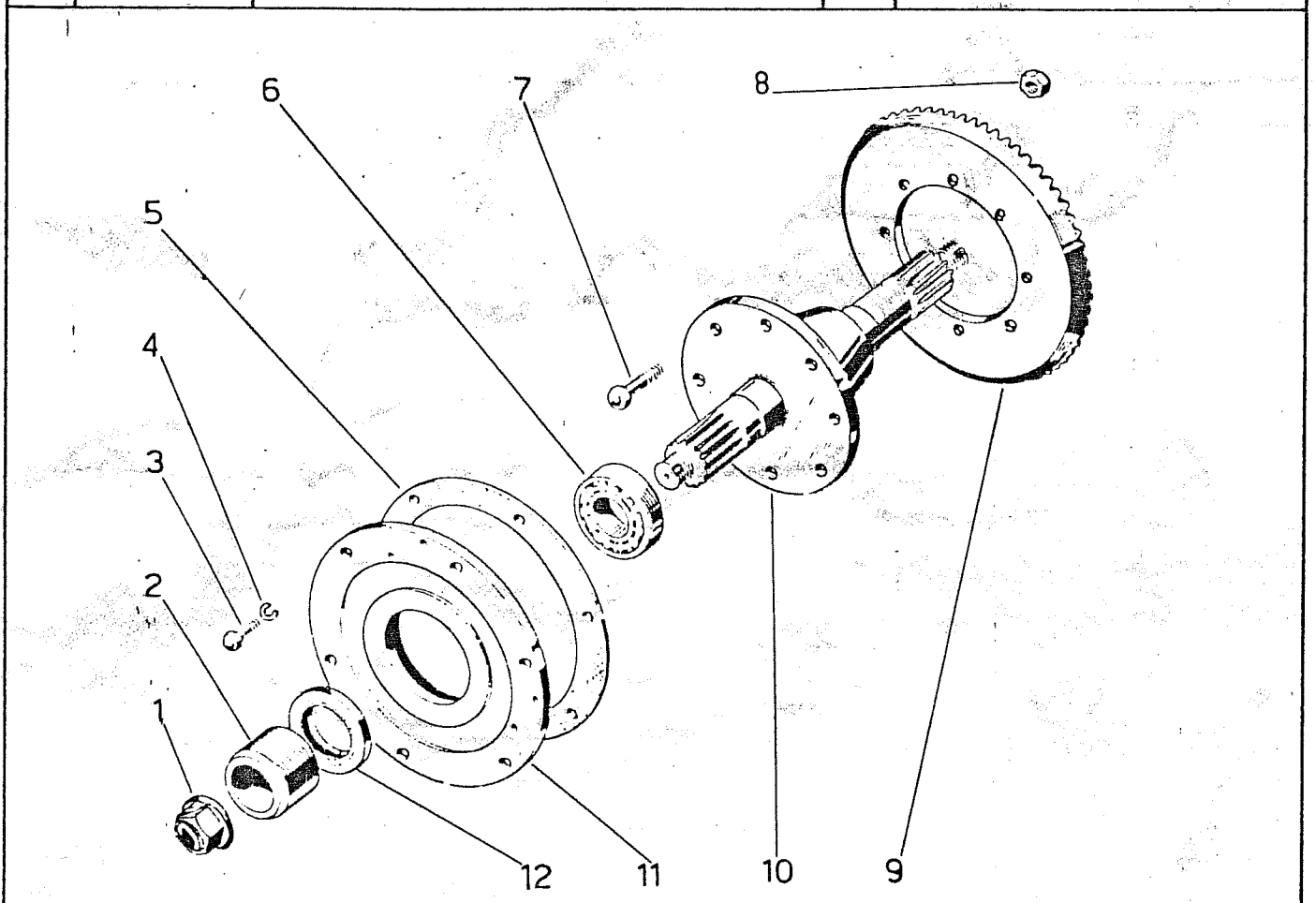


tavola n.9 RIDUTTORE LATERALE "S" e "N"

Fig.	Riferimento	denominazione	Q.tà	Nota
1	49121	✓ Tappo conico M 22 x 1,5	4	
2	24001	✓ Rosetta elastica A 10,5 UNI 1751	18	
3	19027	✓ Vite M 10 x 30 UNI 5739	8	
4	3659	✓ Coperchio riduttore destro	1	da matr.3221102-M1650b
5	3660	✓ Coperchio riduttore sinistro	1	da matr.3221102-M1050b
6	01234/1108	✓ Tappo con sfiato	2	
7	24/789/Y	✓ Guarnizione	2	
8	49521	✓ Spina elastica 8x26 DIN 1481	2	
9	2946	✓ Prigioniero M 12x1,25x35 UNI 5913	4	
10	24003	✓ Rosetta elastica A 13 UNI 1751	4	
11	19310	✓ Dado M 12 x 1,25 UNI 5588	4	
12	19028	✓ Dado M 10 UNI 5588	10	
13	2955	✓ Scatola riduttore	2	
14	19176	✓ Vite M 10 x 45 UNI 5737	10	
15	49122	✓ Tappo scarico 1/4 G	2	
4	2844	✓ Coperchio riduttore destro	1	fino a matr.3221101-M1050a
5	2845	✓ Coperchio riduttore sinistro	1	fino a matr.3221101-M1050a

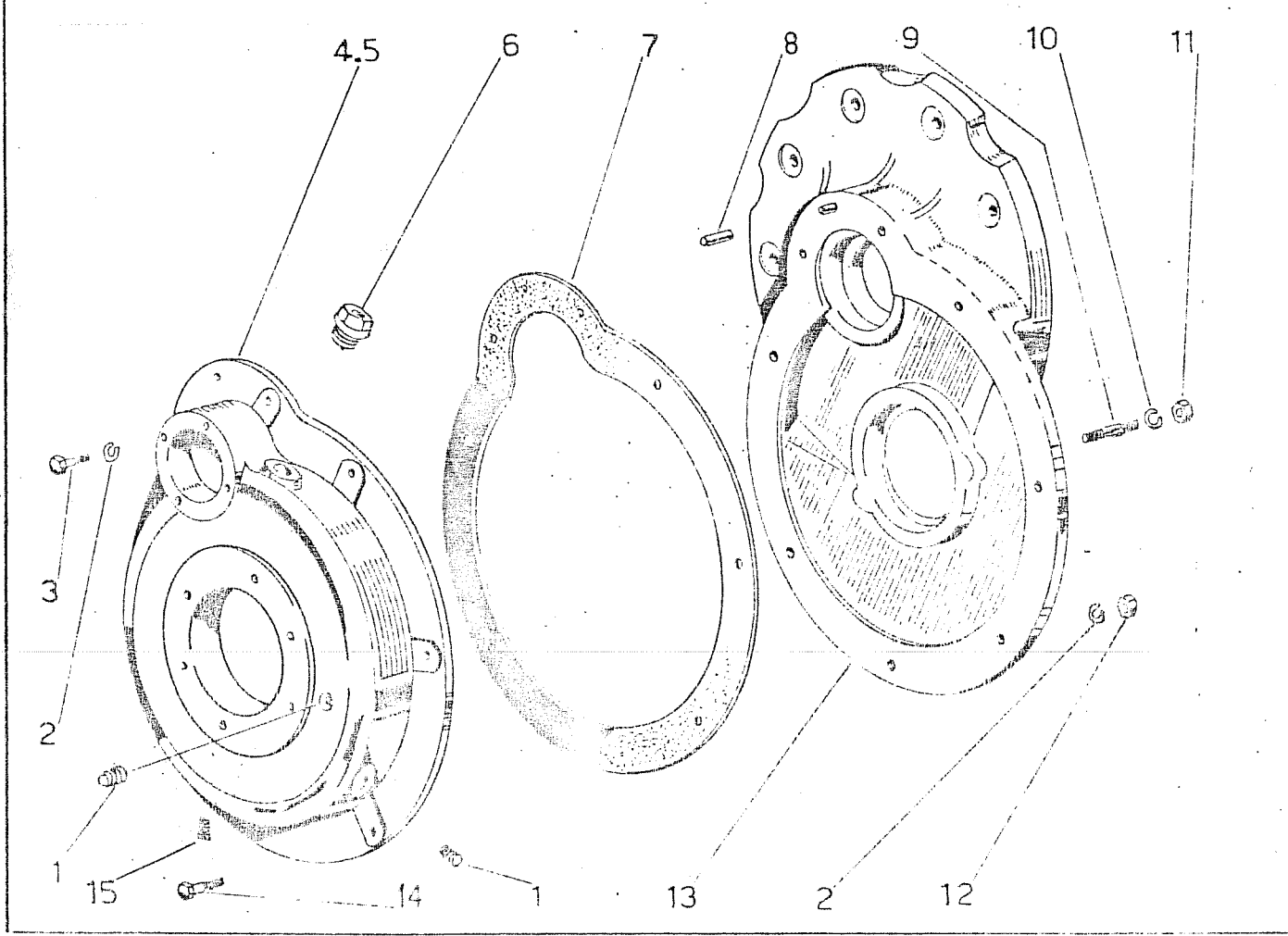
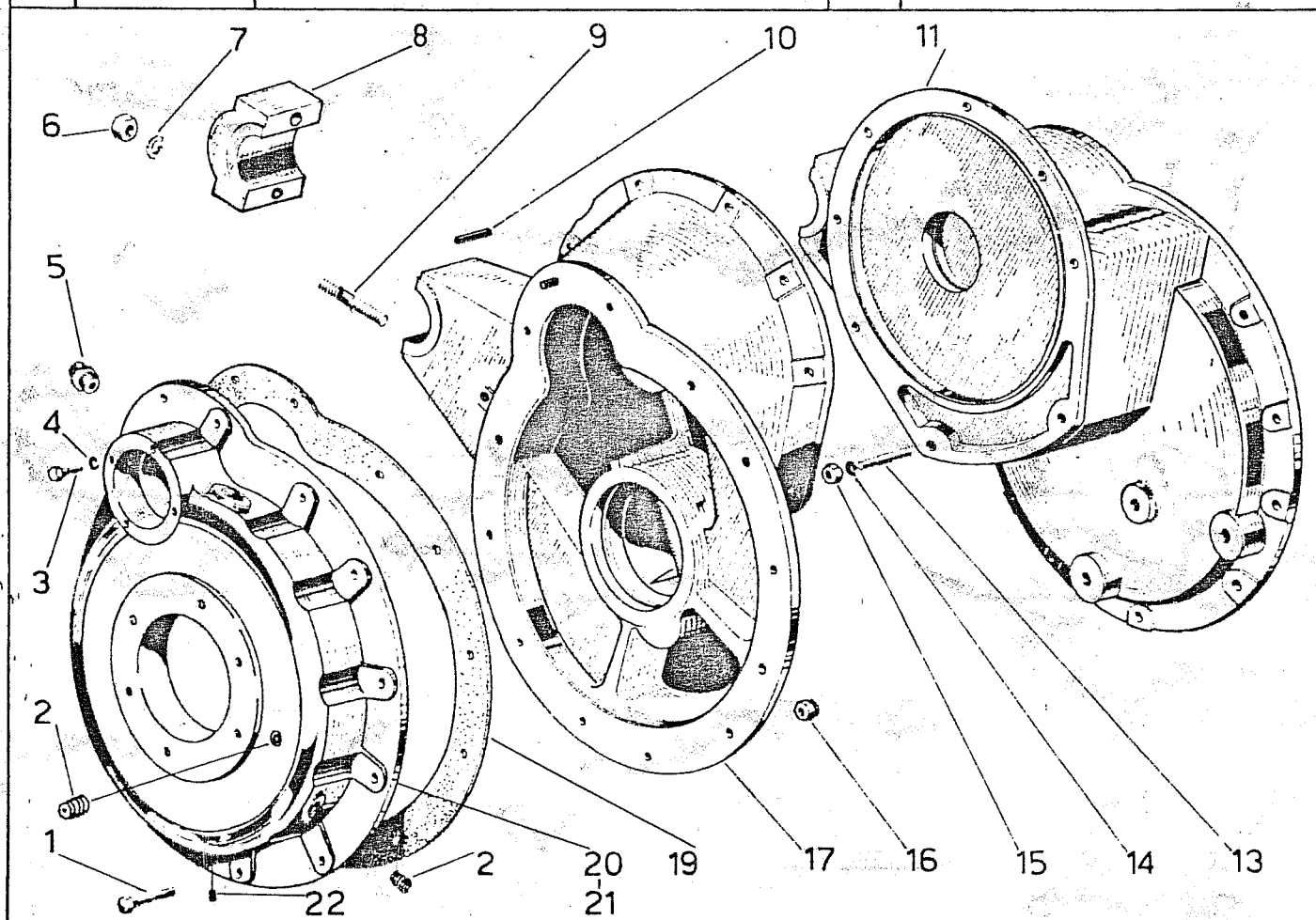


Fig.	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	19178	✓ Vite M 10 x 45 UNI 5737	10	
2	49121	✓ Tappe conico M 22 x 1,5	4	
3	19027	✓ Vite M 10 x 30 UNI 5739	8	
4	24001	✓ Rosetta elastica A 10,5 UNI 1751	18	
5	01234/1188/Y	✓ Tappo con sfiato	2	
6	19039	✓ Dado M 14 x 1,5 UNI 5588	4	
7	24014	✓ Rosetta elastica A 14,5 UNI 1751	4	
8	24/871/Y	✓ Cappello fissaggio barra	2	
9	1457	✓ Prigioniero M 14x1,5x60 UNI 5912	4	
10	49521	✓ Spina elastica 8x26 DIN 1481	2	
11	2955	✓ Scatola riduttore des. (L)	1	
13	2946	✓ Prigioniero M 12x1,25x35 UNI 5913	4	
14	24003	✓ Rosetta elastica A 13 UNI 1751	4	
15	19310	✓ Dado M 12 x 1,25 UNI 5588	4	
16	19028	✓ Dado M 10 UNI 5588	10	
17	2957	✓ Scatola riduttore sin. (L)	1	
19	24/789/Y	✓ Guarnizione	2	
20	3659	✓ Coperchio riduttore des.	1	da matr.3221102-M1050b
21	3660	✓ Coperchio riduttore sin.	1	da matr.3221102-M1050b
22	49122	✓ Tappe scarico 1/4 G	2	
20	2844	✓ Coperchio riduttore destro	1	fino a matr.3221101-M1050a
21	2845	✓ Coperchio riduttore sinistro	1	fino a matr.3221101-M1050a



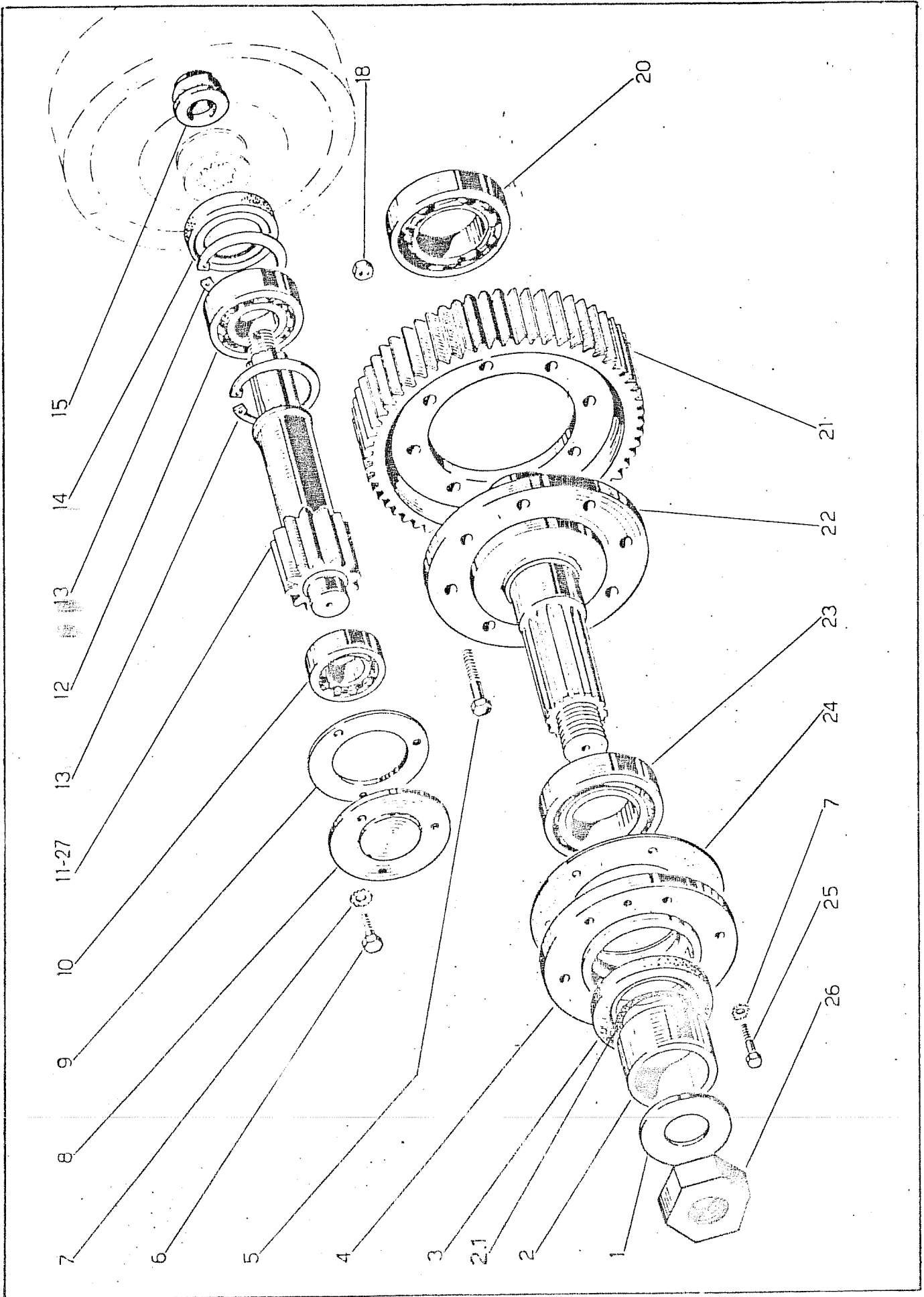


Tavola n° 11

tavola n.11 RUOTISMI RIDUTTORE LATERALE

Z 1480

Fig	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	2633	✓ Anello sicurezza ghiera	2	
2	2607	✓ Distanziale	2	fino matr. 3221216-M1063a
3	13020	✓ Anello di ten. ϕ 60x80x10	2	
4	4/019/F	✓ Coperchio per cuscinetto	2	
5	19303	✓ Vite M 12x1,25x40 UNI 5738	16	
6	19019	✓ Vite M 8x20 UNI 5739	6	
7	24002	✓ Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751	18	
8	3661	✓ Coperchio per cuscinetto	2	da matr. 3221102-M1050b
9	3662	✓ Guarnizione	2	da matr. 3221102-M1050b
10	12115	✓ Cuscinetto 01/02/7504 ϕ 20x52x22,25	2	
11	2970	✓ Albero con pignone (versione. SeN)	2	
12	12082	✓ Cusc. 01/02/7407 ϕ 35x72x24,25	2	
13	14013	✓ Anello elastico I 72 UNI 3654	4	
14	13002	✓ Anello di ten. ϕ 50x72x10	2	
15	2969	✓ Dado fiss. tamb. M 22x1,5	2	
18	19315	✓ Dado autobloccante M 12x1,25	16	
20	12009	✓ Cuscin. 01/02/6408 ϕ 40x80x24,75	2	
21	2606	✓ Ingranaggio condotto	2	
22	2260	✓ Asse ingranaggio	2	
23	12032	✓ Cuscin. 01/02/6410 ϕ 50x90x24,75	2	
24	24/795/Y	✓ Guarnizione (spessore 0,8)	3	
24A	24/796/Y	✓ Guarnizione (spessore 0,4)	3	
25	19008	✓ Vite M 8x30 UNI 5737	12	
26	2265	✓ Ghiera M 30x1,75	2	
27	2971	✓ Albero con pignone (L)	2	
8	1738	✓ Coperchio per cuscinetto	2	fino a matr. 3221101-M1050a
9	24/1007/Y	✓ Guarnizione	2	fino a matr. 3221101-M1050a
2	2607. A	✓ Distanziale	2	} da matr. 3221217-M1063b
21	13123	✓ Anello OR ϕ 50,52x1,78	2	

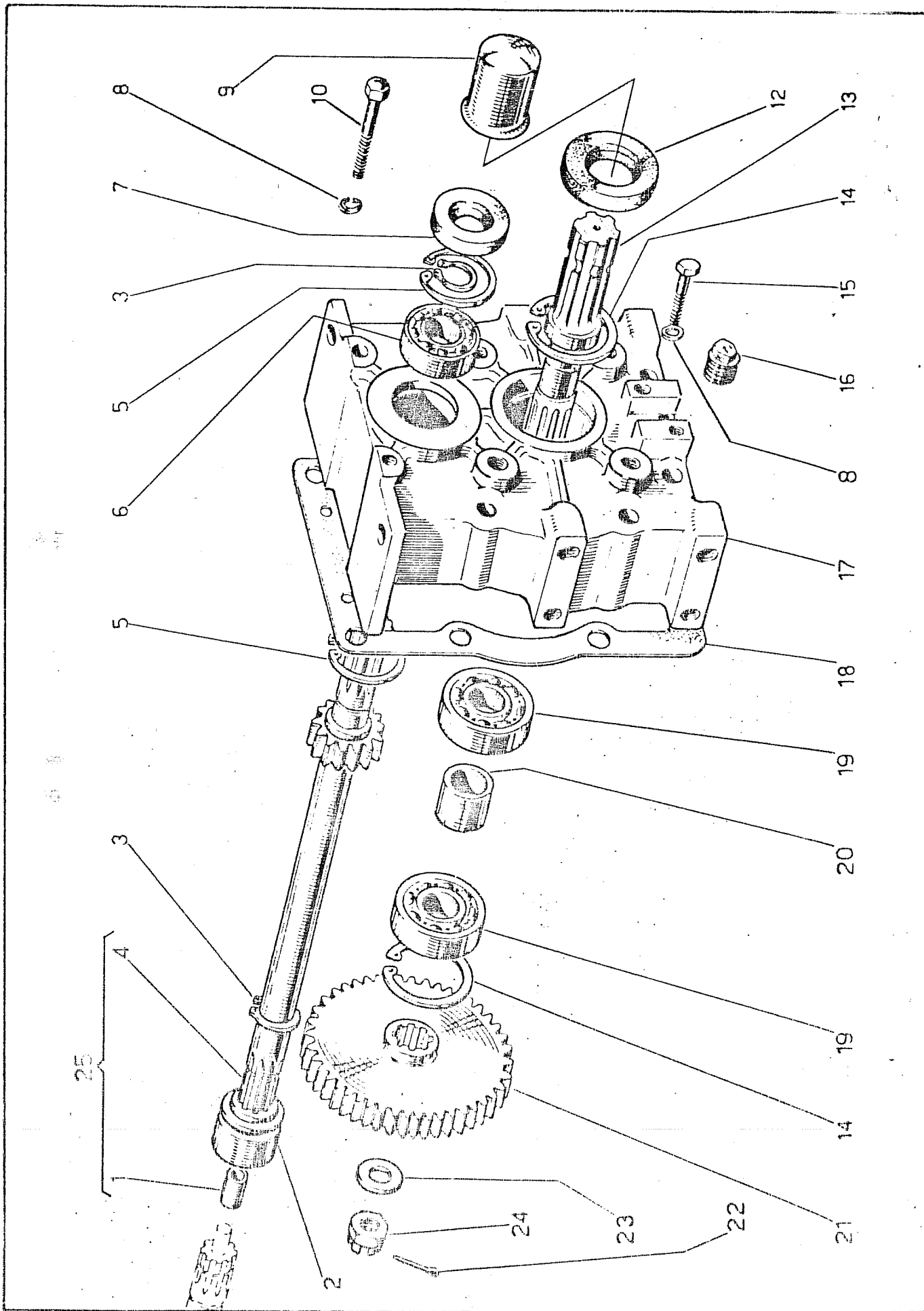


Tavola n° 12

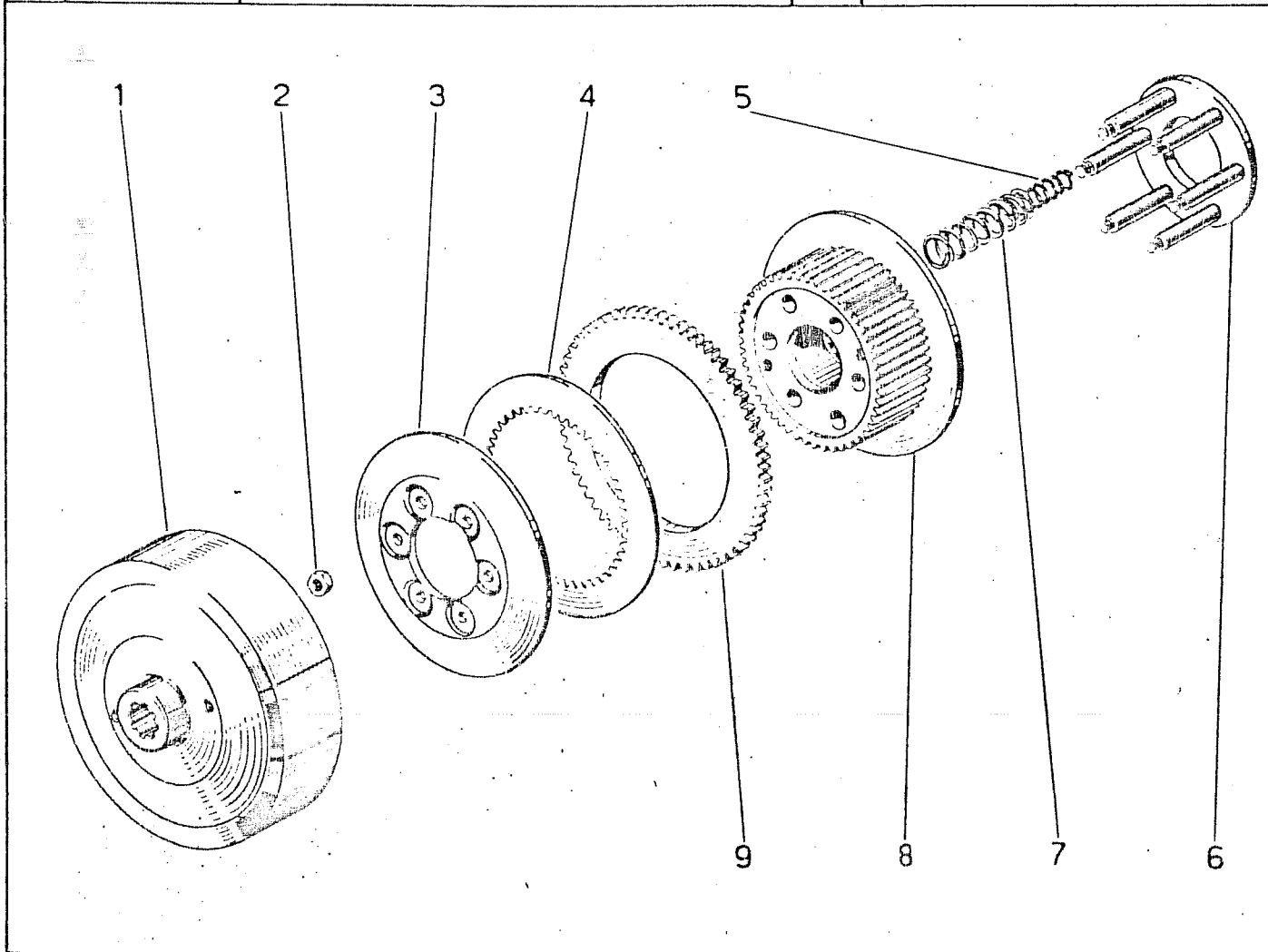
tavola n.12 GRUPPO PRESA DI FORZA

Z 1482

Fig	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	1285	✓ Boccola ϕ 12 x 15 x 20	1	
2	2968	✓ Manicetto inneste P.F.	1	
3	14019	✓ Anello elastico E 25 UNI 3653	2	
4	24/824/Y	✓ Albero posteriore P.F.	1	fino matr.3221143-M1051a
5	14016	✓ Anello elastico I 52 UNI 3654	2	fino matr.3221143-M1051a
6	12058	✓ Cuscinetto 2 A 25 ϕ 25x52x15	1	fino matr.3221143-M1051a
7	13021	✓ Anello di tenuta ϕ 25x52x8	1	fino matr.3221143-M1051a
8	24003	✓ Rosetta elastica A 13 UNI 1751	4	
9	1583	✓ Protezione	1	
10	19329	✓ Vite M 12x110 UNI 5737	2	
12	13017	✓ Anello di tenuta ϕ 35x62x10	1	
13	24/831/Y	✓ Albero condotto P.F.	1	
14	14003	✓ Anello elastico I 62 UNI 3654	2	
15	19328	✓ Vite M 12 x 90 UNI 5737	6	
16	49121	✓ Tappo conico M 22 x 1,5	1	
17	3035	✓ Coperchio posteriore P.F.	1	fino matr.3221143-M1051a
18	24/731/Y	✓ Guarnizione	1	
19	12034	✓ Cuscinetto 3 A 30 ϕ 30x62x16	2	fino matr.3221143-M1051a
20	24/833/Y	✓ Distanziale	1	
21	24/830/Y	✓ Ingranaggio condotto	1	fino matr.3221143-M1051a
22	24007	✓ Copiglia 4 x 30 UNI 1336	1	
23	24024	✓ Rosetta bisellata A 19 UNI 6592	1	
24	19113	✓ Dado a corona M 18x1,5 UNI 5594	1	
25	48108	✓ Albero completo di bocc.(fig.4-1)	1	fino matr.3221143-M1051a
4	3647	✓ Albero posteriore P.F.	1	da matr.3221144-M1051b
5	14003	✓ Anello elastico I 62 UNI 3654	1	da matr.3221144-M1051b
6	12003	✓ Cuscinetto 6 B 25	1	da matr.3221144-M1051b
7	13138	✓ Anello di tenuta ϕ 25x62x10	1	da matr.3221144-M1051b
17	3649	✓ Coperchio posteriore P.F.	1	da matr.3221144-M1051b
19	12130	✓ Cuscinetto 01/02/9206	2	da matr.3221144-M1051b
25	48270	✓ Albero con boccola	1	da matr.3221144-M1051b

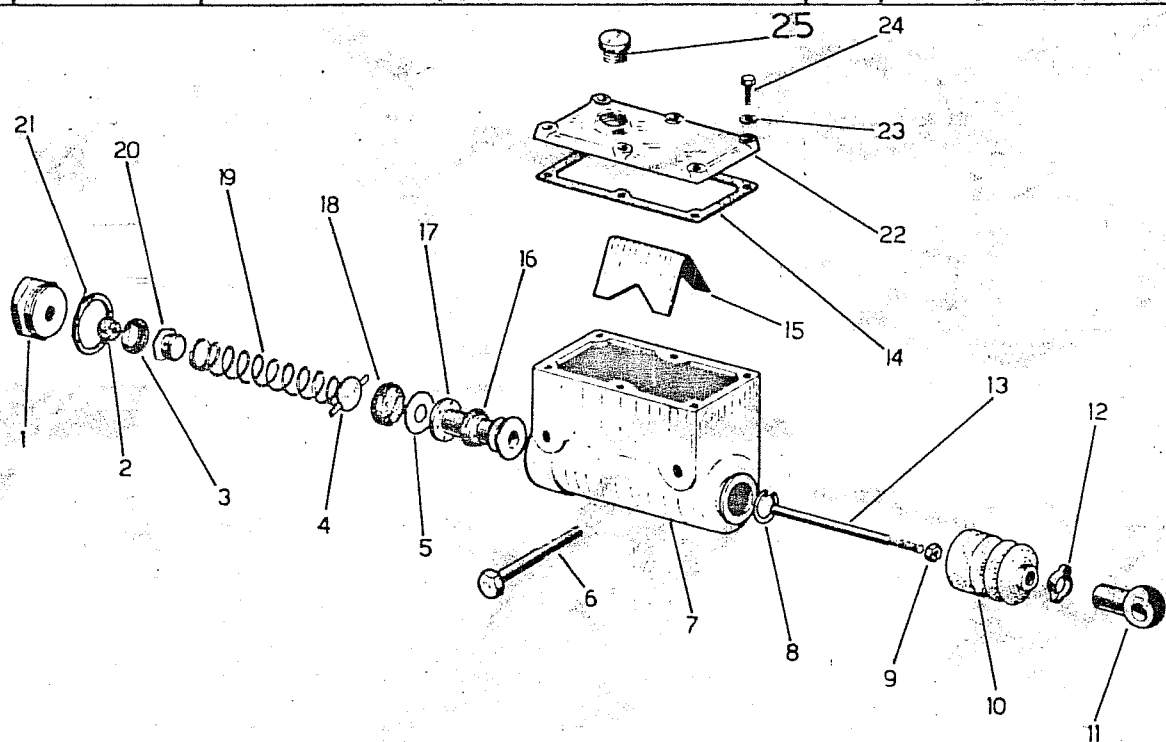
tavola n.13 FRIZIONE LATERALE

Fig.	Riferimento	denominazione	Q.tà	Note
1	4/09/M	✓ Tamburo esterno frizione	2	
2	19114	✓ dado fiss. colonnette M10 UNI5589	12	
3	4/011/M	✓ Anello spingifisco frizione	2	
4	24/839/Y	✓ Disco conduttore frizione-acciaio	14	
5	4/05/M	✓ Molla interna innesto frizione	12	
6	48016	✓ Anelle complete di colonnette	2	
7	4/04/M	✓ Molla esterna innesto frizione	12	
8	4/010/M	✓ Tamburo interno frizione	2	
9	24/840/Y	✓ disco condotto frizione-ferodo	16	



POMPA MISINNESTO - 49609 (escluse fig. 11 e 12) n° 2

Fig.	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	49592	✓ Tappo estremità pompa	2	
2	49593	✓ Gommine per tappo	2	
3	49594	✓ Anello di tenuta ϕ 21	2	
4	49595	✓ Coperchietto per molla	2	
5	49596	✓ Rendella di rasamento	2	
6	19082	✓ Vite M 10x60 UNI 5737	4	
7	49597	✓ Corpe pompa	2	
8	14034	✓ Anello elastico I 22 UNI 3654	2	
9	19003	✓ Dado M 8 UNI 5588	2	
10	49598	✓ Gommino di protezione	2	
11	1784	✓ Occhiello di registro	2	
12	49230	✓ Anello OETIKER	2	
13	49599	✓ Puntone per pompa	2	
14	49600	✓ Guarnizione per coperchio	2	
15	49601	✓ Lamierino in acciaio	2	
16	49602	✓ Anello di tenuta ϕ 22 per pistone	2	
17	49603	✓ Pistone per pompa	2	
18	49604	✓ Guarnizione a tazza ϕ 22	2	
19	49605	✓ Molla per pompa	2	
20	49606	✓ Tappo per molla	2	
21	49558	✓ Guarnizione ϕ 30	2	
22	49607	✓ Coperchio per pompa	2	
23	24011	✓ Rosetta bisellata A 6,4 UNI 1733	12	
24	19031	✓ Vite M 6x20 UNI 5739	12	
25	49608	✓ Tappe immissione olio	2	
26	49827	✓ Serie guarniz.pompa (fig.2-3-16-18)	2	



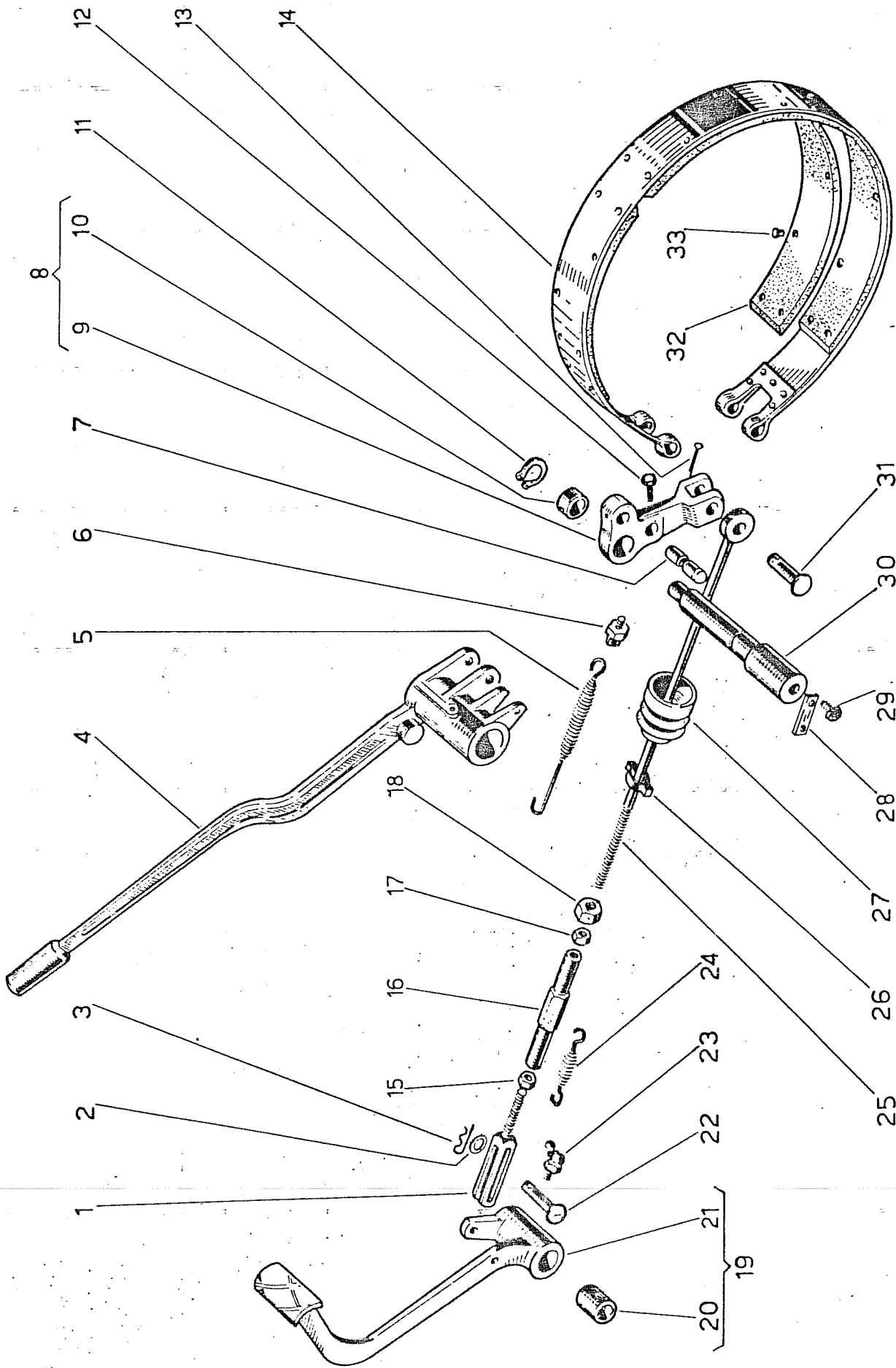


Tavola n. 15

tavola n.15 COMANDI FRENO

Z 1484

Fig.	Riferimento	denominazione	Q.tà	Note
1	0124/167/Y	✓ Forcella con asola	2	
2	24005	✓ Rosetta bisellata A 8,4 UNI 1733	2	
3	1620	✓ Copiglia elastica	2	
4	3019	✓ Leva comando disinnesto sin.	1	
5	1519	✓ Molla richiamo leva	2	
6	1234/722/Y	✓ Vite con occhiello	2	
7	24/816/Y	✓ Perno estremità nastro	2	
8	48111	✓ Leva completa di boccole	2	
9	1504	✓ Leva nastro freno	2	
10	1518	✓ Boccola \varnothing 18x22x15	2	
11	14007	✓ Anello elastico E 18 UNI 3653	4	
12	19248	✓ Vite M 6x10 UNI 5925	4	
13	24027	✓ Copiglia A 3 x 18 UNI 1336	2	
14	24/814/Y	✓ Nastre freno (compl.di fig.32-33)	2	
15	19029	✓ Dado M 10 sin. UNI 5588	2	
16	49133	✓ Manicotto di registro 10 UNI 1677	2	
17	19114	✓ Dado M 10 UNI 5589	4	
18	19028	✓ Dado M 10 UNI 5588	2	
19	48107	✓ Pedale sinistro compl.di boccole	1	
20	1277	✓ Boccola \varnothing 20 x 24 x 30	2	
21	1500	✓ Pedale freno sinistro	1	
22	1525	✓ Perno per forcella	2	
23	15008	✓ Ingrassatore M 8 a 90°	1	
24	134/549/Y	✓ Molla richiamo pedale	2	
25	1516	✓ Tirante freno	2	
26	49230	✓ Anello OETIKER	2	
27	49117	✓ Cuffia di protezione	2	
28	3421	✓ Piastrina di fermo	2	
29	19159	✓ Vite M 8 x 16 UNI 5931	4	
30	3423	✓ Perno per leva nastro freno	2	
31	1162	✓ Perno per tirante	2	
32	24/815/Y	✓ Guarnitura per nastro freno	6	
33	49008	✓ Ribattini \varnothing 5 x 10	36	

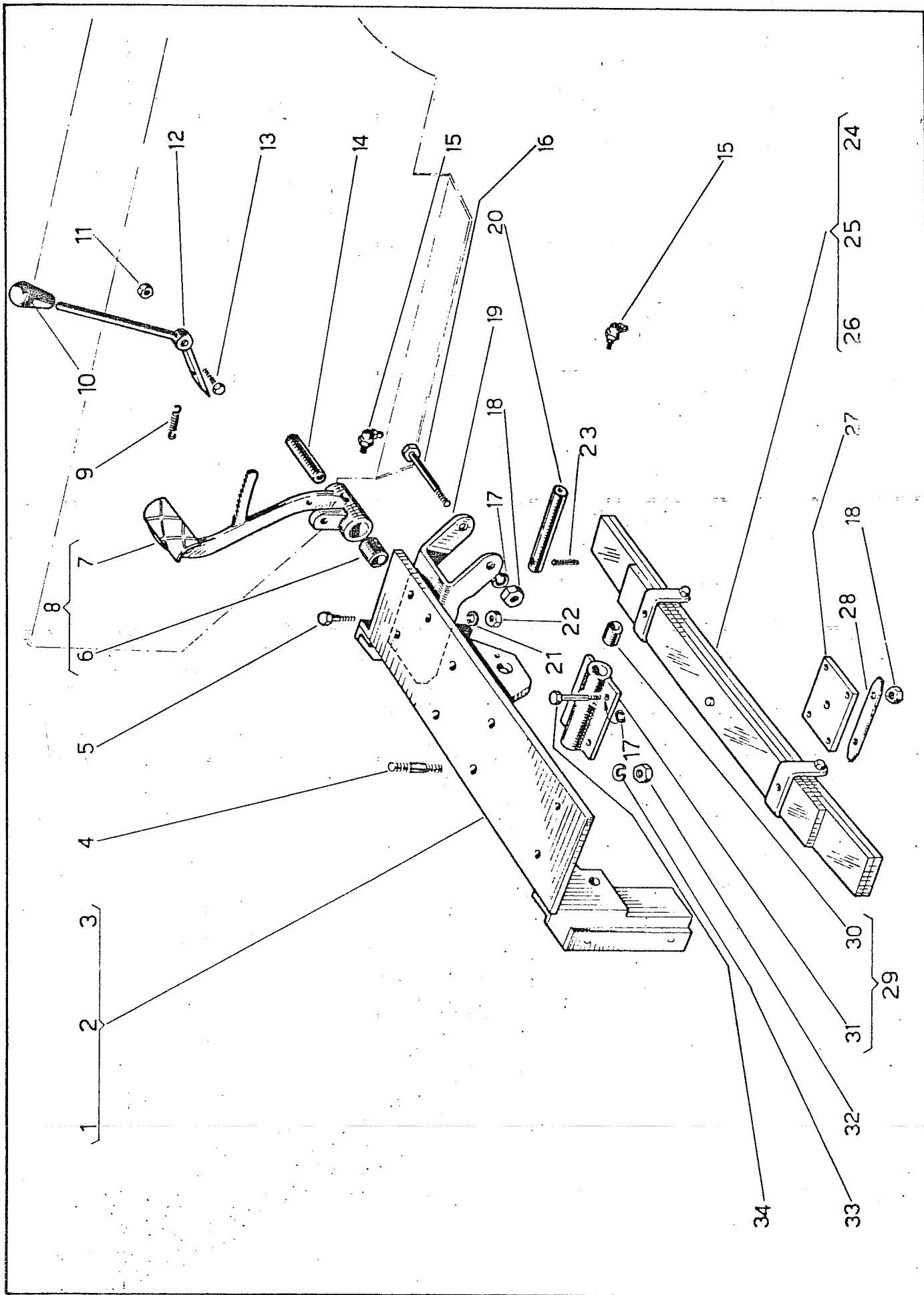


Tavola n. 16

tavola n.16 SOSPENSIONE ANTERIORE

Fig	Riferimento	denominazione	Q.tà	Note
1	2960	✓ Supporto balestra (S)	1	
2	2961	✓ Supporto balestra (N)	1	
3	2962	✓ Supporto balestra (L)	1	
4	2945	✓ Prigioniero M. 12x1,25x30 UNI 5913	4	
5	19008	✓ Vite M 8 x 30 UNI 5737	2	
6	1277	✓ Boccia Ø 20 x 24 x 30	2	
7	1498	✓ Pedale freno destro (S)	1	
7A	3433	✓ Pedale freno destro (N-L)	1	
8	48105	✓ Pedale freno ds. con boccia (S)	1	
8A	48231	✓ Pedale freno ds. con becc.(S-N)	1	
9	01234/304/Y	✓ Molla richiamo leva	1	
10	49702	✓ Pomello	1	
11	19003	✓ Nado M 8 UNI 5588	1	
12	1731	✓ Leva freno di stazionamento	1	
13	19002	✓ Vite M 8 x 40 UNI 5737	1	
14	1501	✓ Perno pedale freno	2	
15	15008	✓ Ingrassatore M 8 a 90°	2	
16	19210	✓ Vite M 10 x 100 UNI 5737	2	
17	24001	✓ Rosetta elastica A 10,5 UNI 1751	6	
18	19028	✓ Nado M 10 UNI 5588	6	
19	1502	✓ Supporto pedale freno	2	
20	2938	✓ Perno oscillazione balestra	1	
21	24002	✓ Rosetta elastica A, 8,4 UNI 1751	6	
22	19003	✓ nado M 8 UNI 5588	6	
23	49252	✓ Spina elastica 6x45 DIN 1481	1	
24	2617	✓ Molla a balestra (S)	1	
25	2618	✓ Molla a balestra (N)	1	
26	2619	✓ Molla a balestra (L)	1	
27	0124/121/Y	✓ Piastra bloccaggio balestra	1	
28	0124/92/Y	✓ Piastrina di sicurezza	2	
29	48113	✓ Supporto oscillante con bocce	1	
30	1277	✓ Boccia Ø 20 x 24 x 30	2	
31	0124/20/Y	✓ Supporto oscillante	1	
32	19310	✓ Nado M 12 x 1,25 UNI 5588	4	
33	24003	✓ Rosetta elastica A 13 UNI 1751	4	
34	19082	✓ Vite M 10 x 60 UNI 5737 (S-N)	4	
34A	19044	✓ Vite M 10 x 70 UNI 5737 (L)	4	

z 1400
 tavola n.17 COMANDI DISINNESTO

Fig.	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	49212	Impugnatura per leva	2	
2	3018	Leva comando disinnesto ds.	1	
2A	3019	Leva comando disinnesto sn.	1	
3	1277	Boccola \varnothing 20x24x30	4	
4	1508	Asse per leva disinnesto	1	
5	13045	Anello OR 119 \varnothing 15,8x2,62	2	
6	14002	Anello elastico E 20 UNI 3653	2	
7	27162	Tubo pompa martinetto ds.	1	
8	27163	Tubo pompa martinetto sn.	1	
9	3017	Perno per leva disinnesto	2	
10	19344	Dado M 12 UNI 5589	2	
11	15008	Ingrassatore M 8 a 90°	2	
12	49106	Spurgo per aria	2	
13	24/1024/Y	Corpo martinetto	2	
14	24/1026/Y	Molla per martinetto	2	
15	24/1027/Y	Rondella premianello	2	
	13040	Anello di tenuta \varnothing 31,75	2	
17	24/1028/Y	Pistone per martinetto	2	
18	14022	Anello elastico I 32 UNI 3654	2	
19	49117	Gommino di protezione	2	
20	24/1029/Y	Puntone per martinetto	2	
21	48013	Martinetto disinnesto completo	2	
22	1285	Boccola \varnothing 12x15x20	4	

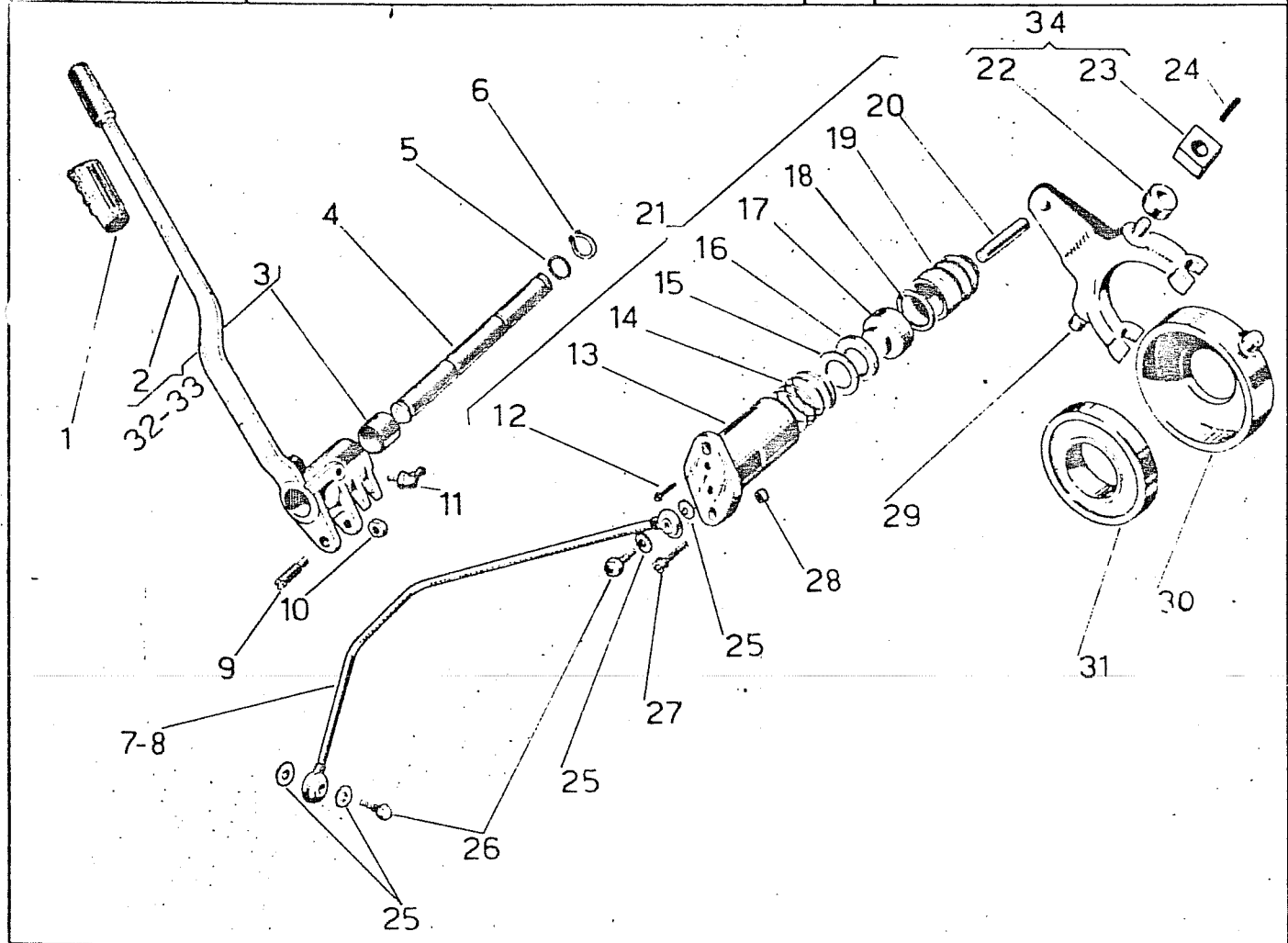


tavola n.17 COMANDI DISINNESTO

Fig.	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
23	3551 ✓	Supportino per forcella	4	
24	49202 ✓	Spina elastica 6x12 DIN 1481	4	
25	49547 ✓	Guarnizione ϕ 10	8	
26	49118 ✓	Raccordo a vite cava M 10x1,25	4	
27	19080 ✓	Vite M 8x35 UNI 5931	4	
28	1182 ✓	Distanziale per martinetto	4	
29	24/1030/Y ✓	Forcella disinnesto	2	
30	1956 ✓	Manicotto porta cuscinetto	2	
31	12110 ✓	Cuscinetto ALN 50 ϕ 50x90x20	2	
32	48103 ✓	Leva disinn.ds. completa di bocc.	1	
33	48104 ✓	Leva disinn.sn. completa di bocc.	1	
34	48243 ✓	Supp.per forc. compl. di boccole	4	da matr.3221079-M1047b
23	1510 ✓	Supportino per forcella	4	fino a matr.3221078-M1047a
34	48116 ✓	Supp.per forc.completo di boccola	4	fino a matr.3221078-M1047a

Y

Fig.	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Notes
1	19051	✓ Vite M 12 x 25 UNI 5739	8	
2	3675	✓ Arresto per dado	2	ex 24/909/Y - M1058
3	124/906/Y	✓ Guida asta registrabile	2	
4	2666	✓ Tubo portamolla	2	
5	15004	✓ Ingrassatore M 8 diritto	2	
6	19027	✓ Vite M 10 x 30 UNI 5739	4	
7	24001	✓ Rosetta elastica A 10,5 UNI 1751	24	
8	19023	✓ Vite M 10 x 35 UNI 5737	4	
9	3055	✓ Distanziale (S)	2	
9A	24/866/Y	✓ Distanziale (N)	2	
9B	24/874/Y	✓ Distanziale (L)	2	
10	48114	✓ Supporto completo di boccola	2	
11	2665	✓ Supporto carrello	2	
12	24/877/Y	✓ Boccola Ø 44 x 49 x 50	4	
13	19066	✓ Vite M 10 x 20 UNI 5739	8	
14	24/908/Y	✓ Molla tendicingolo	2	
15	24/907/Y	✓ Cappello porta guida	2	
16	014/198/Y	✓ Dado per asta	2	
17	48147	✓ Forcella tendicingolo con asta	2	
18	024/197/Y	✓ Asta registrabile	2	
19	2862	✓ Forcella tendicingolo	2	
20	19154	✓ Vite M 10 x 30 UNI 5931	8	

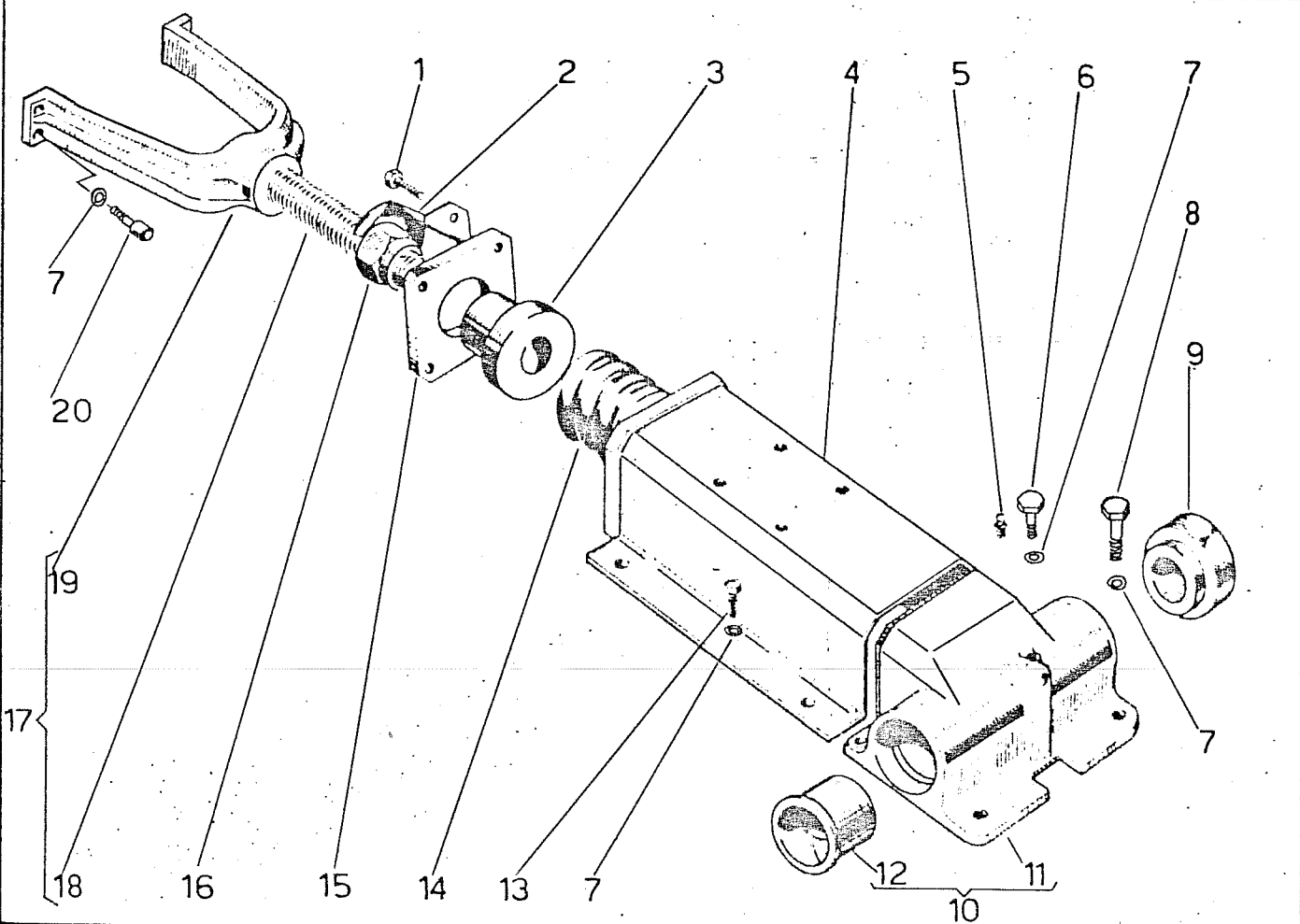


tavola n.19 SOSPENSIONE POSTERIORE

Fig.	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Not e
1	19203	V Vite M 22 x 1,5 x 50 UNI 5740	2	
2	24/868/Y	V Rondella estremità barra	2	
3	19093	V Vite M 12 x 50 UNI 5737 (S e N)	2	
4	4/03/P	V Supporto barra (S e N)	2	
5	19072	V Vite M 12 x 35 UNI 5737 (S e N)	4	
6	24/875/Y	V Piastrina di sicurezza (S e N)	2	
7	3054	V Barra trasversale "S"	1	
7A	24/865/Y	V Barra trasversale "N"	1	
7B	24/869/Y	V Barra trasversale "L"	1	
8	49521	V Spina elastica A8x25 (S e N)	2	

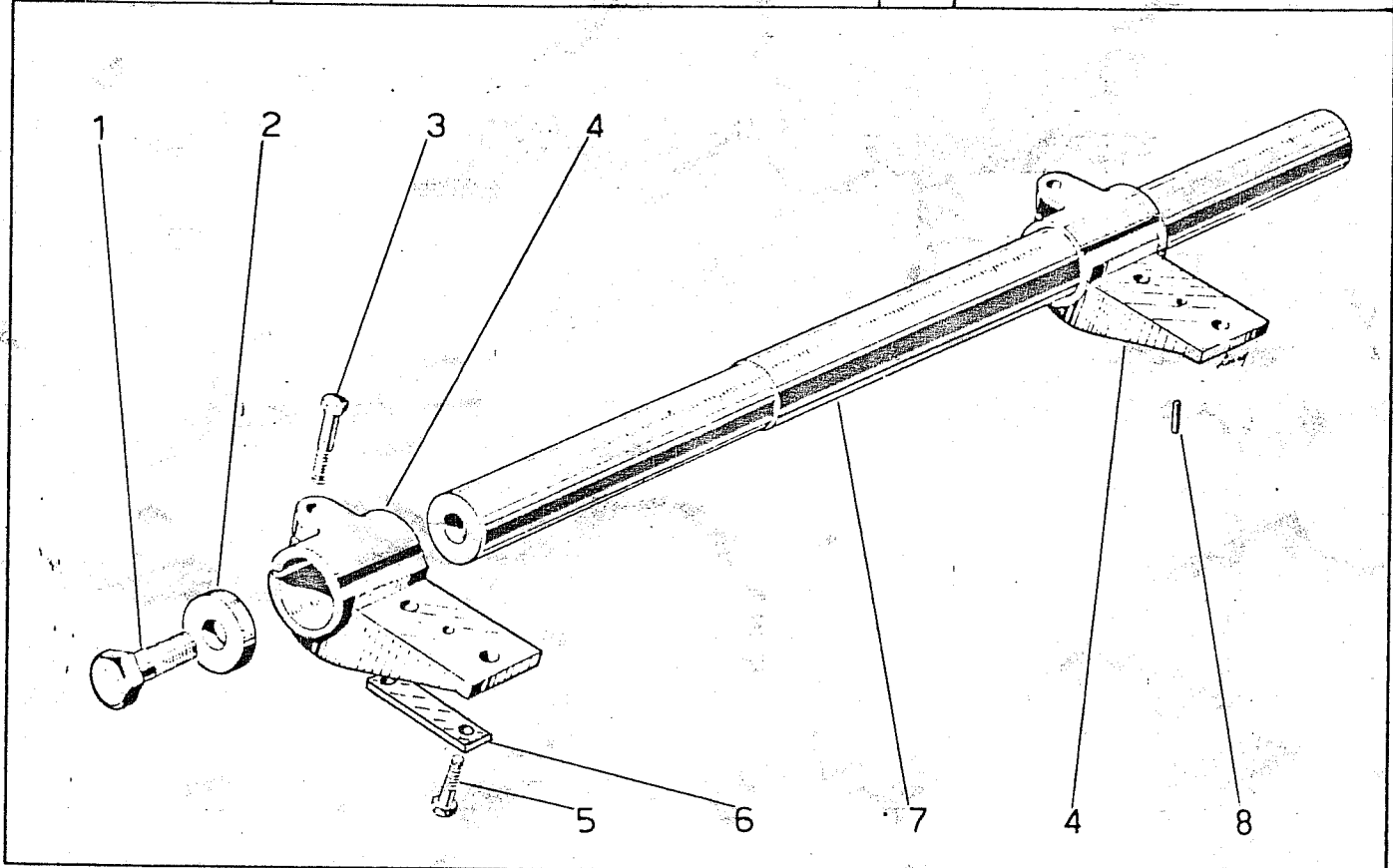
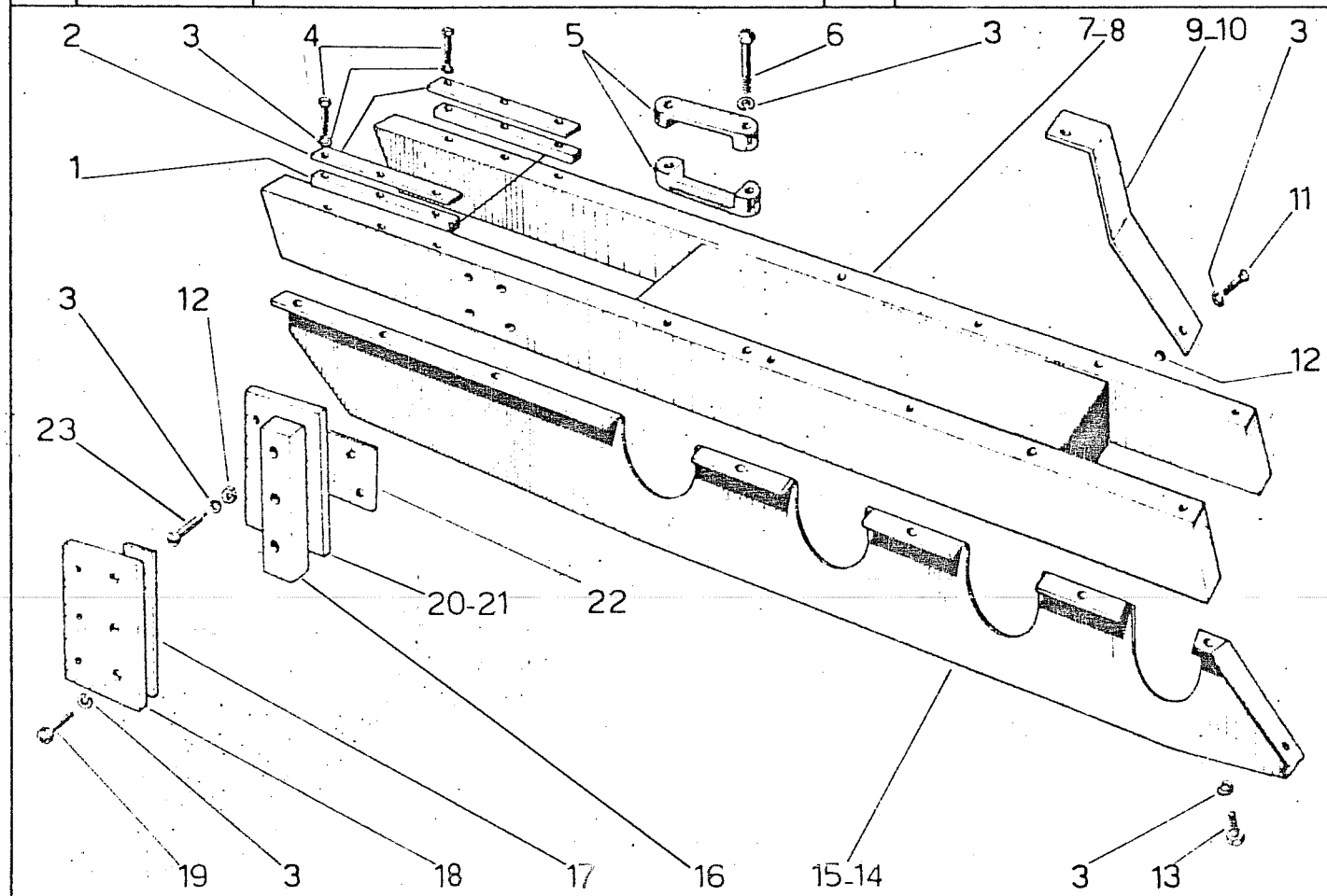


Fig.	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	2784	✓ Spessore per guida	4	
2	2783	✓ Guida ruota tendicingolo	4	
3	24001	✓ Rosetta elastica A 10,5 UNI 1751	50	
4	19178	✓ Vite M 10 x 45 UNI 5737	12	
5	2616	✓ Tassello ritegno balestra	4	
6	19045	✓ Vite M 10 x 65 UNI 5737	4	
7	2863	✓ Corpo carrello destro	1	
8	2864	✓ Corpo carrello sinistro	1	
9	1565	✓ Riparo ruota motrice ds.	2	
10	1566	✓ Riparo ruota motrice sn.	2	
11	19001	✓ Vite M 10 x 25 UNI 5739	4	
12	19028	✓ Dado M 10 UNI 5588	10	
13	19066	✓ Vite M 10 x 20 UNI 5739	20	
14	1567	✓ Riparo per cingolo ds.	2	
15	1568	✓ Riparo per cingolo sn.	2	
16	2628	✓ Spessore per guida carr.	2	
17	2629	✓ Spessore registro piastra	2	
18	2627	✓ Piastra per guida carrelli	2	
19	19082	✓ Vite M 10 x 60 UNI 5737	6	
20	2626	✓ Guida carrelli destra	1	
21	2625	✓ Guida carrelli sinistra	1	
22	1319	✓ Spessore registro blocco	4	
22	3056	✓ Spessore guida (S)	2	
23	19293	✓ Vite M 10x55 UNI 6109	4	

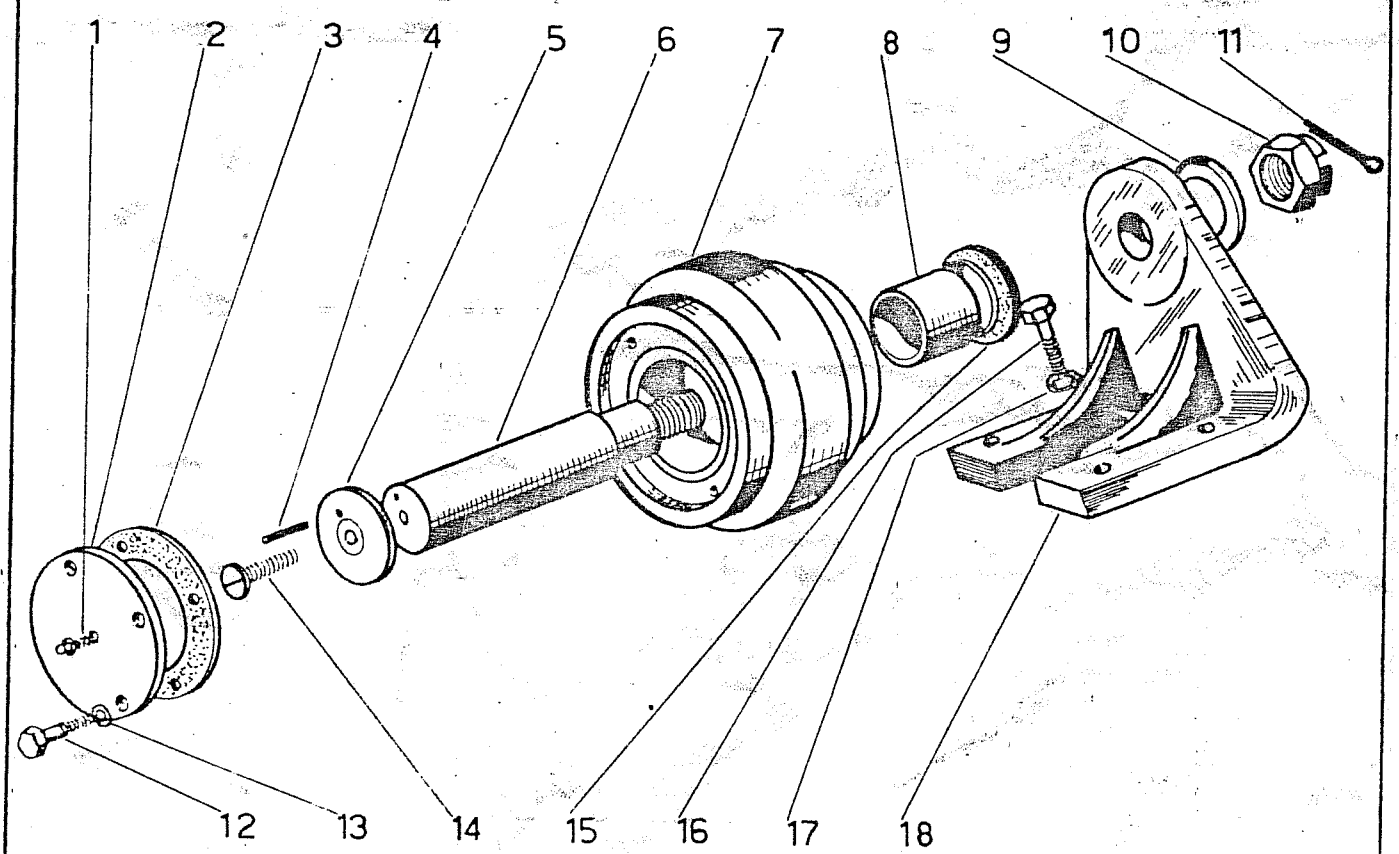


Favola 23

RULLO SUPERIORE - 48263

da mat. 3221175-M10595

N.	Riferim.	denominazione	Q.	Note
1	15004	Ingrassatore M3	1	
2	3539	Coperchio	1	
3	1234/295/Y	Guarnizione	1	
4	49010	Spina elastica 4x24 DIN 1481	1	
5	3636	Anello di rasamento	1	
6	3537	Asse rullo	1	
7	3636	Corpo rullo	1	
8	16546	Roccia \varnothing 30x34x30	2	
9	24012	Rosetta bisellata 21 UNI 6592	1	
10	19035	Dado M 20x1,5 UNI 5594	1	
11	24026	Copiglia A 4x40 UNI 1336	1	
12	19019	Vite M 8x20 UNI 5739	4	
13	24004	Rosetta elastica 8,4 UNI 1751	4	
14	19219	Vite M 8x20 UNI 6109	1	
15	13008	Anello di tenuta \varnothing 52x30x10	1	
16	19027	Vite M 10x30 UNI 5739	4	
17	24017	Rosetta bisellata A 10,5 UNI 1733	4	
18	3723	Supporto rullo	1	



tabola n.24 RUOTA MOTRICE

Fig.	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	3406	✓ Mozzo ruota motrice	2	6S1170 ✓
2	3107	✓ Ruota motrice	2	
3	24003	✓ Rosetta elastica A 13 UNI 1751	16	
4	19300	✓ Vite M 12 x 1,25 x 25 UNI 5740 (H-L)	16	
5	19301	✓ Vite M 12 x 1,25 x 30 UNI 5740 (S)	16	
6	3057	✓ Distanziale (S)	2	

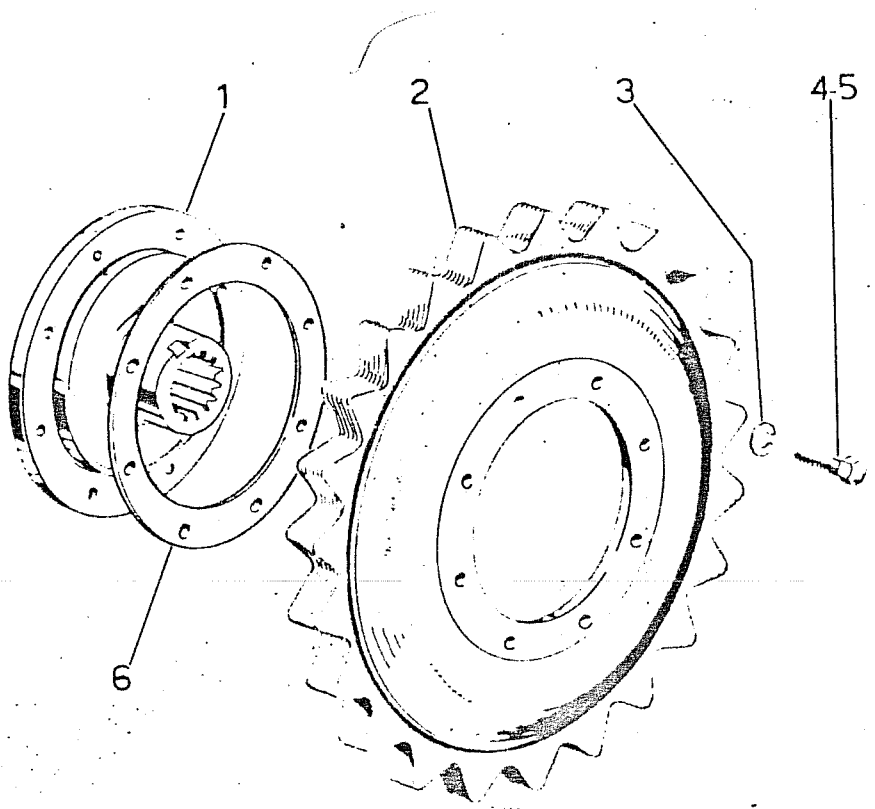
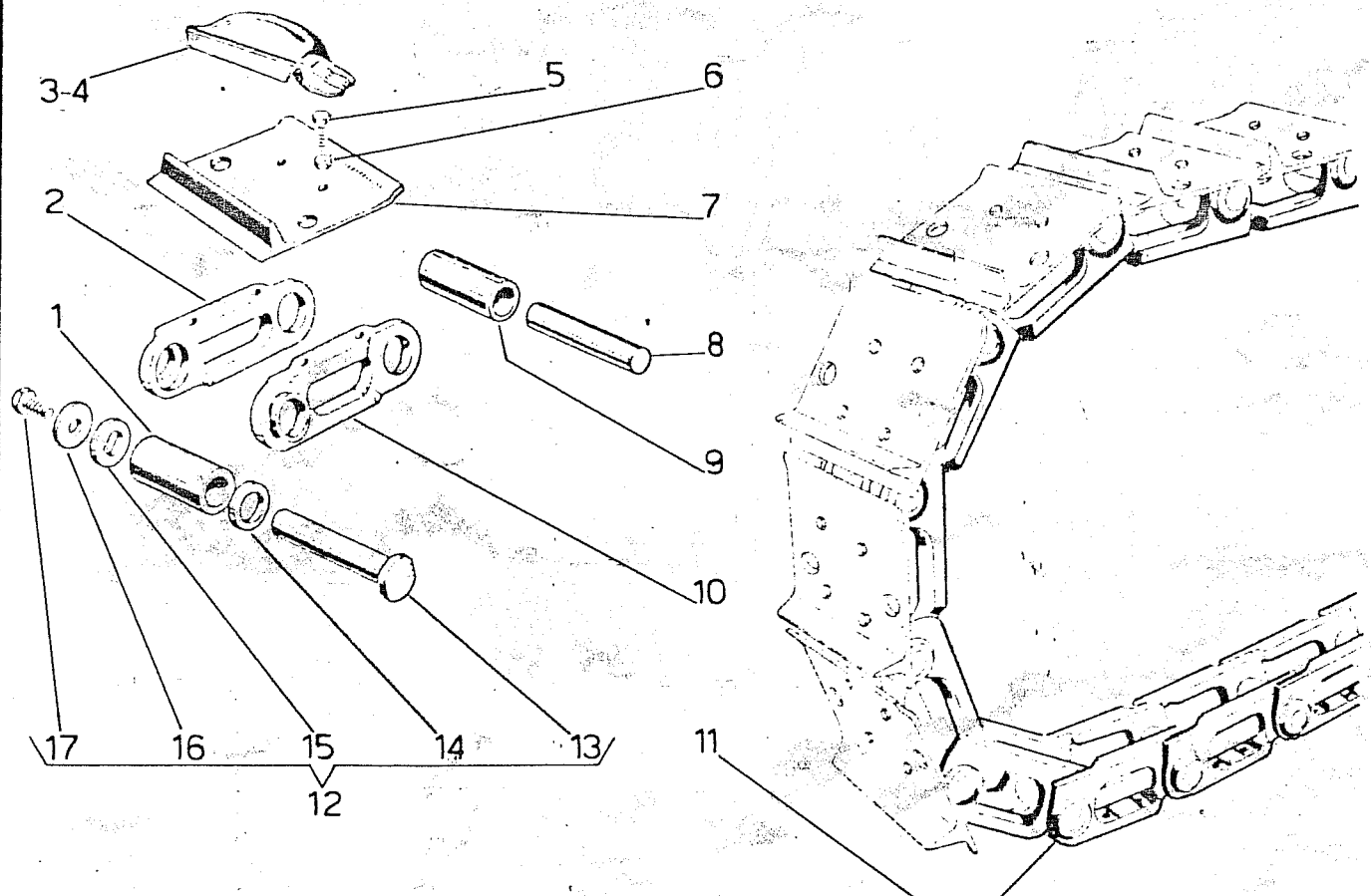


Fig.	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	2877	Boccola di giunzione	2	
2	2879	Maglia sinistra	56	
3	2770	Soprasuola ds.per suola mm. 170	14	
3A	014/195/Y	Soprasuola ds.per suola mm. 200	14	
3B	014/478/Y	Soprasuola ds.per suola mm. 250	14	
4	2771	Soprasuola sn.per suola mm. 170	14	
4A	014/196/Y	Soprasuola sn.per suola mm. 200	14	
4B	014/479/Y	Soprasuola sn.per suola mm. 250	14	
5	19185	Vite M 10 x 1 X 33,5	224	
6	19330	Dado M 10 x 1	224	
7	2763	Suola mm. 170 per A 322 S	56	
7A	3022	Suola mm. 200 per A 322 S destra	28	
7B	3023	Suola mm. 200 per A 322 S sinis.	28	
7C	014/477/Y	Suola mm. 250 per A 322 N	56	
7D	1/023/S	Suola mm. 280 per A 322 L	56	
8	2875	Perno per maglia	54	
9	2876	Boccola per perno	54	
10	2878	Maglia destra	56	
11	02/S	Catena	2	
12	48153	Perno unione cingolo completo	2	
13	2881	Perno unione cingolo	2	
14	2880	Distanziale	4	
15	01234/194/Y	Rondella estremità perno	2	
16	01234/193/Y	Rondella di sicurezza	2	
17	19054	Vite M 10 x 1,25 x 20 UNI 5740	2	
4C	1/025/S	Soprasuola ds.per suola mm.280	14	
4D	1/026/S	Soprasuola sn.per suola mm.280	14	



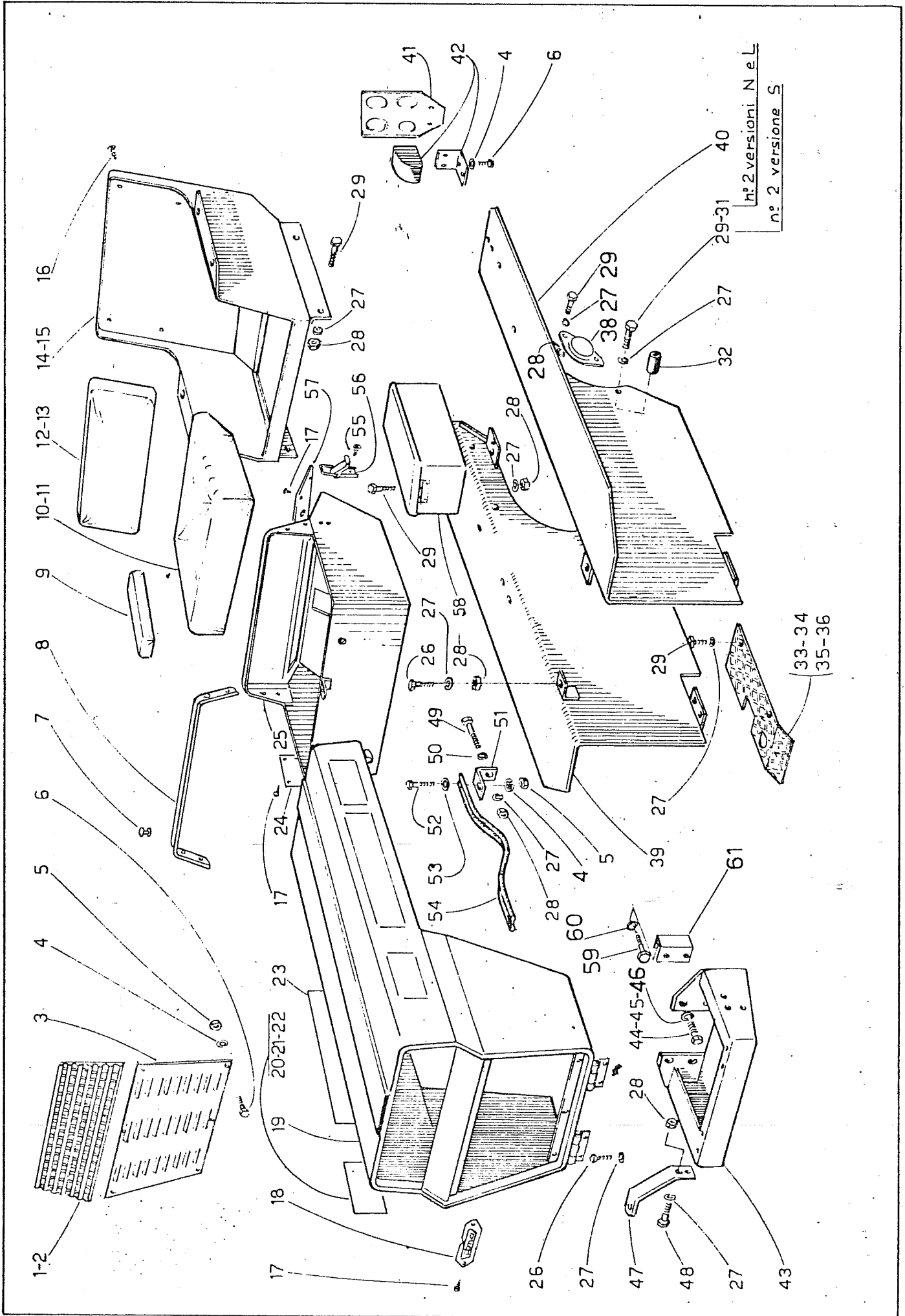


Tavola no 25

tavola n.26 CARROZZERIA

Z 1520

Fig	Riferimento	denominazione	Q.Tà	note
1	3453	✓ Mascherina superiore	1	
2	3454	✓ Mascherina super.con fari incorp	1	
3	3449	✓ Mascherina inferiore	1	
4	24004	✓ Rosetta elastica A 6,4 UNI 1751	20	
5	19032	✓ Nado M 6 UNI 5588	16	
6	19010	✓ Vite M 6 x 16 UNI 5739	18	
7	49199	✓ Rivetto	9	
8	49085	✓ Nastro l= 760	1	
9	26026	✓ Bracciolo	2	
10	26044	✓ Cuscino S	1	
11	26046	✓ Cuscino N - L	1	
12	26043	✓ Schienale S	1	
13	26045	✓ Schienale N - L	1	
14	3490	✓ Sedile S	1	
15	3491	✓ Sedile N - L	1	
16	19118	✓ Vite a legno 5x20 UNI 701	8	
17	19061	✓ Vite autof.2,9x9,52 UNI 6951	14	
18	3372	✓ Marchio IFMA	1	
19	3435	✓ Cefano	1	
20	3044	✓ nicitura "S"	2	
21	3081	✓ nicitura "N"	2	
22	3082	✓ nicitura "L"	2	
23	3226	✓ nicitura " A 322 "	2	
24	2523	✓ Targhetta numeri matricola	1	
25	3437	✓ Supporto serbatoio	1	
26	19040	✓ Vite M 8x16 UNI 5739	10	
27	24002	✓ Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751	28	
28	19003	✓ Nado M 8 UNI 5588	16	
29	19019	✓ Vite M 8x20 UNI 5739(S)=12-(N-L)=	10	
30	19005	✓ Vite M 8 x 60 UNI 5737 (N-L)	2	
31	19130	✓ Vite M 8 x 45 UNI 5737 (N)	2	
32	124/930/Y	✓ Distanziale (S)	2	
33	3458	✓ Pedana destra stretta	1	
34	3459	✓ Pedana sinistra stretta	1	
35	3482	✓ Pedana destra N - L	1	
36	3483	✓ Pedana sinistra N - L	1	
37	3461	✓ Distanziale (N-L)	2	
38	4/092/V	✓ Riparo martinetto (S)	2	
39	3439	✓ Parafango destro	1	
40	3440	✓ Parafango sinistro	1	
41	49536	✓ Porta targa	1	
42	49537	✓ Supporto completo	2	
43	3441	✓ Supporto cefano	1	
44	19072	✓ Vite M 12 x 35 UNI 5737	4	
45	19049	✓ Nado M 12 UNI 5588	4	
46	24003	✓ Rosetta elastica A 13 UNI 1751	4	
47	3474	✓ Supporto fanale	2	
48	19007	✓ Vite M 8 x 25 UNI 5739	4	
51	1942	✓ Squadretto per cinghia	1	
52	19031	✓ Vite M 6 x 20 UNI 5739	2	

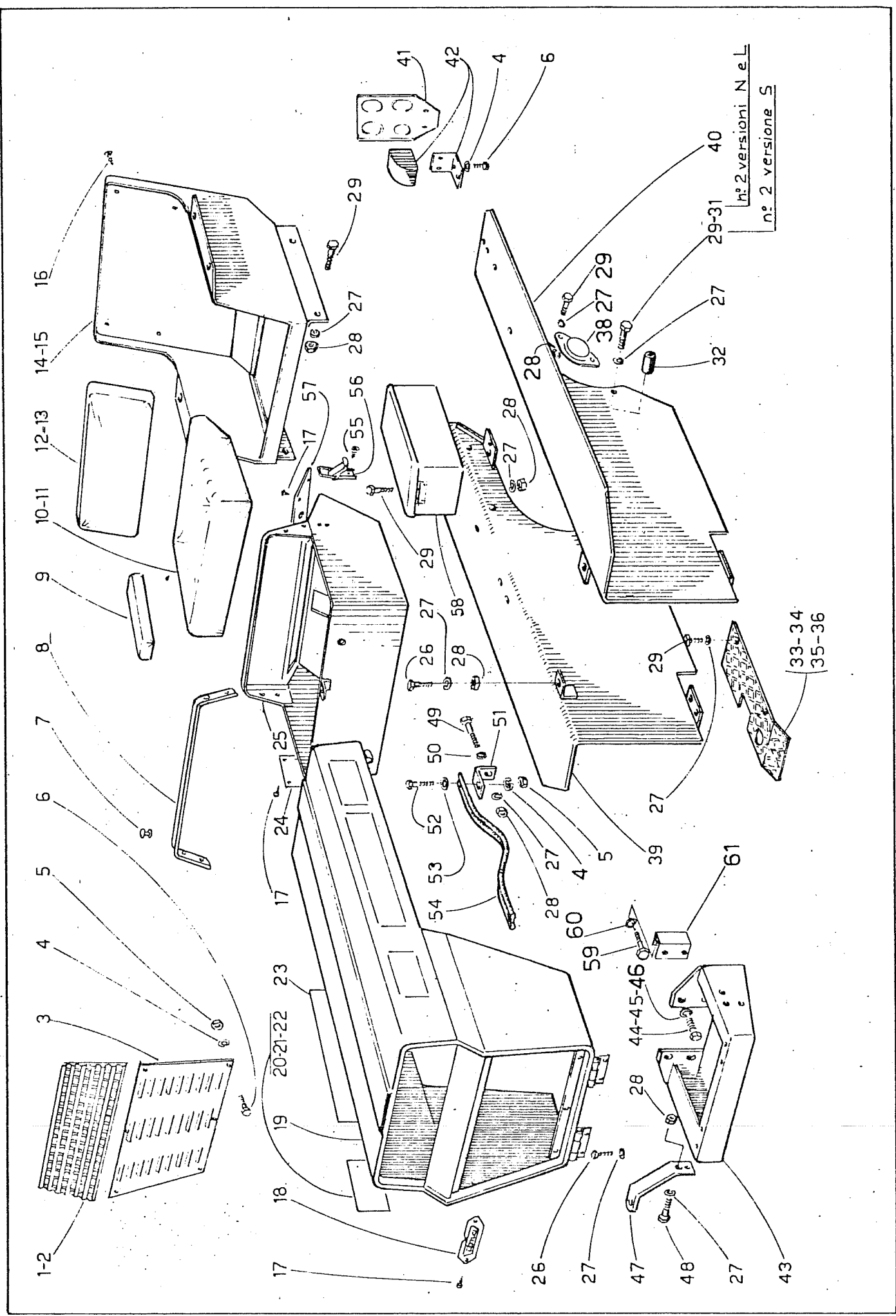


Tavola n° 25

tavola n.26 CARROZZERIA

Z 1521

Sig.	Referimento	Denominazione	Q.tà	Note
53	24052 ✓	Rosetta elastica A 7 UNI 1737	2	
54	49085 ✓	Cinghia L=500	1	
55	19272 ✓	Vite autof. 3,9x9,52 UNI 6951	4	
56	49488 ✓	Cerniera	2	
57	3696 ✓	Cruscotto	1	fino a matr.3221100-M1053
58	49544 ✓	Cassetta porta attrezzi	1	
59	19001 ✓	Vite M 10 x 25 UNI 5737	4	
60	24001 ✓	Rosetta elastica A 10,5 UNI 1751	4	(S-N)
61	3442 ✓	Distanziale	2	
57	3428-C ✓	Cruscotto	1	da matr.3221101-M1053b

tavola n.27 IMPIANTO ELETTRICO E STRUMENTAZIONE

Fig	Riferimento	denominazione	Q.tà	Note
1	49576 ✓	Strumento	1	
2	49577 ✓	Trasmissione 49622 Cavo ✓	1	
3	49578 ✓	Rinvio ad angolo 49621 Guaina ✓	1	
4	49530 ✓	Cronotachigirometro Kpl	1	
5	19032 ✓	Dado M 6 UNI 5588	4	
6	24011 ✓	Rosetta bisellata A 6,4 UNI 1733	2	
7	1198 ✓	Staffa	1	
8	1755 ✓	Tirante lungo	2	
9	20008 ✓	Batteria	1	
10	20045 ✓	Coprichiave	1	
11	20038 ✓	Quadro luce	1	
12	20021 ✓	Pulsante avviamento	1	
13	20035 ✓	Chiave per quadro	1	
14	20040 ✓	Spia olio	1	fino a matr.3221100-M1053a
15	20033 ✓	Spia dinamo	1	fino a matr.3221100-M1053a
16	19059 ✓	Dado M 5 UNI 5588	2	fino a matr.3221100-M1053a
17	24043 ✓	Rosetta elastica A 5,2 UNI 1751	2	fino a matr.3221100-M1053a
18	20036 ✓	Scatola porta valvole	1	fino a matr.3221100-M1053a
19	124/632/Y ✓	Spessore ammortizzante	2	
20	20053 ✓	Fanale esterno	2	
21	20065 ✓	Fanale incorporato	2	
22	20056 ✓	Fanalino sinistro posteriore	1	
23	20055 ✓	Fanalino destro posteriore	1	
24	1234/632/Y ✓	Tirante corto	1	
14	20088 ✓	Spia olio (gialla)	1	da matr.3221101-M1053b
15	20087 ✓	Spia dinamo(rossa)	1	da matr.3221101-M1053b
18	20086 ✓	Scatola porta valvole	1	da matr.3221101-M1053b

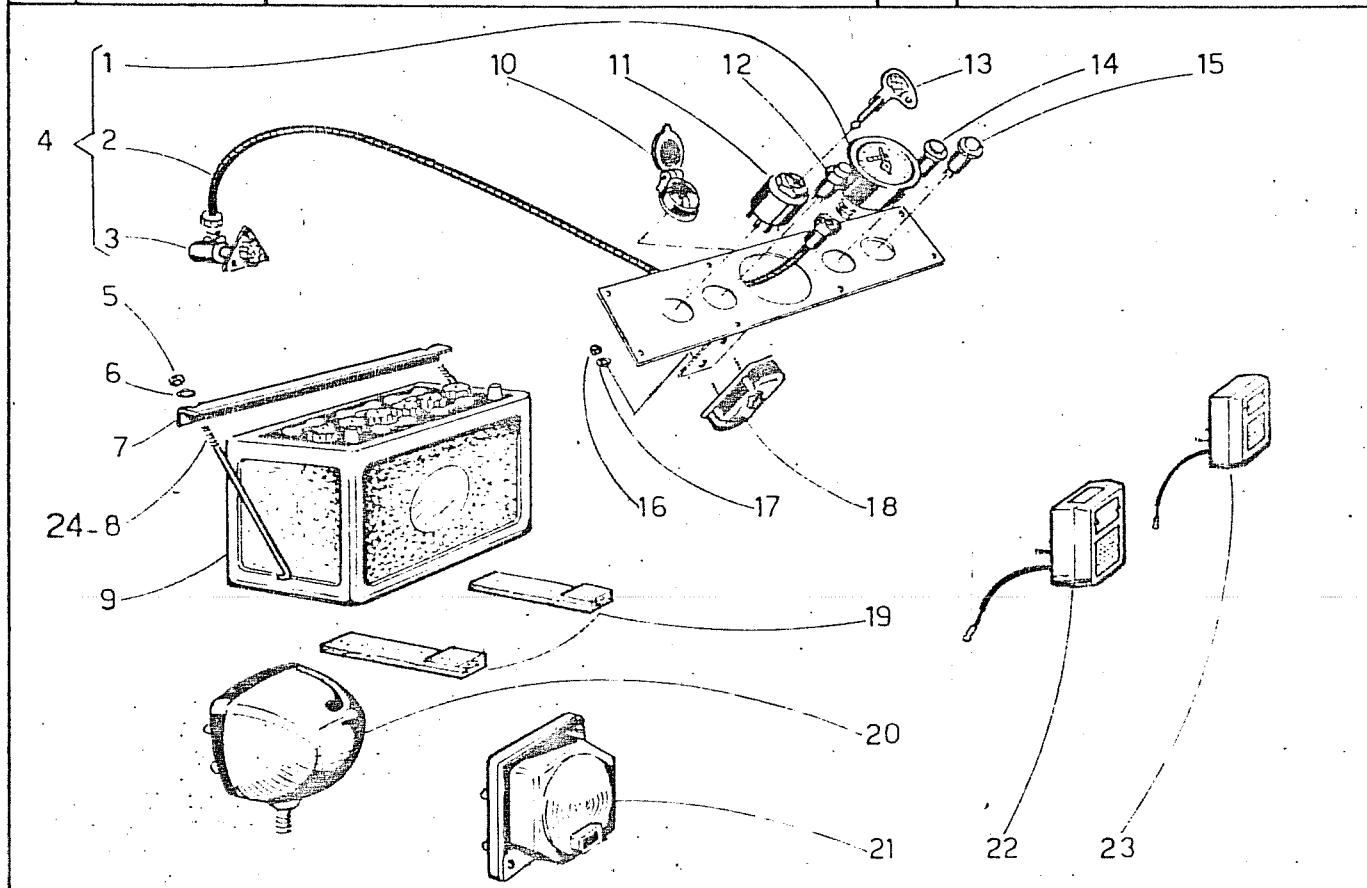


tavola n.28 IMPIANTO ALIMENTAZIONE CARBURANTE 21

Fig	Riferimento	V	Denominazione	Q.tà	Note
1	19010	✓	Vite M 6 x 15 UNI 5739	4	
2	3438	✓	Serbatoio carburante	1	
3	49267	✓	Tappo per serbatoio	1	
4	49198	✓	Raccordo a vite cava M 12 x 1,5	1	
5	17017	✓	Guarnizione ϕ 12,5	8	
6	49416	✓	Raccordo orientabile ϕ 12	4	
7	49230	✓	Anello OETIKER ϕ 15	6	
8	49473	✓	Tubo rifiuto nafta	1	
9	49469	✓	Raccordo orientabile ϕ 8,4	1	
10	17038	✓	Guarnizione ϕ 8,4	2	
11	49474	✓	Raccordo a vite cava M 8 x 1	1	
12	17077	✓	Guarnizione ϕ 14,5	8	
13	49110	✓	Raccordo a vite cava M 14 x 1,5	4	
14	20064	✓	Fascetta	2	
15	49197	✓	Raccordo orientabile per pompa AC	2	
16	49484	✓	Pompa aspirazione carburante	1	
17	49472	✓	Tubo serbatoio pompa AC	1	
18	49471	✓	Tubo filtro pompa iniezione	1	
19	49470	✓	Tubo pompa AC filtro	1	
20	49588	✓	Filtro carburante completo	1	
21	49586	✓	Testata filtro	1	
22	49353	✓	Cartuccia filtro	1	
23	19114	✓	Nafo M 10 UNI 5589	4	
24	24001	✓	Rosetta elastica A 10,5 UNI 1751	4	
25	24011	✓	Rosetta bisellata A 6,4 UNI 1733	4	
26	24004	✓	Rosetta elastica A 6,4 UNI 1751	4	
27	424810	✓	SLANZI Filtro olio completo	1	
28	49353	✓	Cartuccia filtro olio	1	
29	49585	✓	Testata filtro olio	1	
30	49587	✓	Tubo filtro olio	2	
31	1619	✓	Riparo pompa A.C.	1	

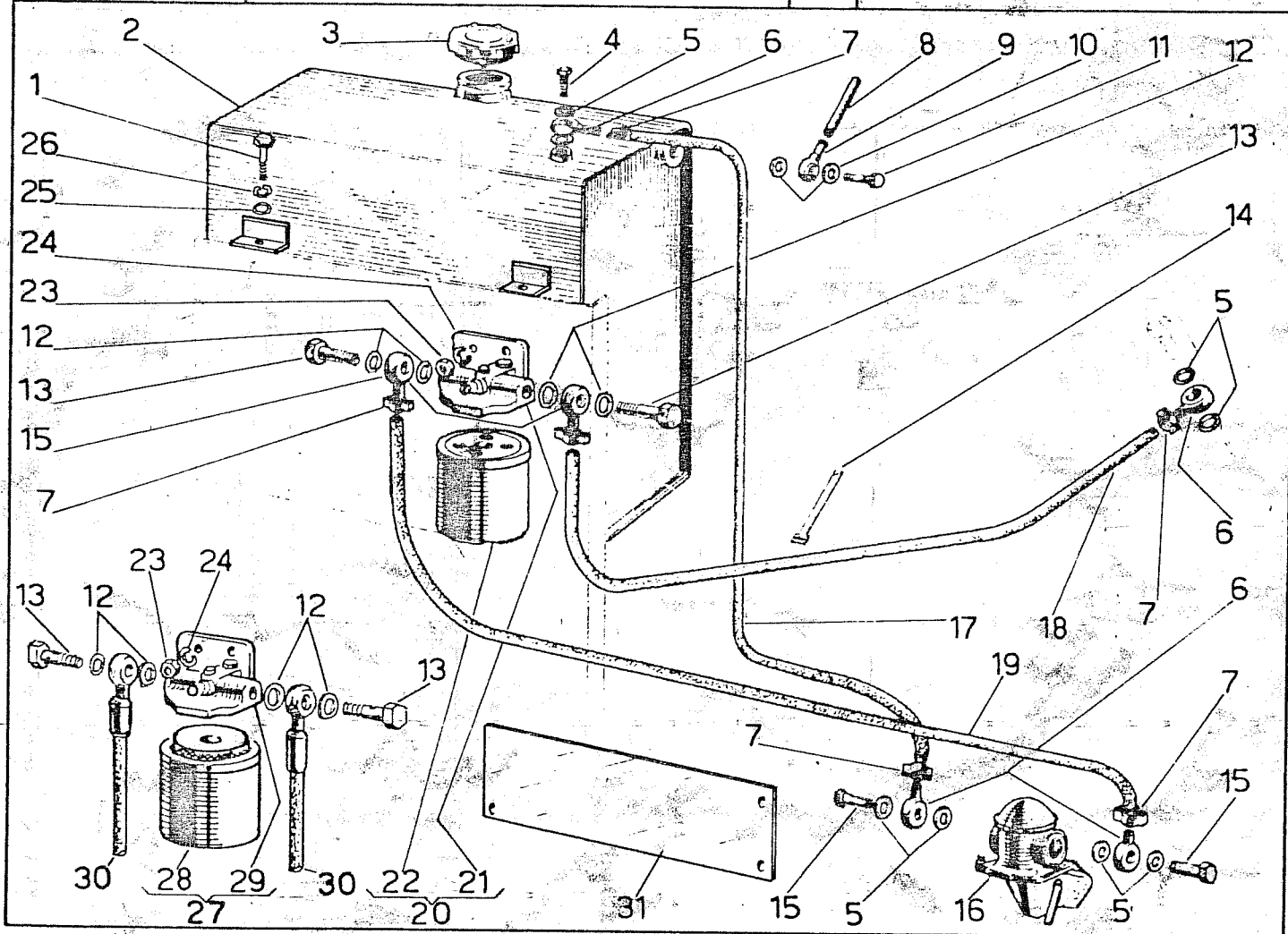


tavola n.29 ALIMENTAZIONE E SCARICO

Fig	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	49533	✓ Cavo flessibile	1	
2	49532	✓ Guaina	1	
3	19226	✓ Vite 6 x 20 UNI 6109	2	
4	49467	✓ Leva acceleratore	1	
5	24004	✓ Rosetta elastica ϕ 6,4	2	
6	19032	✓ Dado M 6 UNI 5588	2	
7	49531	✓ Comando arresto	1	
8	19027	✓ Vite M 10 x 30 UNI 5737	2	
9	24001	✓ Rosetta elastica ϕ 10,5	2	
10	19028	✓ Dado M 10 UNI 5588	2	
11	24005	✓ Rosetta bisellata ϕ 8	1	
12	24027	✓ Copiglia ϕ 3 x 18	2	
13	3478	✓ Tubo aspirazione	1	
14	1615	✓ Curva in gomma	1	
15	49027	✓ Fascetta fissaggio curva	2	
16	3448	✓ Silenziatore	1	
17	1545	✓ Fascetta fissaggio filtri	1	
18	3476	✓ Supporto filtri	1	
19	1546	✓ Perno per fascetta	1	
20	19003	✓ Dado M 8 UNI 5588	3	
21	49620	✓ Filtro aspirazione doppio	1	
22	49725	✓ Prefiltro a ciclone	1	
23	3552	✓ Gomito per prefiltro	1	
24	49724	✓ Fascetta	1	
25	19019	✓ Vite M 8x20 UNI 5739	2	
26	24002	✓ Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751	2	
27	49514	✓ Registro	1	
28	3149	✓ Piastrina per tenditore	1	
29	49812	✓ Morsetto completo	1	

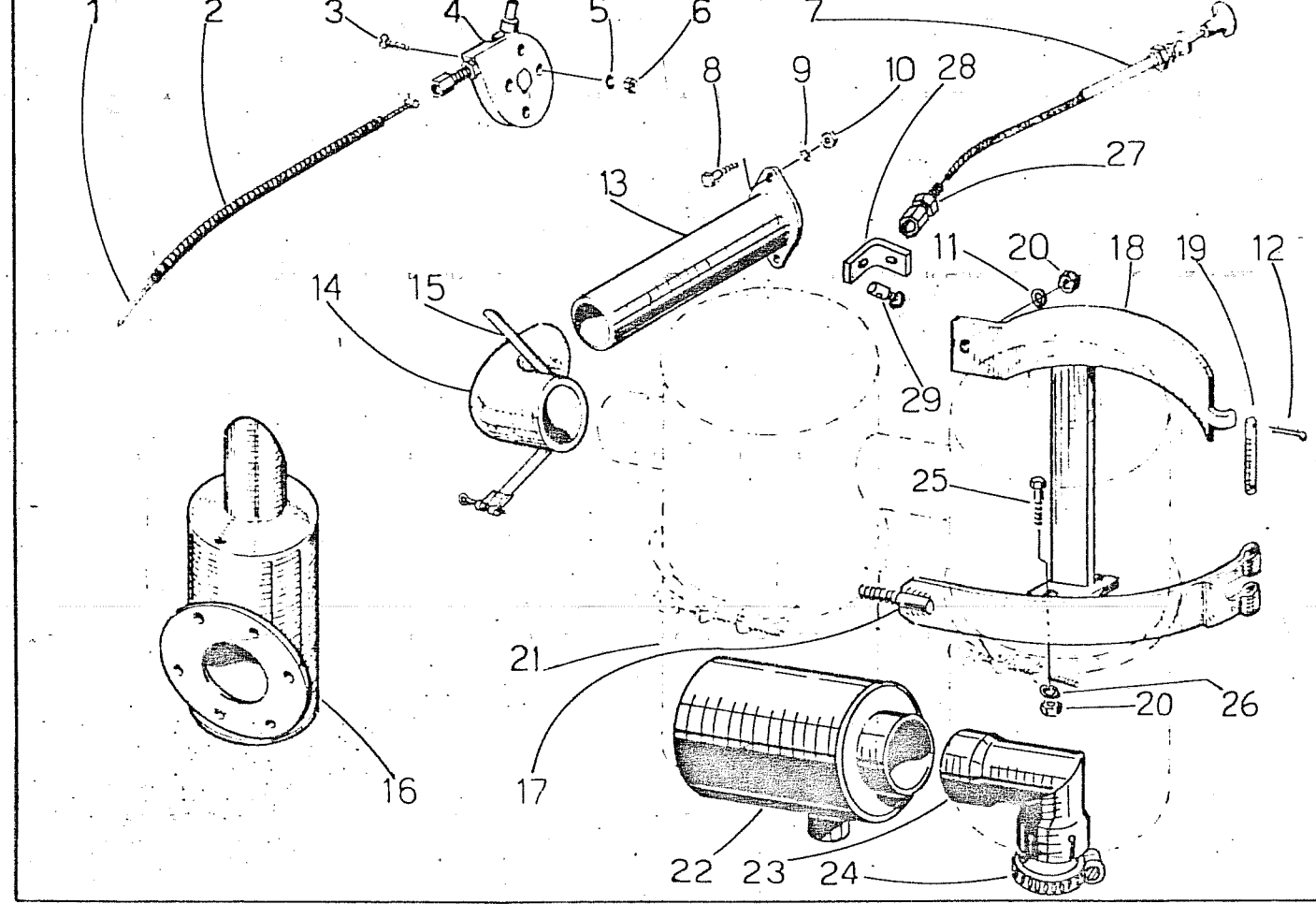
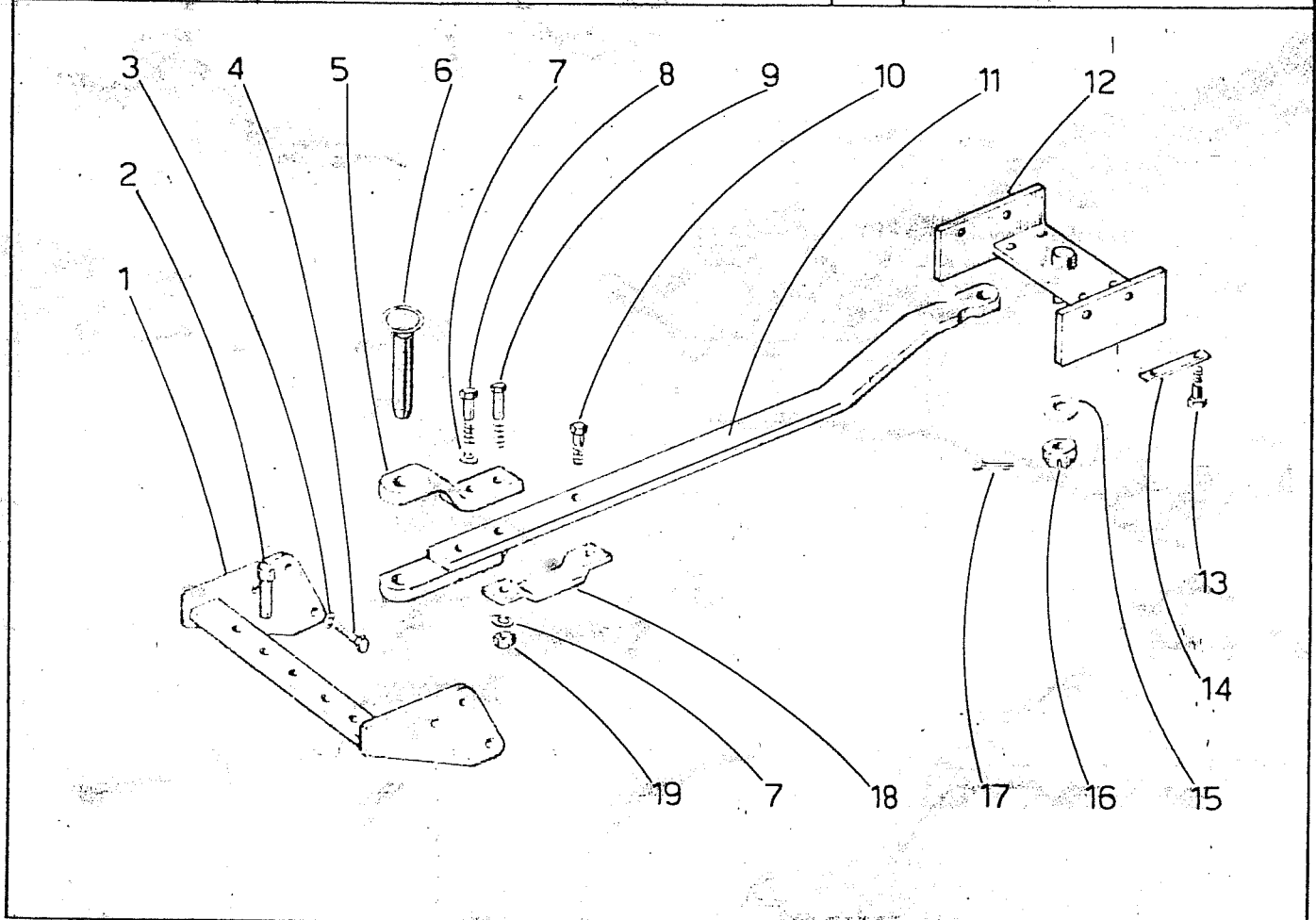


tavola n.30 BARRA DI TRAINO

Fig.	Riferimento	denominazione	Q.tà	Note
1	3015	✓ Traversa barra di traino S-N	1	
1A	3016	✓ Traversa barra di traino L	1	
2	2483	✓ Perno di arreste barra di traino	2	
3	24003	✓ Rosetta elastica A 13 UNI 1751	6	
4	19072	✓ Vite M 12 x 35 UNI 5737	6	
5	3013	✓ Staffa superiore	1	
6	124/661/Y	✓ Perno attacco traino	1	
7	24014	✓ Rosetta elastica A 15 UNI 1751	3	
8	19228	✓ Vite M 14x1,5x50 UNI 5738	1	
9	19294	✓ Vite M 14x1,5x75 UNI 5738	1	
10	19056	✓ Vite M 14x1,5x30 UNI 5740	1	
11	3012	✓ Barra di traino	1	
12	1782	✓ Staffa	1	
13	19051	✓ Vite M 12 x 25 UNI 5739	4	
14	0124/572/Y	✓ Piastrina di sicurezza	2	
15	24046	✓ Rosetta bisellata A 25 UNI 1733	1	
16	014/164/Y	✓ Dado a corona	1	
17	24036	✓ Copiglia A 4 x 45 UNI 1336	1	
18	3014	✓ Staffa ancoraggio	1	
19	19039	✓ Dado M 14x1,5 UNI 5588	1	
	48164	✓ Barra di traino compl.composta dai particolari:5-7-8-9-10-11-18-19		



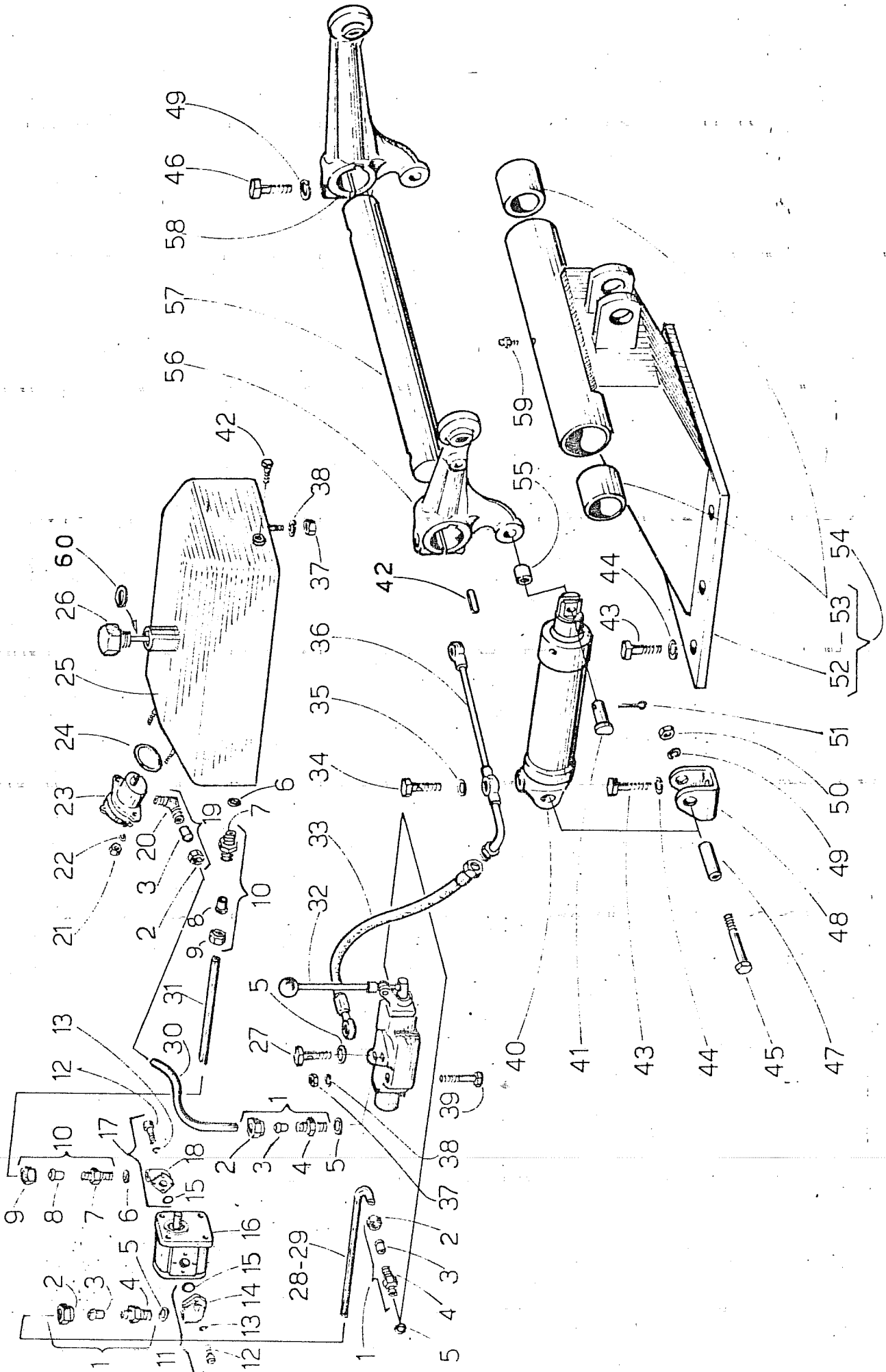


tavola n.31 SOLLEVATORE

Z 1518

Fig.	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note	
1	49427	✓	Raccordo diritto 3/8" GAS compl.	3	
2	49429	✓	Dado di fissaggio	4	
3	49430	✓	Anello di bloccaggio Ø 12	4	
4	49582	✓	Raccordo diritto 3/8" GAS	3	
5	49570	✓	Guarnizione 3/8"	5	
6	49551	✓	Guarnizione Ø 18	2	
7	49257	✓	Raccordo diritto M 18 x 1,5	2	
8	49256	✓	Anello Ø 15	2	
9	49255	✓	Dado di fissaggio	2	
10	49226	✓	Raccordo diritto M 18x1,5 compl.	2	
11	49425	✓	Raccordo a gomito 3/8" GAS	1	
12	19327	✓	Vite M 6 x 35 UNI 5931	4	
13	24004	✓	Rosetta elastica A 6,4 UNI 1751	4	
14	49581	✓	Raccordo a gomito	1	
15	13043	✓	Anello OR 3068	2	
15	49579	✓	Pompa ad ingranaggi	1	
17	49425	✓	Raccordo a gomito M 18x1,5 compl.	1	
18	49580	✓	Raccordo a gomito	1	
19	19423	✓	Raccordo a gomito 3/8" GAS	1	da matr.3221048
20	19705	✓	Raccordo a gomito	1	da matr.3221048
21	19032	✓	Dado M 6 UNI 5588	2	
22	24004	✓	Rosetta elastica A 6,4 UNI 1751	2	
23	49596	✓	Filtro olio	1	da matr.3221048
24	13027	✓	Anello OR 153 Ø 49,21 x 3,53	1	da matr.3221048
25	1816	✓	Serbatoio	1	da matr.3221048
26	18055	✓	Asta livello olio con tappo	1	
27	49583	✓	Vite cava 3/8" GAS	1	
28	27183	✓	Tubo mandata (S) Ø 12	1	
29	27184	✓	Tubo mandata (N e L) Ø 12	1	
30	27174	✓	Tubo ritorno	1	da matr.3221048
31	27185	✓	Tubo aspirazione (S) Ø 15	1	
31A	27186	✓	Tubo aspirazione (N e L) Ø 15	1	
32	49526	✓	Distributore	1	
33	49029	✓	Tubo flessibile	1	
34	49112	✓	Vite cava M 18x1,5	2	da matr.3221048
35	49551	✓	Guarnizione Ø 18,9	1	da matr.3221048
36	27176	✓	Tubo collegamento martin. (S)	1	da matr.3221048
36A	27177	✓	Tubo collegamento martin. (N-L)	1	da matr.3221048
37	19003	✓	Dado M 8 UNI 5588	4	
38	24002	✓	Rosetta elastica A 8,4 UNI 1751	4	
39	19005	✓	Vite M 8 x 60 UNI 5937	2	
40	48195	✓	Martinetto completo	2	da matr.3221048
41	01234/206A	✓	Perno	2	
42	49673	✓	Linguetta B 14x9x45 UNI 6404	2	
43	19013	✓	Vite M 12 x 30 UNI 5732	13	
44	24003	✓	Rosetta elast. A 13 UNI 1751	13	
45	19350	✓	Vite M 14x1,5x80 UNI 5732	2	
46	19319	✓	Vite M 14x1,5x70 UNI 5732	2	
47	3392	✓	Distanziale	2	

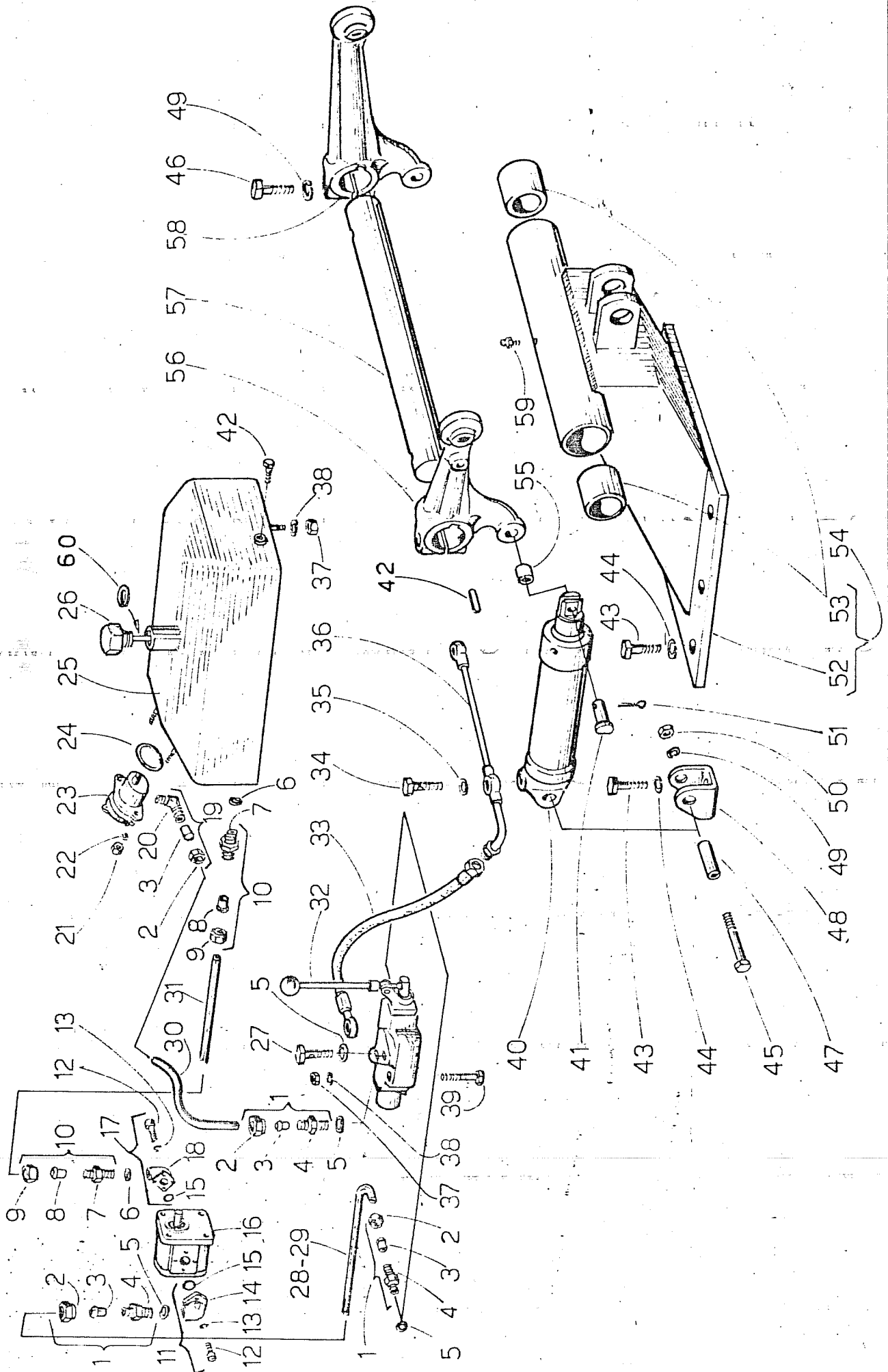


tavola n.31 SOLLEVATORE

Z 1504

Fig.	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
48	3481	✓ Supporto martinetto	2	da matr.3221055
49	24014	✓ Rosetta elastica A 15 UNI 4751	4	
50	19039	✓ Dado N 14 x 1,5 UNI 5588	2	
51	24026	✓ Copiglia A 4 x 40 UNI 1336	2	
52	3443	✓ Supporto	1	
53	3087	✓ Boccola ϕ 44 x 49 x 50	2	
54	48230	✓ Supporto braccio completo	1	
55	0123/591/	✓ Boccola ϕ 18 x 25x 15	2	
56	48166	✓ Braccio sn. completo di boccola	1	
57	3064	✓ Asse braccio	1	
58	48167	✓ Braccio ds. completo di boccola	1	
59	15004	✓ Ingrassatore N 8 diritto	1	
60	13061	✓ Anello OR 132 ϕ 23,81 x 2,52	1	
19	49225	✓ Raccordo a gomito M18x1,5	1	fino a matr.3221047
20	49257	✓ Raccordo a gomito	1	" " " "
23	49128	✓ Filtro olio	1	" " " "
24	4/023/SLE	✓ Guarnizione	1	" " " "
25	1830	✓ Serbatoio	1	" " " "
30	27009	✓ Tubo ritorno	1	" " " "
34	49111	✓ Vite cava M16x1,5	2	" " " "
40	48163	✓ Martinetto completo	2	" " " "
48	3045	✓ Supporto martinetto	2	fino a matr.3221054

Fig.	Riferimento	Dimensioni	Q.tà	Note
1	3352	✓ Fondello	2	
2	3383	✓ Cilindro	2	fino matr. 3221216-M1061a
3	14046	✓ Anello elastico I57 UNI 3654	2	" " " "
4	14009	✓ Anello elastico E50 UNI 3653	2	
5	3384	✓ Stelo	2	
6	13130	✓ Anello raschiapolvere	2	
7	3385	✓ Boccola per stelo	2	
8	13067	✓ Anello OR3250 Ø63, 17x2,62	2	
9	13131	✓ Pacco guarnizioni	2	
10	48226	✓ Fondello con cilindro	2	
2	3383.B	✓ Cilindro	2	da matr. 3221217-M1061b
3	14051	✓ Anello elastico Øi 68x3	2	" " " "

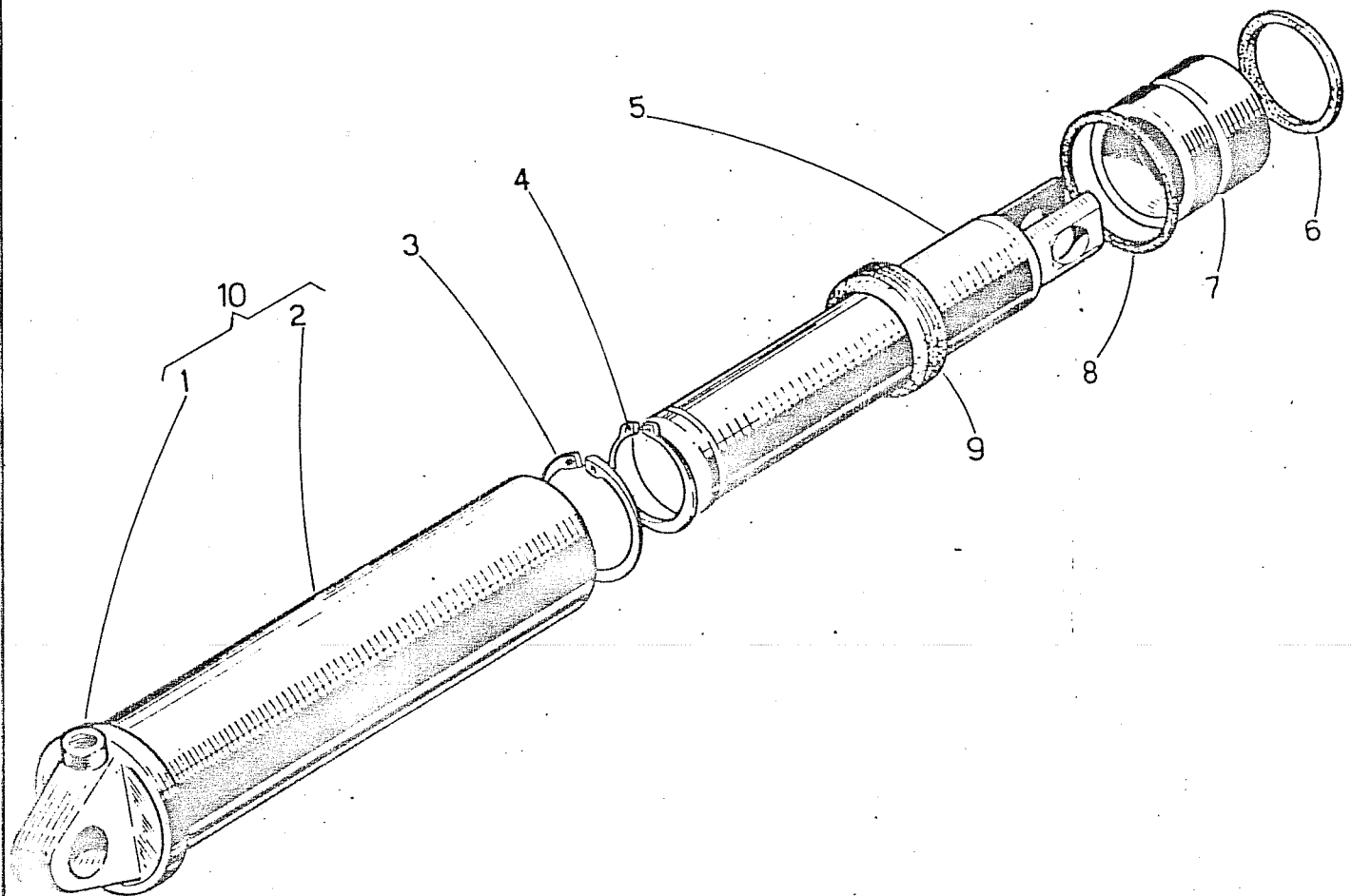
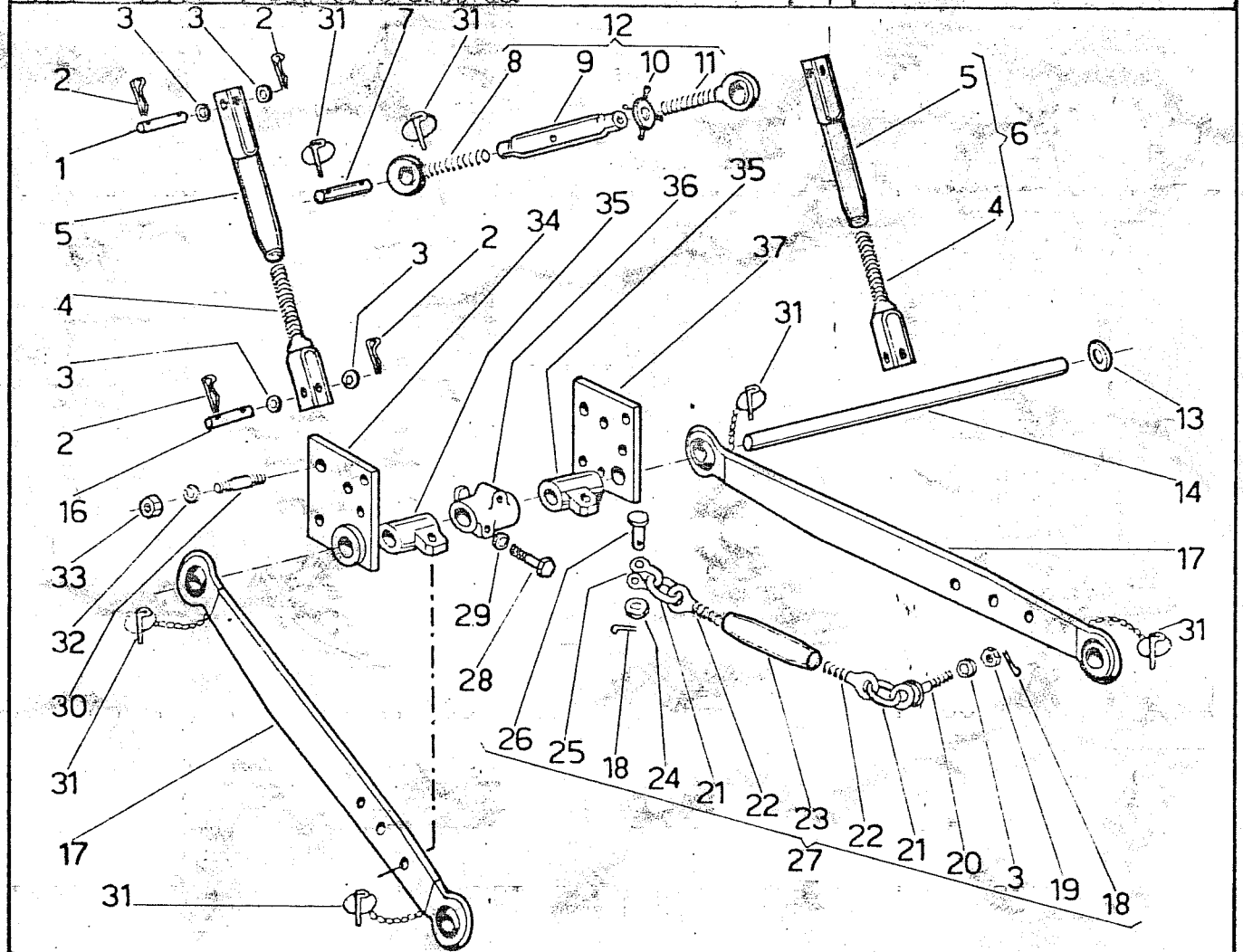


Fig.	Riferimento	Denominazione	Q.tà	Note
1	3805	Perno superiore	2	
2	49525	Copiglia el. Ø5	8	
3	24024	Rosetta bis. A19 UNI 6592	10	
4	3810	Forcella inferiore	2	
5	3809	Forcella superiore	2	
6	48277	Tirante registrabile	2	
7	3804	Perno puntone	2	
8	49859	Tirante M27x3 sn.	1	
9	49860	Manicotto reg. M27x3 ds. e sn.	1	
10	49850	Controdado ad alette	1	
11	49861	Tirante M27x3 ds.	1	
12	49858	Puntone centrale	1	
13	3125	Rosetta di rasamento	2	
14	3113	Perno attacco bracci	1	
16	3806	Perno inferiore	2	
17	3802	Braccio inferiore	2	
18	24053	Copiglia Ø3,7x30 UNI 1336	4	
19	19374	Dado a intagli M18x2,5 UNI 5593	2	
20	49851	Perno con occhio M18x2,5	2	
21	49855	Maglia di catena Ø10	4	
22	49852	Tirante sn. M18x2,5	2	
23	49853	Manicotto registrabile	2	
24	24022	Rosetta bis. A15 UNI 1733	2	
25	49856	Forcella	2	
26	3803	Perno	2	
27	48276	Catena di imbrigliamento	2	
28	19079	Vite M12x70 UNI 5737	2	
29	24003	Rosetta el. A13 UNI 1751	2	
30	1019	Prigioniero M14x1,5x40	8	
31	49277	Copiglia a scatto	6	
32	24014	Rosetta el. A15 UNI 1751	8	
33	19019	Dado M14x1,5 UNI 5588	8	
34	3377	Supporto asse sn.	1	
35	3808	Attacco snodato tirante	2	
36	3050	Supporto centrale	1	
37	3376	Supporto asse ds.	1	



DOTAZIONE ACCESSORI

Fig.	Riferimento	denominazione	Q.tà	Note
1	24/624.1/Y	✓ Astuccio porta chiavi	1	
2	49441	✓ Chiave a tubo 17	1	
3	49289	✓ Chiave per vite T.C.B.	1	
4	24/624.4/Y	✓ Chiave fissa 12 - 17	1	
5	24/624.5/Y	✓ Chiave a tubo 13	1	
6	24/624.2/Y	✓ Chiave fissa	1	
7	013/623.6/Y	✓ Cacciavite	1	
11	49139	✓ Prolunga per pompa	1	
12	49162	✓ Testina per ingrassaggio	1	
13	1234/627/Y	✓ Chiave soprapattini	1	
14	49136	✓ Chiave tendicingolo	1	
15	49442	✓ Pompa ingrass.completa (fig.15-11-12)	1	

